



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**

*La Universidad Católica de Loja*

**MODALIDAD ABIERTA Y A DISTANCIA**

**ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA**

**TÍTULO DE LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**MENCIÓN EDUCACIÓN BÁSICA**

**Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y  
social en el ámbito educativo**

**TRABAJO DE TITULACIÓN**

AUTORA: Janeth Mariela Samaniego Arellano

TUTOR: García Gavilánez, Fredd Edig Vicente, Magister

**CENTRO UNIVERSITARIO: SANTO DOMINGO**

**2017**



*Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>*

2017

**APROBACIÓN DEL TUTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN**

Magister

Fredd Edig Vicente García Gavilánez

**DOCENTE DE TITULACIÓN**

De mi consideración:

Que el presente trabajo de fin de titulación denominado “*Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo*”, realizado por Janeth Mariela Samaniego Arellano, ha sido debidamente orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, marzo de 2017

Firma:

-----

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Janeth Mariela Samaniego Arellano, declaro ser autora del trabajo de fin de titulación Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, en mi calidad de estudiante de la titulación Licenciada en Ciencias de la Educación Básica de la carrera de Ciencias de la Educación, el cual se desarrolló bajo la tutoría de Mgtr. Fredd Edig García Gavilánez, eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes de posibles reclamos o acciones legales. Además, certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente, declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico vigente de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: "(...) forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico constitucional (operativo) de la Universidad".

Firma:

-----

Janeth Mariela Samaniego Arellano

CI. 1713773347

## DEDICATORIA

A

Dios, por darme la oportunidad de vivir y por estar conmigo en cada paso que doy, por fortalecer mi corazón e iluminar mi mente y por haber puesto en mi camino a aquellas personas que han sido mi soporte y compañía durante todo el periodo de estudio.

Mis padres, por ser el pilar fundamental en todo lo que soy, en toda mi educación, tanto académica, como de la vida, por su incondicional apoyo en todo momento, por sus consejos, sus valores, por la motivación constante, por los ejemplos de perseverancia y constancia que los caracterizan que me ha permitido ser una persona de bien, pero más que nada, por su amor.

Mis Tutores académicos, quienes se han tomado el arduo trabajo de transmitirme sus diversos conocimientos, especialmente del campo y de los temas que corresponden a mi profesión, por su gran apoyo y motivación para la culminación de nuestros estudios profesionales y para la elaboración de este proyecto. Pero además de eso, ha sido él quien ha sabido encaminarme por el camino correcto, y quien me ha ofrecido sabios conocimientos para lograr mis metas y lo que me proponga.

***Janeth Mariela Samaniego Arellano***

## **AGRADECIMIENTO**

“Es un orgullo y una gran felicidad para mi saber que hoy lograre uno de mis sueños más grandes, algo que costó mucho al inicio, en este tiempo en la Universidad Católica de Loja aprendí de mis errores, conocí cual es mi verdadero potencial y descubrí que la vida es más bonita cuando se trabaja por las cosas que uno quiere, que el esfuerzo que hice cada semestre al fin tendrá una recompensa.

En este largo trayecto he conocido gente maravillosa con la que hemos pasado buenos momentos juntos y de quienes he aprendido cosas valiosas. Agradezco a mis maestros a quienes ahora además considero mis amigos”, que jamás los olvidare.

***Janeth Mariela Samaniego Arellano***

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

APROBACIÓN DEL TUTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN .....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA .....	iv
AGRADECIMIENTO .....	v
RESUMEN.....	1
ABSTRACT .....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I.....	5
1. MARCO TEÓRICO .....	5
1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo.....	6
1.1.1. la expresión oral y la competencia comunicativa en la educación.....	7
1.1.2. Expresión oral espontánea .....	8
1.1.3. El habla .....	8
1.1.4. Los modismos .....	10
1.1.5. Modismos de Ecuador .....	11
1.2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador .....	17
1.3. La diversidad étnica y cultural del Ecuador .....	18
Las 13 nacionalidades indígenas del Ecuador .....	18
1.4. Lenguaje, identidad, cultura y sus implicaciones en la vida escolar .....	19
<b>1.5. Origen y contextualización de los vocablos asignados (los que constan en la encuesta).....</b>	<b>20</b>
CAPÍTULO II.....	23
2. DISEÑO METODOLOGICO.....	23

<b>2.1. Diseño metodológico</b> .....	24
<b>2.2. Contexto</b> .....	25
<b>2.3. Población que se investigara</b> .....	25
<b>2.4. Instrumento</b> .....	26
<b>CAPÍTULO III</b> .....	27
<b>3. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS</b> .....	27
3.1. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados .....	28
3.2. Características generales de los encuestados: .....	28
3.3. Contraste de los significados que constan en el DLE con los datos por el informante sobre los ecuatorianismos investigados: .....	30
3.3.1. Palabra achira, significado: planta sudamericana de la familia de las alismatáceas, de tallo nudoso, hojas ensiformes y flores coloradas. ....	30
3.3.2. Palabra media agua Significado: Mediagua .....	32
3.3.3. Palabra acolchonar, Significado: acolchar .....	34
3.3.4. Palabra amañar, Significado: Unirse en concubinato.....	36
3.3.5. Palabra Apenar, Significado: Sentir vergüenza.....	38
3.3.6. Palabra aserruchar, Significado: Cortar con serrucho.....	40
3.3.7. Palabra: baja lengua significado: Instrumento plano y estrecho, de madera u otro material, que se emplea para bajar la lengua y explorar la cavidad bucal. 42	
3.3.8. Palabra basurita, Significado: Partícula de suciedad. ....	44
3.3.9. Palabra: bolsiquear, significado: Quitar furtivamente. ....	46
3.3.10. Palabra cacao, significado: Árbol de América, de la familia de las esterculiáceas, cuyo fruto se emplea como principal ingrediente del chocolate... 48	

- 3.3.11. Palabra caleta significado: Barco que va tocando, fuera de los puertos.  
50
- 3.3.12. Palabra canelazo, significado: Bebida caliente de aguardiente, canela y  
azúcar. 52
- 3.3.13. Palabra capulí Significado: Árbol de América, de la familia de las  
rosáceas, especie de cerezo y da fruto de olor y sabor agradable. .... 54
- 3.3.14. Palabra cascol significado:..... 56
- 3.3.15. Palabra cepillada, Significado: Amonestación, reprimenda severa. 2. f.  
Ec. cepilladura (acción de cepillar). .... 58
- 3.3.16. Palabra chanchero, ra, Significado: Persona que cuida chanchos, los  
cría para venderlos o negocia comprándolos y vendiéndolos..... 60
- 3.3.17. Palabra chino, na, Significado: En la América colonial, nacido de  
padres de distintas razas, especialmente de indio y zamba, o de zambo e india. 62
- 3.3.18. Palabra: chuznieto, ta significado: chozno. Nieto en cuarta generación,  
hijo. 64
- 3.3.19. Palabra: comedir, significado: Ofrecerse o disponerse para algo. .... 66
- 3.3.20. Palabra conscripción, significado: servicio militar ..... 68
- 3.3.21. Palabra covacha, significado: Tienda donde se venden comestibles,  
legumbres. .... 70
- 3.3.22. Palabra cuyero significado: Lugar cerrado en que se crían cuyes..... 72
- 3.3.23. Palabra desmalezar, significado: Escardar, desbrozar, quitar la maleza.  
74
- 3.3.24. Palabra ducto Significado: Conducto, canal, tubería. .... 76
- 3.3.25. Palabra: empiparse significado: Apiparse, ahitarse. .... 78

3.3.26.	Palabra enredo significado: amorío (II relación superficial) .....	80
3.3.27.	Palabra estilógrafo significado: pluma estilográfica. ....	82
3.3.28.	Palabra fifiriche Significado: raquíptico (II muy delgado). ....	84
3.3.29.	Palabra frigobar, significado: minibar. ....	86
3.3.30.	Palabra: gambeteador, ra significado: .....	88
3.3.31.	Palabra grandulón significado: Grandullón, especialmente si se comporta como un niño.....	90
3.3.32.	Palabra: guaro. Significado: Aguardiente de caña.....	92
3.3.33.	Palabra hora. Significado: hora pico hora punta, hora punta f. 1 hora en que se produce mayor aglomeración en los transportes. ....	94
3.3.34.	Palabra: intendente Significado: Autoridad provincial de policía.....	96
3.3.35.	Palabra: kartismo. ....	98
3.3.36.	Palabra letrización. Significado: Construcción de letrinas de uso público en zonas rurales, con el fin de mejorar las condiciones. ....	100
3.3.37.	Palabra lustrada, Significado: Acción de lustrar algo, especialmente el calzado, 102	
3.3.38.	Palabra: mandarina significado: esposo mandado por su mujer.....	104
3.3.39.	Palabra: maroma, significado: Función de circo en que se hacen ejercicios de acrobacia.....	106
3.3.40.	Palabra minga significado: Reunión de amigos y vecinos para hacer algún trabajo gratuito en común. ....	108
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....		110
<b>CONCLUSIONES</b> .....		110

<b>RECOMENDACIONES</b> .....	111
4. NETGRAFIA .....	119
4. ANEXOS.....	123
4.1. Figura N° 8 Provincia donde Se Realizó La Investigación.....	124
4.2. Formato para encuesta sobre los ecuatorianismos.....	125

## RESUMEN

Este proyecto de investigación sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo tiene como objetivo encontrar identidad cultural, rescatando vocablos que están en riesgo de desaparecer. Para la ejecución de este proyecto se partió de una metodología implementada por el equipo de docentes de la facultad de Ciencias de la Educación de la UTPL, utilizando como herramienta la encuesta del conocimiento de 40 ecuatorianismos, dirigido a 17 personas profesionales y 12 no profesionales entre los 18 y 67 años de edad en varios sectores de la ciudad de Santo Domingo de los Colorados, quienes permitieron desarrollar la investigación presentada. Se concluye según los resultados de la investigación, que algunos ecuatorianismos investigados, se usan con frecuencia, son representativos como identidad cultural y tienen vigencia, mientras que otros están desapareciendo, por la implementación de nuevas palabras en el léxico de los ecuatorianos, por lo que es importante la implementación de una propuesta educativa, que nos permita rescatar nuestra identidad cultural y social.

**Palabras claves:** *Modismos, Ecuatorianismos, Identidad cultural, Educación, Interculturalidad*

## **ABSTRACT**

This research project on Ecuadorianism as elements of cultural and social identity in the educational field aims to find cultural identity, rescuing words that are at risk of disappearing. For the implementation of this project, a methodology was implemented by the team of teachers of the Faculty of Education Sciences of the UTPL, using as a tool the knowledge survey of 40 Ecuadorians, aimed at 17 professionals and 12 non-professionals between The 18 and 67 years of age in several sectors of the city of Santo Domingo de los Colorados, who allowed to develop the presented investigation. It is concluded according to the results of the research, that some Ecuadorian investigated, are frequently used, are representative as cultural identity and are valid, while others are disappearing, by the implementation of new words in the lexicon of Ecuadorians, so It is important to implement an educational proposal that allows us to rescue our cultural and social identity.

**Keywords:** Modismos, Ecuatorianismos, Cultural identity, Education, Interculturality

## INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de investigación tiene como objetivo analizar los vocablos empleados en Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo con finalidad de encontrar identidad cultural, rescatando vocablos que están en riesgo de desaparecer, por la falencia que existe en el ámbito educativo intercultural. Además de pretender identificar los términos con su significado para la aplicación en el área académica; señalar la frecuencia, vigencia, tipo de perfil, y nivel de la lengua de los vocablos utilizados, para su aplicación en la educación analizar su representación cultural y social; y elaborar una propuesta educativa de los vocablos investigados que han ido perdiendo su vigencia.

Para el desarrollo de este trabajo investigativo surgieron varios interrogantes que facilitaron su ejecución como: ¿Qué ecuatorianismos se utilizan en el Ecuador? ¿Con que frecuencia, vigencia, tipo de perfil, y nivel de la lengua de los vocablos se utilizan en el Ecuador? ¿Cuál es su representación cultural y social de los vocablos utilizados en el Ecuador? ¿Cómo aplicar una propuesta educativa de los vocablos investigados que han ido perdiendo su vigencia en el Ecuador?

Frente a la necesidad de dar respuesta a estas preguntas, surge la selección de la muestra como las frecuencias a analizar dentro de los resultados de la investigación aplicada en campo, utilizando estadística básica, el análisis porcentual que tienen que ver con el enfoque cuantitativo, aunque la mayor parte de la investigación tiene que ver con el enfoque cualitativo.

Es importante dejar constancia que el presente trabajo investigativo se justifica por la necesidad de conocer los vocablos utilizados en el Ecuador y la aplicación en el ámbito académico, e identificar los términos con su significado, para la ejecución de estrategias educativas por medio de líneas de acción que conduzcan a trabajos investigativos por parte de los docentes, que favorezcan a los aspectos sociales y culturales de los pueblos y comunidades de nuestro país.

Esta investigación, sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, aportara con un insumo que beneficie al proceso de la educación ecuatoriana con el fin de trabajar en una educación que tenga como principio rector la interculturalidad, aunque no se cuenta con suficientes insumos didácticos otorgado por las autoridades que facilite la implementación de la propuesta.

En el capítulo I se expone las teorías y conceptos con énfasis en los pormenores del acto comunicativo; es decir, los ecuatorianismos en los que se hallan realmente presentes la relación y la interacción, riqueza de la comunicación generadora de cultura, para ubicar de manera global las relaciones entre el cómo se generaron y el cómo son aplicables al caso en estudio; así lo vivido y las similitudes en las que se genera los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social del Ecuador, la comunicación oral en el ámbito educativo, los modismos, las categorías de análisis y la propuesta de aplicación de los vocablos en la educación.

En el capítulo II, se hace referencia al diseño metodológico del proyecto además a la caracterización de la muestra de la investigación, así como a la fundamentación del tipo de estudio, los métodos y técnicas científicas empleados en la investigación. En el capítulo III, se detalla el análisis y discusión de los resultados de los vocablos investigados en la Provincia de Santo Domingo de los Tsáchilas, los diferentes puntos de vista de las personas encuestadas sobre los ecuatorianismos de acuerdo a su provincia de origen.

En el capítulo IV, se exponen algunas conclusiones sobre el trabajo investigativo y a su vez se dan recomendaciones abordando el tema en su parte más específica sobre los vocablos utilizados como ecuatorianismos. En anexos se encuentran diferentes documentos y fotografías que sirve de evidencia sobre el desarrollo de la investigación en campo.

Considerando los resultados de la presente investigación y siendo como objetivo analizar los vocablos empleados en Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo, se puede concluir que a través de este proyecto se contribuirá con la educación, que permita cambiar la realidad de nuestro país que es excluyente y racista, se recomienda reconsiderar las mallas curriculares académicas de las instituciones educativas, analizarlas, entenderlas y trabajarlas de manera adecuada a los principios del plan nacional del Buen Vivir, socializar y debatir los conceptos de la interculturalidad y partiendo desde allí construir nuevas propuestas académicas sobre los aspectos sociales y culturales del Ecuador.

## **CAPÍTULO I**

### **1. MARCO TEÓRICO**

### **1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo**

La comunicación oral y el habla es un suceso de representación progresiva, ya que cuando nacemos no hablamos, esto demanda de un proceso que se enriquece al contacto de otras personas, ya que tenemos la capacidad innata de condición hereditaria genéticamente, pues este acto nos permite comunicarnos y ser capaces de ir evolucionando de acuerdo a la edad y al nivel de capacidad de adquisición de aprendizaje de cada persona.

Es de gran importancia conocer que la comunicación se va desarrollando con el transcurso del tiempo pues Duran (2010) afirma que “La comunicación oral y el habla es un proceso de desarrollo significativo en los estudiantes, merece ser valorada en todas las instituciones siendo ésta más utilizada que la escrita; el docente prepara a los estudiantes para insertarse en una sociedad democrática” (p. 1).

Para perfeccionar la didáctica de la lengua Duran (2010) aporta “La determinación de estrategias metodológicas según los tipos de comunicación oral; trazado de acciones didácticas que posibiliten la adecuación del uso lingüístico a circunstancias de improvisación; efectividad comunicacional; establecer relaciones entre gramática y oralidad” (p. 2).

Por otro lado Martínez (2012) manifiesta “En la enseñanza – aprendizaje se tiene en cuenta la lengua actual, permitiéndole al docente elevarse desde la realidad lingüística inmediata, próxima, real que utiliza el alumno, hasta los niveles en que este perciba una gran obra de arte” (p. 3). La enseñanza - aprendizaje se realiza como un diálogo real y fructífero, basado en la convicción de que los hábitos verbales son modificables y mejorables.

En este sentido entre Duran y Martínez, tienen un punto de vista muy similar sobre el habla, que es un proceso significativo en el ámbito enseñanza –aprendizaje pues facilita a los estudiantes compartir conocimientos o dudas sobre algún tema específico, lo que permitirá evolucionar dentro de una sociedad en desarrollo; dentro de la educación el lenguaje es el pilar fundamental para proceso de todas las áreas lo que permitirá una comunicación constante ya que el habla solo es una parte del uso del lenguaje para la comunicación entre las personas, pues es un engranaje dentro del diario vivir , existen varios elementos que hacen posible esta acción, además de emitir simples mensajes permite estructurar la palabra hablada y escrita para estimular reacciones en la otra

persona con la que se está interactuando dentro de la sociedad con sus propias formas de comunicación puesto que el ser humano se relaciona con sus iguales de acuerdo al entorno donde vive.

### **1.1.1. la expresión oral y la competencia comunicativa en la educación**

El ser humano requiere de instrumentos materiales para potenciar sus capacidades físicas, del mismo modo, el desarrollo de sus capacidades lingüísticas pues estas requiere de otro tipo de herramientas, ya no materiales, sino de naturaleza simbólica: los distintos expresiones y formas de representación, los relatos, los métodos del conocimiento, y los modos discursivos que manejamos para explicar los significados, todos estos sistemas de símbolos hacen parte de la caja de herramientas comunicacionales en la educación.

Es de gran importancia utilizar herramientas y estrategias para que se pueda desarrollar la oralidad ya que Martínez (2012) relaciona:

La expresión oral y competencia comunicativa en el ámbito de la educación es compleja, considerando la articulación, la organización de la expresión y del discurso, las estrategias mentales, el contexto comunicativo, etc. En términos generales, la competencia comunicativa consiste en un conjunto de conocimientos y capacidades (p.4)

Desde otra perspectiva Canales & Swam (1980) “Especifican diversas sub-competencias: la lingüística (dominio del léxico, la morfología, sintaxis, semántica y la fonología), la sociolingüística (las reglas socioculturales), la discursiva (dominio de recursos de coherencia y cohesión) y la estratégica (compensa fallos de las otras sub-competencias)”. (p.42)

Por otro lado Bachman (1990) manifiesta: “Organiza la sub-competencias en competencia organizativa, que incluye la gramática y la textual, y la competencia pragmática que incluye la elocutiva y la sociolingüística” (p. 3).

Se observa, que entre Martínez, Canales y Swam tienen similitud de opinión sobre la competencia comunicativa, ya que consiste en un conjunto de conocimientos y capacidades generales subyacentes al uso de la lengua que le permite a un hablante nativo saber cuándo hablar y cuándo callar, sobre qué hablar, con quién, dónde, cuándo y de qué hablar de una forma coherente.

### **1.1.2. Expresión oral espontánea**

Un mecanismo de gran importancia para la comunicación es la expresión oral ya que se da de forma espontánea en el diario convivir dentro de su entorno para comentarles hechos que nos han ocurridos, expresar los sentimientos, aspiraciones, estados de ánimo o dificultades, discutir opiniones o manifestar puntos de vista sobre diversos temas. la expresión espontánea es la conversación, que utilizamos en las situaciones diarias de la vida, cuando hablamos de forma reflexiva algún tema aunque no de forma objetiva, todo lo que expresa el ser humano es comunicación.

Dentro de este proyecto de investigación es de gran importancia que nuestra teoría concuerdan con la Mollano (2011) pues este afirma que “La expresión oral espontanea por excelencia es la conversación que utilizamos para comunicarnos diariamente, cuando narramos lo que nos ha ocurrido, expresar o manifestar nuestros sentimientos, deseos estados de ánimo o problemas.” (p.8). ya que niños se expresan de forma espontánea con sus iguales en el proceso de su vida, durante su escolaridad y su etapas de crecimiento.

El lenguaje permite la manifestación verbal del individuo Según (Durán, 2010) afirma que:

La principal finalidad de la expresión oral espontánea es la de favorecer el rápido intercambio de ideas entre las personas, es dinámica, expresiva innovadora. Cobra gran importancia el acento el tono y la intensidad dada a cada palabra o frase, porque atraen o refuerzan la atención del oyente, la modulación de la voz, los gestos, los movimientos de nuestro rostro y cuerpo, etc. (p. 4).

Entre Mollano y Duran hay una contradicción sobre el significado de la expresión oral espontanea ya que Moyano dice que es una transmisión de sentimientos sea positivos o negativos hacia otra persona, mientras que Duran manifiesta que es un rápido intercambio de ideas dinámicas expresivas, por lo que puedo concluir que la expresión oral espontanea es un rápido intercambio de ideas y sentimientos con otra persona y que puede variar su discurso, alargarlo o acortarlo, en función de la reacción que cause en quien le escucha.

### **1.1.3. El habla**

El habla es innata en las personas y esta función accede comunicarse y desarrollar habilidades lingüísticas que permiten la comunicación por medio de esta podemos llegar a expresar sentimientos, experiencias vivenciales opiniones sobre algún tema específico, diálogos informales por lo que el habla ,la lengua o idioma tienen relación entre sí ya que dependen una de la otra para su mejor comprensión Desde un punto de vista, el habla es la

materialización individual de los pensamientos de una persona a otra. Pues según Ferdinand de Saussure (2013) nos dice:

El habla es el uso particular e individual. En lingüística, se conoce como habla a la selección asociativa entre imágenes acústicas y conceptos que tiene acuñados un hablante en su cerebro y el acto voluntario de fono-articulación al emitir un mensaje basado en el conocimiento y experiencias de cada individuo, de acuerdo con su estilo propio y personal. (p. 21).

Realmente esto lo que se busca en el proceso educativo Ecuatoriano, de formación académica de saberes o desarrollo de destrezas tratando de impulsar a través de talleres, capacitaciones, evaluación y controles a los docentes que son los emisores dentro de las aulas, para que impartan una mejor enseñanza rescatando el uso adecuado del habla en el ámbito educativo.

#### **1.1.3.1. Problemas del habla y de la comunicación**

Diversos problemas pueden afectar la capacidad para hablar y comunicarse y estos pueden ser genéticos o por algún tipo de accidente sea dentro o fuera del domicilio y en la mayoría de casos se desconocen los motivos porque se presenta este problema, se pueden manifestar desde decir las palabras de manera incorrecta hasta la incapacidad total para hablar o entender el habla. Entre las causas se incluyen:

Un autor de gran importancia es Jiménez (2015) manifiesta que el “Problemas auditivos y sordera; problemas con la voz, como la disfonía o los problemas causados por el labio leporino o paladar hendido; problemas del habla, como el tartamudeo; discapacidades del desarrollo; problemas de aprendizaje; trastorno del espectro autista; lesión cerebral”(p.10 ).

Desde otro punto de vista Existe una gramática universal que forma parte del patrimonio genético de los seres humanos. Es decir, los seres humanos venimos al mundo dotados con una capacidad innata, codificada en nuestros genes y que constituyen un patrón lingüístico básico y universal (Saravia Cisco, 2013, 21)

Se observa que entre Jiménez y Saravia Cisco que hay una contradictoria de opiniones sobre los problemas del habla y de la comunicación ya que Jiménez detalla que hay algunos factores para que se presente este tipo de dificultad en las personas Saravia Cisco dice que las personas ya traen dotados en los genes la capacidad de hablar por lo que concluyo que el habla se podría dar de forma normal si no se presenta ningún factor genético que altere este proceso.

Dentro del proceso de investigación surgen preguntas como:

¿Cuál es la diferencia entre trastornos del habla y trastornos del lenguaje?

Los trastornos del lenguaje incluyen dificultades para entender lo que otros dicen (lenguaje receptivo) o problema para compartir ideas (lenguaje expresivo). El trastorno específico del lenguaje, es una limitación que demora el dominio de sus habilidades. Algunos niños con un trastorno específico podrían tardarse para comenzar a hablar hasta los tres o cuatro años de edad. Según NIH (2010) “Los niños que tienen dificultad para producir los sonidos del habla, que dudan o tartamudean, podrían tener un trastorno. La apraxia del habla es un trastorno que dificulta la unión de sonidos y sílabas en el orden correcto para formar palabras y a su vez mantener una comunicación adecuada” (p.3).

Considero que es muy importante dar un seguimiento adecuado con el apoyo de un profesional, sobre la dificultad para hablar en los niños, ya que puede ser un trastorno presentado por algún problema que se suscitó o se está dando dentro o fuera del domicilio y no precisamente es un problema genético, que por medio de terapia física o psicológica se puede corregir esta dificultad a tiempo y así prevenir que tenga problemas en el ámbito personal y educativo.

#### **1.1.4. Los modismos**

Los modismos son frases o expresiones utilizadas o creadas por integrantes de alguna cultura o nación como costumbre lingüística, los cuales se convierten en una característica particular de ese sector o comunidad por ser utilizada con mucha frecuencia por sus habitantes transmitiendo con una idea con pocas palabras a aquellos que comparten su misma lengua.

Es de gran importancia la teoría de Fonseca (2011) pues manifiesta que “El modismo es una costumbre lingüística que permite condensar una idea en pocas palabras y transmitir dicho concepto a todos aquellos que comparten una misma lengua, varía de acuerdo a las costumbres del país en la que es utilizada” (p.6).

Desde otra teoría Pérez & Merino (2008) Existen:

Modismos que son populares y utilizados en variedades de países, por lo que su gente está saliendo e ingresando de ellos ya sea por turismo o por relaciones económicas, entre los modismos populares se hallan: ahogarse en un vaso de agua, hacer castillos en el aire, tirar la toalla, Irse por las ramas, bailar con la más fea, estar en la luna. Etc. (p.2).

Los modismos son parte del lenguaje aunque de manera informal, son utilizados como herramienta de comunicación y significan de alguna manera, la cultura de un país o una región y su población, además del entorno y los objetos con los que se acostumbraron, pues son los elementos que suelen agregar a las diferentes frases, constantemente, se tiende a confundir a los modismos con los refranes.

### **1.1.5. Modismos de Ecuador**

En el Ecuador en todas sus regiones se utiliza el lenguaje informal como es el modismo en cualquiera de los niveles sociales con gran probabilidad más en unos que en otros, el lenguaje informal no implica el uso de palabras vulgares aunque se dé esto con más frecuencia en la clase media y baja complicando su entendimiento para las personas que desconocen de los significados de estas palabras. Por este motivo es importante conservar la coherencia lingüística de la comunidad.

Es de gran importancias conocer que en la Enciclopedia (2016) “Existen diversos modismos que matizan con particularidad la manera de hablar de los ecuatorianos, en ocasiones se trata de palabras comunes a las que se adhiere un significado específico; además, suelen ser anglicismos por influencia de EEUU, o de neologismos” (p.1).

La diversidad étnica y regional del Ecuador se refleja también en el uso del vocabulario, concretamente en la ciudad de Guayaquil se emplean regularmente y en un contexto informal, una serie de palabras graciosas que pueden crear confusión entre los extranjeros que visitan Ecuador, en la sierra es más común escuchar quichuismos o palabras prestadas del quichua o que reflejan estructuras lingüísticas del quichua. Algunas palabras traspasan las regiones. A continuación se ofrece un breve listado de palabras con los significados de dichos modismos y frases, a manera de guía para viajes y muestra de la originalidad y peculiaridad de este país sudamericano: Modismos utilizados en la Amazonía, costa y sierra.

Dentro de la investigación es de gran importancia la Real Academia Española. (2001). puesto que los ecuatorianismos tienen su propio significado puesto que es de suma importancias conocerlo.

**Tabla N° 1 Modismos utilizados en la Amazonía**

<b>Palabra</b>	<b>Significado</b>
<b>A full</b>	Que tiene demasiado trabajo o tareas. Proveniente del inglés.

	Ejemplo: estoy a full de deberes.
<b>Aniñada/aniñado</b>	Dícese de quien presume de su estatus social o de su situación económica aventajada.
<b>Avispado</b>	Espabilado, persona muy hábil con sus ideas y movimientos. Cacho: mentira, chiste. Ejemplos: Es cacho que Ecuador suspenderá la dolarización el próximo año. Mi tío suele contar unos cachos muy graciosos.
<b>Chapa</b>	Agente de policía.
<b>Chira chiro:</b>	Sin dinero; ejemplo: «No puedo ir, ando chiro».
<b>Chiripa</b>	Buena suerte o fortuna; ejemplo: «No estudié, pasé el examen de chiripa».
<b>Cholo</b>	Utilizado para referirse a quien tiene una actitud vulgar o mal vestir.
<b>Chuchaqui</b>	Resaca que se produce después de ingerir grandes cantidades de alcohol
<b>Chuta</b>	Es Para intensificar una expresión. Ejemplo: En las noticias dijeron que próximo año subirá el precio del gas, ¡chuta! tendremos que apretarnos el cinturón.
<b>De ley</b>	Seguro que sí
<b>De una</b>	Inmediatamente.
<b>Flauta</b>	Pene.
<b>Fresco</b>	No hay problema, no pasa nada, sin novedad.
<b>Garuar</b>	Pequeña llovizna
<b>Guachimán</b>	Guardia de seguridad. Proviene del anglicismo
<b>Guinguiringo ngo</b>	Juego sube y baja de los parques infantiles.
<b>Joder</b>	Fastidiar; ejemplo: «Esa man [chica] cómo jode».
<b>Habla serio</b>	Exclamación que expresa asombro. (Ver «¡jura!»); ejemplo: ¿Sabes qué, loco? Carolina se fue de la casa, ¡Habla serio!
<b>Luca Man</b>	Persona masculina o femenina; plural: manes. (Equivalente a pibe/piba en Argentina, chavo/chava en México, tío/tía en España).
<b>Mamerto</b>	Tonto, lelo, ido.
<b>Mucha</b>	Beso
<b>Naña/ñaño</b>	Hermana, hermano. Proviene del quichua.

<b>Ñeque</b>	Voluntad, fuerza. Ejemplo: «el equipo jugó con mucho ñeque».
<b>Paco</b>	Agente de policía.
<b>Pana</b>	Buen amigo, colega; ejemplo: «david es mi pana».
<b>Pelada/pelado</b>	Chica/chico, o novio/novia pelada/pelado: sin cabello o pelos. Niño o niña.
<b>Pisar</b>	Tener relaciones sexuales. (ver «tirar»).
<b>Seco:</b>	Plato de arroz que sigue a la sopa en el almuerzo o la merienda. Proviene del anglicismo «second». Real Academia Española. (2001).

Fuente: Real Academia Española. (2001).

Elaborado por: Samaniego J (2016)

**Tabla Nº 2 Modismos utilizados solo en la costa**

<b>Palabra</b>	<b>Significado</b>
<b>Aniñado</b>	De clase social alta
<b>A patrulla</b>	Movilizarse a pie.
<b>Batracio</b>	Descarado, persona que hace algo sin importar que le afecte a otra persona; manera despectiva de referirse a personas con un estilo callejero.
<b>(Tener) la bola de plata</b>	Tener mucho dinero.
<b>Caleta</b>	Casa.
<b>Camellar</b>	Trabajar.
<b>Cana</b>	Cárcel
<b>Colorado/colorada</b>	Rubio/rubia y de tez blanca
<b>Encamador</b>	Calumniador, mentiroso, fanfarrón.(tener) hartos billetes: tener mucho dinero.
<b>Hecho trozo</b>	Persona que se encuentra en un estado muy serio de ebriedad (ver «hecho funda»).
<b>Jama</b>	Comida.
<b>Jamar</b>	Comer.
<b>¡Jura!</b>	Exclamación que expresa asombro. (Ver «¡habla serio!»); ejemplo:

	¿sabes qué, loco? Carolina se fue de la casa. ¡Jura!
<b>Manicho</b>	'loco'.
<b>Lámpara</b>	Alarde, especialmente cuando se sospecha que es mentira; también se usa como expresión de asombro. (ver «visaje»).
<b>Leona</b>	Tener un hambre atroz, específicamente como efecto del consumo de marihuana; ejemplo: «¡ando con la leona, loco!»
<b>Lorenzo</b>	'loco'
<b>¡Qué foco!:</b>	'¡qué vergüenza!'.
<b>Ruquear</b>	Dormir; ejemplo: «Carolina está ruca» (está dormida), «Carlos está ruqueando»
<b>Paisano</b>	Manera en que se refieren a la gente de la Sierra.
<b>Paco</b>	Agente de policía.
<b>Papelito</b>	'nítido, bien hecho. También se usa para denotar total preparación para una presentación o examen; ejemplo « ¡Ese proyecto me quedó papelito!», o « ¡Estoy papelito para el examen de mañana!»'.
<b>Patucho/patucha</b>	Pequeño/pequeña de estatura
<b>Piteado</b>	difícil, problemático; ejemplo: ¡Oye!, Carolina está embarazada,
<b>Simón</b>	'sí'; ejemplo: ¿vas a venir? Simón.
<b>Tirar:</b>	Tener relaciones sexuales.
<b>Vacilar</b>	Besarse con alguien sin ningún compromiso posterior.
<b>Visaje</b>	Vacilar a alguien (burlarse de alguien).

Fuente: Real Academia Española. (2001).

Elaborado por: Samaniego J (2016)

### **Tabla Nº 3 Modismos utilizados solo en la sierra**

<b>Palabra</b>	<b>Significado</b>
<b>Achachay</b>	Exclamación utilizada para denotar frío (físico o figurativo). Proviene del quichua.
<b>Alaja</b>	Simpático/simpática. Se utiliza tanto para exaltar a una persona atractiva, como carismática y encantadora
<b>Ananay</b>	Exclamación utilizada para denotar gusto (figurativo). Proviene del quichua.
<b>Arrarray</b>	Exclamación utilizada para denotar calor excesivo (físico o

		figurativo). Proviene del quichua.
<b>Artículo + nombre propio</b>		Esta forma es común para referirse a otras personas. Por ejemplo: ¿quienes estuvieron en la fiesta? El Alberto, la María, la Karla, el Roberto...
<b>Astaray</b>		Exclamación utilizada para denotar calor excesivo (físico o figurativo). Proviene del quichua
<b>Brujo</b>		vendedor de drogas
<b>¿Cachas?</b>		¿Entiendes?
<b>Carishina</b>		Mujer descuidada y mentirosa.
<b>Checho</b>		Aburrido.
<b>Chulío</b>		Cobrador de bus.
<b>Chumado</b>		Borracho.
<b>Cucho/cucha/ cuchos</b>		Papá, mamá, padres (respectivamente). Proviene del quichua
<b>Helé</b>		Ahí está.
<b>Guagua</b>		Niña o niño pequeños (m/f). Proviene del quichua.
<b>Guambra</b>		Hombre o mujer muy joven. Proviene del quichua.
<b>Guarmi</b>		Mujer hacendosa y hábil en la cocina.
<b>Hecho funda</b>		Persona que se encuentra en un estado muy serio de ebriedad (ver «hecho trozo»).
<b>Llucha/llucho</b>		desnuda o desnudo
<b>Loco/loca</b>		Amigo, amiga. La forma más informal de aludir a segundos o terceros durante una conversación y en un ambiente coloquial.
<b>Longo/longa</b>		Adjetivo que se empleaba para referirse despectivamente a los indígenas, usado en la actualidad como sinónimo de persona vulgar o de mal gusto
<b>Menear el bigote</b>	<b>el</b>	‘comer’ (frase ya en desuso).
<b>Mona/mono</b>		Una persona de la costa.
<b>Mushpa</b>		tonto; proviene del quichua
<b>Omoto</b>		Niño pequeño.
<b>Percherona</b>		Mujer soltera de más de 30 años.
		Alfombra tejida elaborada a base de fibras de la planta llamada palma de petate; el petate se extiende en el suelo para acostarse

<b>Petate</b>	a dormir sobre él.
<b>Visajoso</b>	Que miente mucho, que alardea mucho.

Tabla N° 4 **Expresiones ecuatorianas más frecuentes**

<b>Palabra</b>	<b>Significado</b>
<b>Me metió el dedo</b>	No Es la prueba de próstata ni el sacrificio anal. Significa dejarse engañar o mentir.
<b>¡Qué huevada!</b>	Esta expresión no tiene que ver con la producción de huevos. Significa 'qué tontería', 'qué mala suerte'.
<b>'Entrando y mamando'</b>	Nada que ver con el acto oral tan popular de amamantar. Significa que, de entrada, en cualquier actividad a alguien le hicieron pendejo o le vieron la cara.
<b>Acolitaras'</b>	Nada que ver con las colas o refrescos 'esto significa apoyar en alguna acción.
<b>'Apaga esa mierda'</b>	Si bien sabemos que las heces no tienen dispositivo para encenderse o apagarse, esta expresión popular no tiene nada que ver con los excrementos. Mierda, es la palabra con la que se reemplaza al sustantivo del que se está hablando ejp. El equipo de música.
<b>'¿Qué, muy vivo?'</b>	Las administraciones lideradas por el Roldosismo ponen en boga el término 'vivo', que en castellano marginal significa 'sapo' o 'pilas'. De esta raíz deducimos que quiere decir 'Mira, ¿acaso eres intelectualmente más capacitado que yo?' o '¿Acaso crees que tu superioridad intelectual me apabulla?'.
<b>'Cáete con algo'</b>	No tiene relación con la acción de caer, sino que significa 'dame una moneda' o dame algo que me cago de hambre'.
<b>'Hagan Vaca'</b>	De ninguna manera implica la materialización de una vaca. Más bien viene de épocas de hambruna y hoy se utiliza para comprar licor.
<b>'Dame una pichoneada' o 'darás pichón'</b>	Nada que ver con una manada de pichones, sino que significa 'déjame probar un rato'. Cuando esa probanza resulta en embarazo, entonces se corre el riesgo de que se le pueda 'sacar la puta'
<b>'Deme</b>	Esta preciosa mezcla de barrabasadas es propia del respetuoso

<b>descambiand o'</b>	gremio del transporte pesado, especialmente de buseros y camioneros, por quienes los quiteños sienten profundo cariño y admiración. Significa 'por favor, fraccióneme un billete o una moneda de alta denominación'.
---------------------------	--

Fuente: Real Academia Española. (2001).

Elaborado por: Samaniego J (2016)

## 1.2. LA LENGUA COMO IDENTIDAD CULTURAL Y SOCIAL DEL ECUADOR

La lengua se la considera como identidad cultural y social de un pueblo o comunidad del Ecuador, viene definida desde los tiempos inmemoriales a través de la transmisión de generación en generación de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, siendo parte esencial de la vivencia del ser humano, parte de una cultura dinámica con características variables e identidades muy propias, como: la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad; las relaciones sociales; la espiritualidad, los sistemas de valores y creencias etc. Todos estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial producto de la colectividad, para lograr una noción más amplia su cultura y definir su pertenencia de identidad.

Un autor de gran importancias León (2013) afirma “La lengua, es una herramienta de comunicación entre una población o comunidades considerada como algo esencial para determinar una identidad cultural y social del Ecuador, definida desde los tiempos antiguos a través de variados aspectos en los que se plasma su cultura” (p.2).

De acuerdo el (Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, 2008), “La diversidad étnica-cultural, se podría conceptualizar como herencia ancestral, por ejemplo de dónde venimos, quiénes somos, los valores espirituales, simbólicos, tecnológicos, etc. Todo esto se lo denomina patrimonio cultural, porque es propiedad de la nación llamada Ecuador (p.4).

Se observa que entre León y el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural hay similitud de pensamiento sobre la lengua y los diferentes elementos de identidad cultural que es un carácter inmaterial producto de la colectividad, como testimonio de un pueblo o civilización, para lograr una noción más amplia su cultura, esos rasgos son que los hacen diferentes de unos con los otros. Los pueblos indígenas, por trascendencia tenemos un legado cultural que nos esforzamos para conservarla, como una herencia que trasciende de generación en generación como las buenas prácticas religiosas, las costumbres que han servido para

constituir en una civilización, las actividades comunitarias como son las mingas, los ritos, sobre todo el idioma características de cada pueblo.

Los problemas socio económicos del país, ha motivado que muchos miembros de las comunidades salgan a las grandes ciudades, como también fuera de la frontera patrio, encontrando serios problemas culturales, sociales y económicos, los que generan un choque cultural; y, como resultado de este fenómeno de la migración es la aculturación o pérdida de los vocablos considerados como ecuatorianismos, en el cual un pueblo o grupo de personas adquieren una nueva cultura o aspectos de la misma.

### 1.3. LA DIVERSIDAD ÉTNICA Y CULTURAL DEL ECUADOR

Ecuador es una nación multiétnica y pluricultural. Su población sobrepasa los 14 millones de habitantes. De ella, más de 5 millones y medio viven en la Sierra. En la Costa del Pacífico la cifra se acerca a los 6 millones y medio. En la Amazonia hay más de 600.000 habitantes, y en Galápagos cerca de 17.000, Entre las ciudades más importantes son: Guayaquil, Quito y Cuenca

Es de gran importancias para el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (2008) pues esta corrobora “La diversidad étnica hace referencia a la cantidad de pueblos o grupos étnicos que viven en una determinada región, poseen sus tradiciones y culturas; además, la diversidad cultural abarca también la riqueza de costumbres, lenguas, tradiciones, comidas, etc.” (p.3).

Las 13 nacionalidades indígenas del Ecuador son: Chachi (Esmeraldas), Tsáchila (Santo Domingo), Awa (Carhi y Esmeraldas), Epera (Esmeraldas), Cofan (Sucumbíos), Siona-Secoya (Sucumbíos), Quichuas amazónicos (Sucumbíos, Pastaza), Waorani (Sucumbíos), Zápara (Pastaza), Shuar (Zamora Chinchipe), Achuar (Morona Santiago, Pastaza y Zamora Chinchipe), Shiwiar (Amazonia), Quichuas andinos.

**Tabla Nº 5 Existen 13 lenguas nativas en el Ecuador:**

Ocho en la región amazónica:	Cuatro en la Costa:	Callejón Interandino
A"ingae (etnia Cofán) Pai coca (etnia Siona y Secoya) Zápara (etnia Zápara, es	(Shiwiar) (de la Torre et al.2008).  Awapit (etnia Awa)	Y el Kichwa hablada por la etnia Kichwa, que vive en el callejón interandino y son más de tres

<p>de indicar que la lengua Zápara es patrimonio mundial, declarada por la UNESCO en el año 2001)</p> <p>Shuar chicham (etnia Shuar)</p> <p>Achuar chicham (etnia Achuar)</p> <p>Wao tededo (étnia Waorani)</p> <p>Kichwa (etnia Kichwa del Oriente)</p> <p>Simigae (Kandwash) y Shiwiar chicham</p>	<p>Eperapedede (etnia Epera)</p> <p>Cha"palaa (etnia Chachi)</p> <p>Tsafiqui (etnia Tsáchila)</p>	<p>millones de kichwa-hablantes. (Ministerio Coordinador de Patrimonio Natural &amp; Alcaldía Metropolitana de Quito, 2008)</p>
--	---	---

Fuente: Real Academia Española. (2001).

Elaborado por: Samaniego J (2016)

#### **1.4. LENGUAJE, IDENTIDAD, CULTURA Y SUS IMPLICACIONES EN LA VIDA ESCOLAR**

La circulación de saberes culturales y la interacción lingüística median sobre las estructuras de la identidad del joven estudiante, materializándose en los niveles de desarrollo de la personalidad, incluyendo su desarrollo del pensamiento. Desde luego, éstos son procesos que implican ritmos de una funcionalidad creciente de los lenguajes y la cultura o culturas de la escuela. Esta es una cadena que se involucra en estructuras más complejas.

Por consiguiente Mina (2015) menciona que “En cuanto al lenguaje, los cimientos de una cultura fuerte estandarizada, hilada a otras particulares que circulan el medio escolar, desarrolla un rol de primer orden en la aprehensión conceptual y en la difusión de los sistemas de valores”. (p.20)

Desde una perspectiva diferente Balda (2011) “La identidad como proceso tendría otras connotaciones en la escuela, por ejemplo, el proceso de identidad profesional (perfil del estudiante), lo relacionado con la identidad personal (formación ciudadana) y la identidad, en cuanto a rasgos lingüísticos, culturales, sociales” .(p.3)

Lo humano en el hombre, o mejor, la distinción más importante entre el hombre y los animales, radica fundamentalmente en la capacidad de abstraer los conocimientos, de pensar en ejercitar la memoria de manera proyectiva son dinámicas gracias a la vida funcional. En esta concurrencia de elementos culturales y lingüísticos, el individuo va estructurando su identidad que presupone además de los rasgos físicos y espirituales, niveles de dominio de las estructuras del lenguaje, de sus códigos y de la producción de sentidos. La identidad social (o de grupo), cuyo mejor indicador es la capacidad expresiva de la cultura de la colectividad social, a través de los códigos que funcionan convencionalmente, desde el interior hacia fuera, para comunicarla.

### **1.5. Origen y contextualización de los vocablos asignados (los que constan en la encuesta).**

En este proyecto investigativo se trabajó con los diferentes vocablos considerados como ecuatorianismos tomados del DRAE (Diccionario de la Real Academia Española, 2014), con el objetivo de identificar los vocablos utilizados en el Ecuador con su significado, para emplearlo en el ámbito educativo, así también poder señalar su representatividad como identidad ecuatoriana, su vigencia de uso y con qué frecuencia se lo hace.

**Tabla N° 6:** Palabras utilizadas en el presente trabajo investigativo.

<b>Palabra</b>	<b>Significado</b>
<b>Achira</b>	Planta sudamericana de la familia de las alismatáceas, de tallo nudoso, hojas ensiformes y flores coloradas, que viven en terrenos húmedos.
<b>Media Agua</b>	MediaguaCasa pequeña
<b>Acolchonar</b>	Acolchar
<b>Amañar</b>	Unirse en concubinato
<b>Apenar</b>	Sentir vergüenza, acomplejado o intimidado por alguna acción.
<b>Aserruchar</b>	Cortar con serrucho
<b>Bajalengua</b>	Instrumento plano y estrecho, de madera u otro material,

	que se emplea para bajar la lengua y explorar la cavidad bucal muy utilizados por los profesionales de la salud.
<b>Basurita</b>	Partícula de suciedad, especialmente la que se introduce en el ojo.
<b>Bolsiquear</b>	Quitar furtivamente o registrar el bolsillo de una vestidura ajena.
<b>Cacao</b>	Árbol de América, de la familia de las esterculiáceas, de tronco liso, hojas alternas, lisas, duras y aovadas, flores pequeñas, amarillas y encarnadas, cuyo fruto se emplea como principal ingrediente del chocolate.
<b>Caleta</b>	Barco que va tocando, fuera de los puertos mayores o sobre nombre a la casa.
<b>Canelazo</b>	Bebida caliente de aguardiente, canela y azúcar utilizada en fiestas.
<b>Capulí</b>	Árbol de América, de la familia rosácea, que alcanza unos quince metros de altura y da fruto de olor y sabor agradable que se da en las serranía..
<b>Cascol</b>	
<b>Cepillada</b>	Amonestación, reprimenda severa. 2. f. Ec. cepilladura (acción de cepillar).
<b>Chanchero Ra</b>	Persona que cuida chanchos, los cría para venderlos o negocia comprándolos y vendiéndolos sea vivos o despresados.
<b>Chino Na</b>	En la América colonial, nacido de padres de distintas razas, especialmente de indio y zamba, o de zambo e india llamado así también a los niños pequeños.
<b>Chuznieto, Ta</b>	Chozno. (Nieto en cuarta generación, hijo del tataranieto.)
<b>Comedir</b>	Ofrecerse o disponerse para algo ayudar sin pedir nada a cambio.
<b>Conscripción</b>	Servicio militar
<b>Covacha</b>	Tienda donde se venden comestibles, legumbres, o casa pequeña modesta,etc.
<b>Cuyero,</b>	Lugar cerrado, en que se crían cuyes.

<b>Desmalezar</b>	Escardar, desbrozar, quitar la maleza, desmalingrar de los huertos.
<b>Ducto</b>	Conducto, canal, tubería.
<b>Empiparse</b>	Apiparse, ahitarse o consumir algo líquido o sólido hasta quedar satisfecho.
<b>Enredo</b>	Amorío (II relación superficial).
<b>Estilógrafo</b>	Pluma estilográfica
<b>Fifiriche</b>	Raquítico (II muy delgado).
<b>Frigobar</b>	Minibar.
<b>Gambeteador Ra</b>	
<b>Grandulón</b>	Grandullón, especialmente si se comporta como un niño
<b>Guaro</b>	Aguardiente de caña.
<b>Hora</b>	hora pico hora punta, hora punta f. 1 hora en que se produce mayor aglomeración en los transportes
<b>Intendente,</b>	Autoridad provincial de policía
<b>Kartismo</b>	Deporte de competición con vehículos pequeños.
<b>Letrinización</b>	Construcción de letrinas de uso público en zonas rurales, con el fin de mejorar las condiciones
<b>Lustrada</b>	Acción de lustrar algo, especialmente el calzado,
<b>Mandarina</b>	Esposo mandado por su mujer o fruta que se da por lo general en la tierra cálida costa.
<b>Maroma</b>	Función de circo en que se hacen ejercicios de acrobacia o de habilidades.
<b>Minga</b>	Reunión de amigos y vecinos para hacer algún trabajo.

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

Fuente: Real Academia Española, (2014). Diccionario de la lengua española (23.a ed.)

Madrid: España

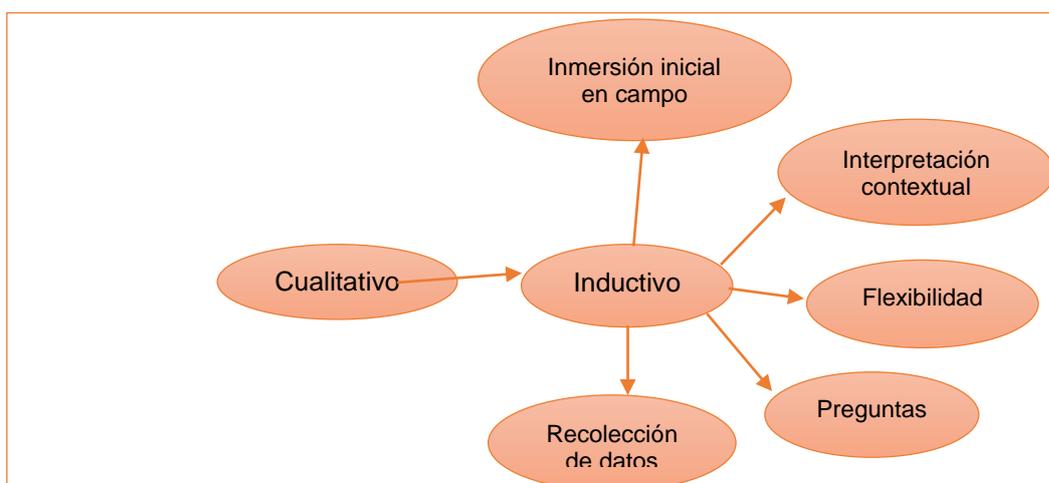
## **CAPÍTULO II**

### **2. DISEÑO METODOLOGICO**

## 2.1. Diseño metodológico

De acuerdo con Hernández et al. (2014), el tipo de investigación enmarcada en los objetivos de la investigación se inclina al enfoque de investigación mixto, por cuanto se hará una combinación entre el enfoque cuantitativo y cualitativo, donde subyace el análisis cualitativo. Aunque la descripción puede darse como parte de un proceso investigativo, por tanto:

- **Descriptiva.** La investigación descriptiva es la que nos permite conocer las circunstancias a través de la descripción exacta de las acciones, cosas, métodos en cierta manera y con cierta exactitud. Para esta investigación se ha utilizado encuestas para obtener información sobre el conocimiento de vocablos considerados como ecuatorianismos que se utilizan en nuestro país como parte de la lengua habitual.
- **Cuantitativa.** La investigación cuantitativa es un método que se utiliza para la selección de la muestra como el número de frecuencias (porcentajes) a analizar dentro de los resultados de la investigación de campo, requieren de la aplicación de estadística básica, datos que tienen que ver con el enfoque cuantitativo.
- **Cualitativa.** La investigación cualitativa es un método que se basa en principios teóricos, la explicación e interpretación de casos y la interacción social como la fenomenología. Sin embargo, la mayor parte de la investigación se centra en el análisis cualitativo, cuyas características se reflejan o ilustran de una manera clara en el siguiente esquema.



Fuente: Hernández et al. (2014)

**Figura 1: enfoque de la investigación cualitativa**

De acuerdo con Hernández et al. (2014), la investigación cualitativa puede desarrollar preguntas e hipótesis durante y al final de la investigación. “La acción indagatoria se mueve de manera dinámica en ambos sentidos: entre los hechos y su interpretación; y resulta un proceso más bien ‘circular’ y no siempre la secuencia es la misma, varía de acuerdo con cada estudio en particular” (p. 7).

En el caso del proceso mixto, la muestra, la recolección y el análisis son fases que se realizan prácticamente de manera simultánea. Ahora bien, con esta explicación, es importante también conocer las características del enfoque cualitativo, según (Hernández, 2014), Existen varios marcos de interpretación pero el denominador común es el patrón cultural y social, lo cual encaja correctamente con esta propuesta investigativa que es entender los modelos culturales que son entidades flexibles transmitidos por otros.

Dice (Hernández, 2014), El diseño de investigación se enmarca en el tipo narrativo, es decir, “el investigador recolecta datos sobre las historias de vida y experiencias de ciertas personas para describirlas y analizarlas. Resultan de interés los individuos en sí mismos y su entorno, incluyendo, desde luego a otras personas” (p. 504).

Si bien no existe un proceso predeterminado para implementar un estudio narrativo, es necesario mencionar que una de las actividades es explorar el significado de las experiencias narradas y documentadas; cruzar fuentes, verificar hechos, conjuntar perspectivas distintas; analizar las respuestas; identificar vocablos; validar la exactitud de los datos; elaborar descripciones para el reporte de estudio; revisar el estudio con expertos y elaborar la versión final.

## **2.2. Contexto**

Los experimentos de campo, como es el caso presente, son estudios efectuados en una “situación realista”; es decir, en el ambiente natural en el que residen los informantes, la descripción del ambiente o contexto es relevante para el estudio, por tanto, se toma nota de las personas y lugares, objetos, fotografías, audio o video, u otras novedades que se presenten.

## **2.3. Población que se investigara**

“Una población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones” (Selltiz et al., 1980, en Hernández et al., 2010). Como se mencionó ya, esta investigación, por su Naturaleza, necesita contactar a informantes ecuatorianos comprendidos entre las edades de 18 a 67 años de la Provincia de Santo

de Domingo de los Tsáchilas, Cantón Santo Domingo de los Colorados, tanto en la zona urbana como rural de cualquier sexo, a 17 personas profesionales y 12 no profesionales con los siguientes rangos de edades establecidos de 18-27, 28-37, 38-47, 48-57 y 58-67, total a encuestar son 29 personas.

#### 2.4. Instrumento

Es de gran importancia conocer la teoría de un gran investigador pues Hernández (2010) como antecedente podemos mencionar que “medir” es un constructo complejo al momento de investigar situaciones de las personas, sin embargo, nos servimos de herramientas validadas que permitan identificar una realidad. “Un instrumento de medición adecuado es aquel que registra datos observables que representan verdaderamente los conceptos o las variables que el investigador tiene en mente” (p. 200).

Para el caso de esta investigación, el instrumento que se utilizará es una entrevista que está dividida en 2 apartados: a) el primero que tiene que ver con la presentación y datos socio-demográfica del investigado; y, b) el listado de las palabras con las preguntas específicas. Este último apartado está estructurado en cuatro categorías, a saber:

Tabla N° 2: Formato de la entrevista

Categorías	Descripción
1. Vocablos empleados en Ecuador con su significado y la aplicación en el ámbito educativo.	Identifica los vocablos empleados en Ecuador con su significado y la aplicación en el ámbito educativo.
2. Representatividad de los vocablos como identidad cultural y social.	Analiza la representatividad e identidad cultural y social de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo.
3. Frecuencia, vigencia, de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo.	Señala la frecuencia, vigencia, de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo.
4. Propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo	Elabora una propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo.

Fuente: Prácticum IV. Guía Didáctica 2016.

### **CAPÍTULO III.**

#### **3. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS**

### 3.1. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados

Los resultados de las variables tomadas en cuenta para conformar la base de datos, aplicadas en la encuesta se recopilaran y ordenaran de acuerdo a los promedios y porcentajes utilizando diagramas de barras horizontales y/o circulares.

### 3.2. Características generales de los encuestados:

Tabla N° 1 Sexo

SEXO	CANTIDAD	%
Masculino	10	34%
Femenino	19	66%
Total	20	100%

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

Tabla N° 2 Nivel académico

PROFESIONALES						
Rango de edad	Si	%	No	%	Total	Total del %
18-27	4	14%	4	14%	8	28%
28-37	3	10%	2	7%	5	17%
38-47	2	7%	3	10%	5	17%
48-57	3	10%	3	10%	6	20%
58-67	5	18%			5	18%
Total	17	59%	12	41%		100%

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

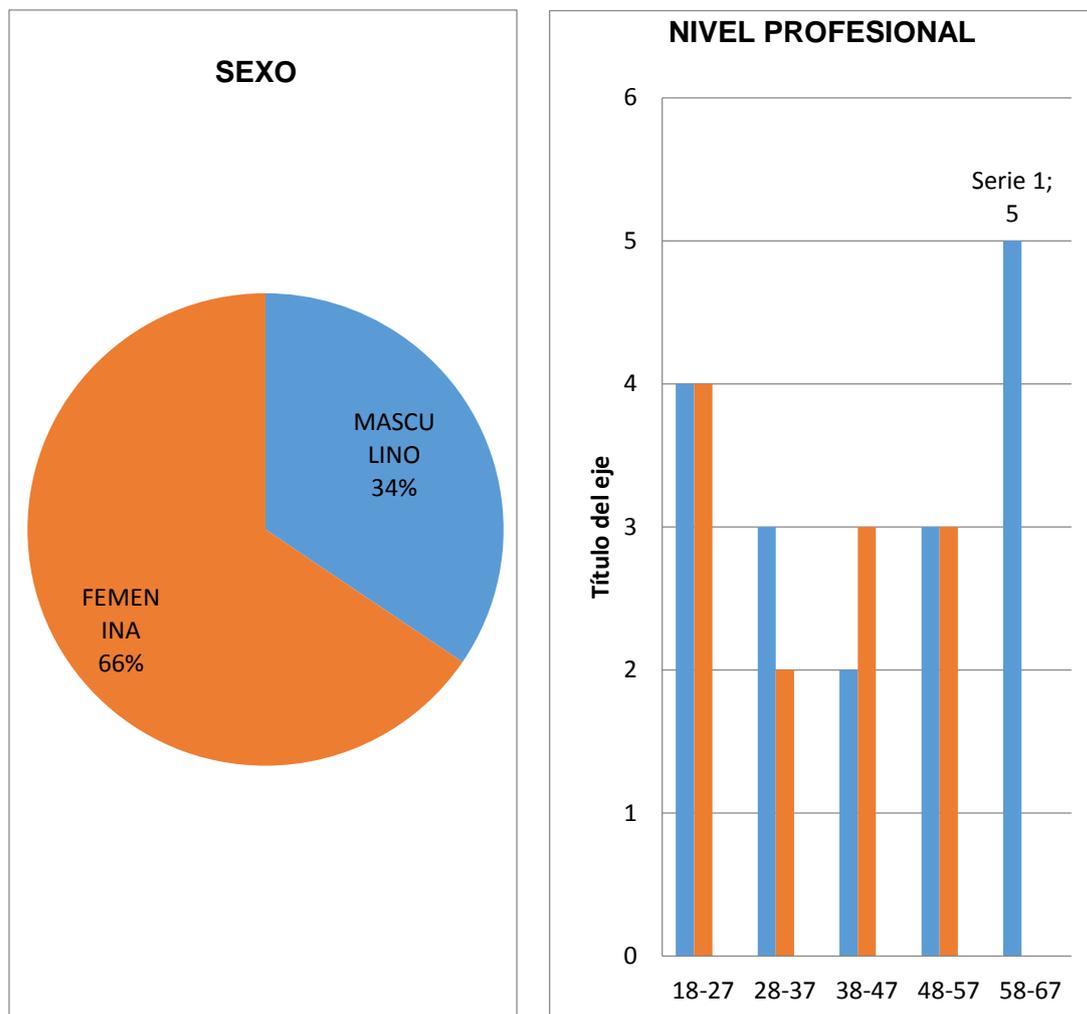


Gráfico N° 1

Gráfico N° 2

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### Análisis de resultados

Según los datos obtenidos en la encuesta realizada, a veintinueve personas de las diferentes regiones del Ecuador radicadas en la provincia de Santo Domingo de los Tsáchilas sobre los ecuatorianismos como identidad cultural y social, se puede definir que el 66% es de sexo femenino y el 34% masculino y en el nivel académico el 59% son profesionales y el 41% no profesionales.

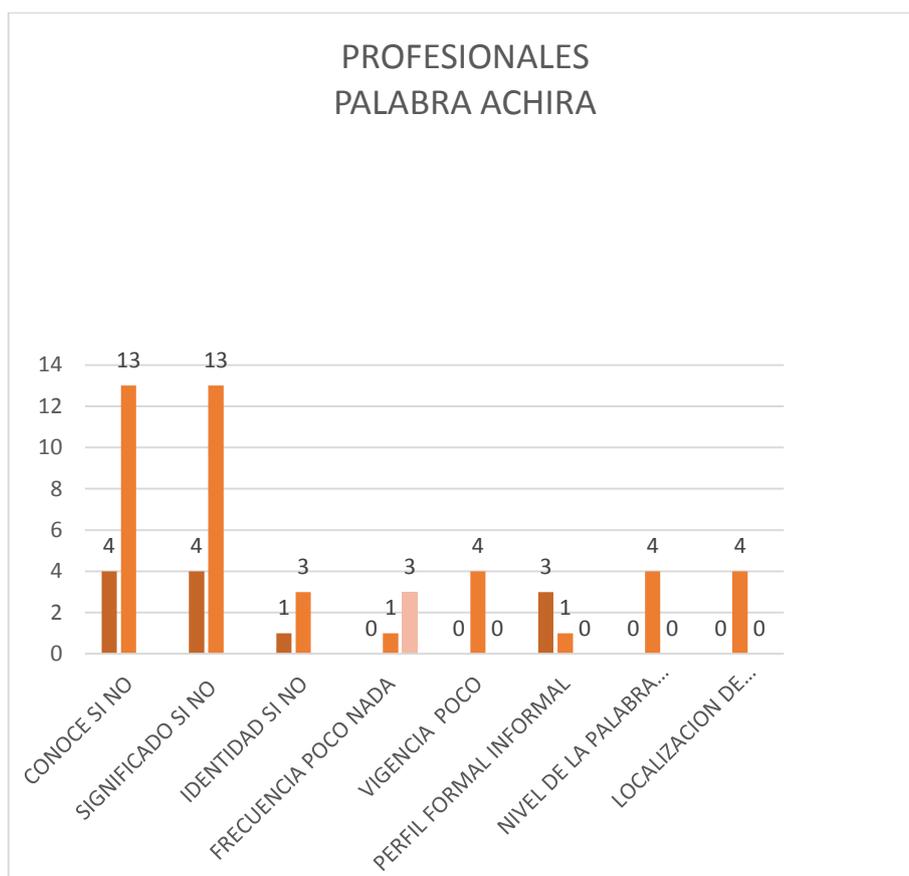
### Discusión de resultados

Las mujeres tienen mayor predisposición para colaborar en las diferentes actividades para tener mayor conocimiento sobre el nivel cultural, social y académico mientras que los hombres tienen mayor restricción en la colaboración o participación de actividades.

### 3.3. Contraste de los significados que constan en el DLE con los datos por el informante sobre los ecuatorianismos investigados:

**3.3.1. Palabra achira**, significado: planta sudamericana de la familia de las alismatáceas, de tallo nudoso, hojas ensiformes y flores coloradas.

#### Profesionales: Palabra achira



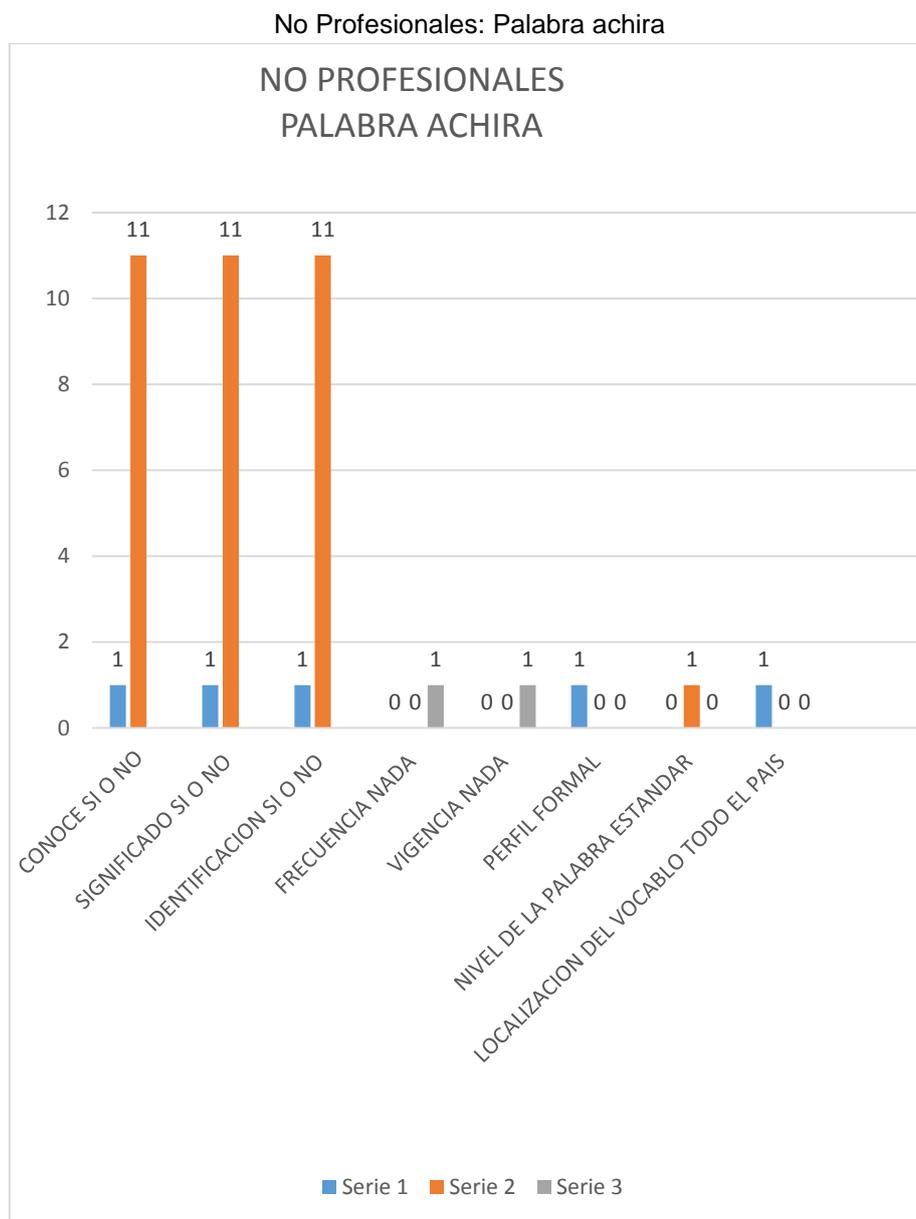
**Gráfico N° 1**

Fuente Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### Análisis de resultados

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 24% de la población encuestada se identifica con la palabra achira; por otro lado el 19% de los profesionales utilizan la palabra achira con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 24% profesionales los cuales tienen la palabra achira vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 19% y formal el 6% de los profesionales encuestados por último el 24% no localizan la palabra achira



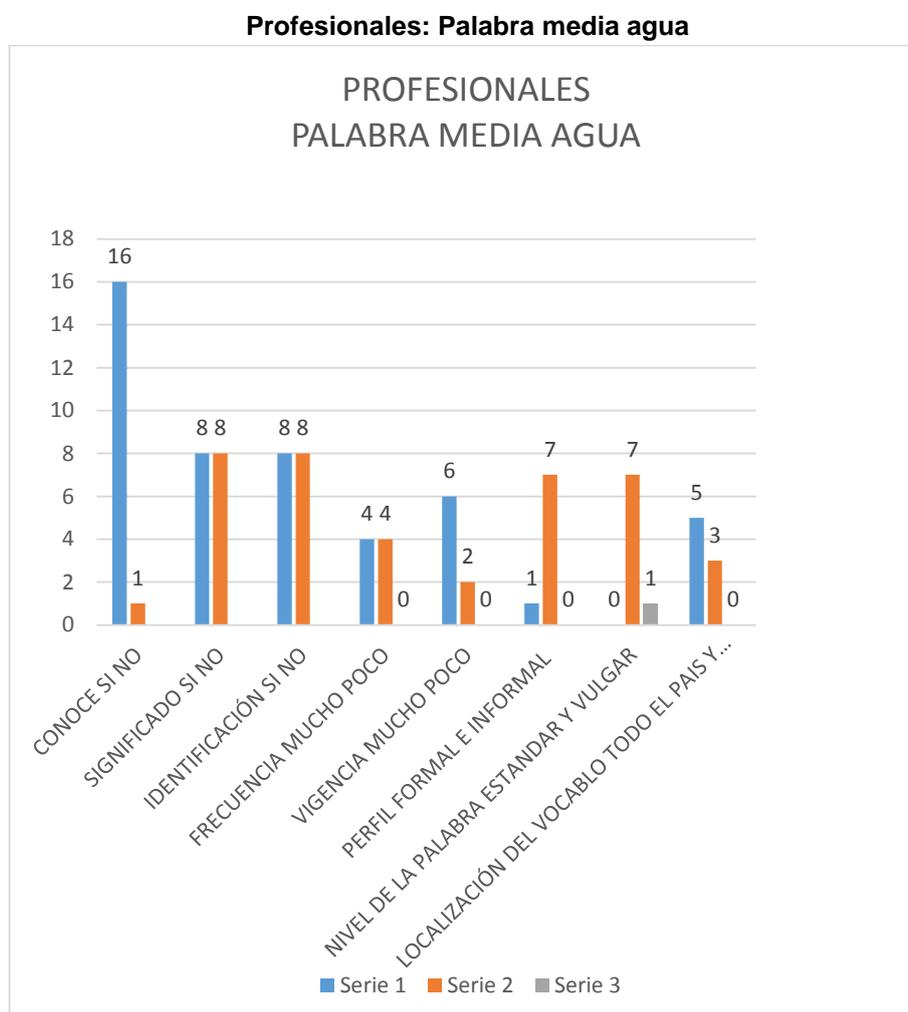
**Gráfico N° 2**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
 Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Mediante los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 8% de la población encuestada se identifica con la palabra achira; por otro lado el 92% no la conocen; los no profesionales que utilizan la palabra achira con frecuencia es el 8% siendo el mismo porcentaje tiene la vigencia, el perfil formal por último no localizan de la palabra achira.

### 3.3.2. Palabra media agua Significado: Mediagua



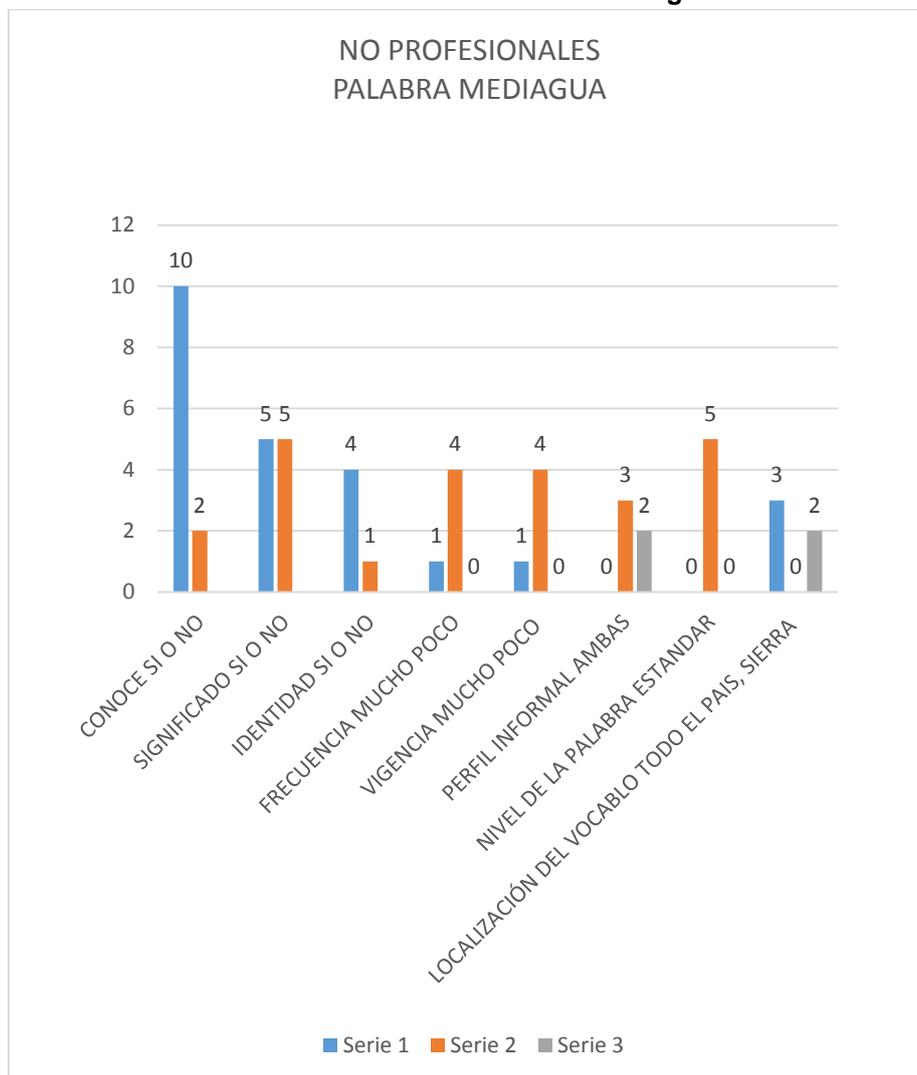
**Gráfico N° 3**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 94% de la población encuestada se identifica con la palabra mediagua; por otro lado el 24% de los profesionales utilizan la palabra mediagua con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 35% profesionales los cuales tienen la palabra mediagua vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 6% y formal el 41% de los profesionales encuestados por último el 29% no localizan la palabra mediagua.

### No Profesionales: Palabra media agua



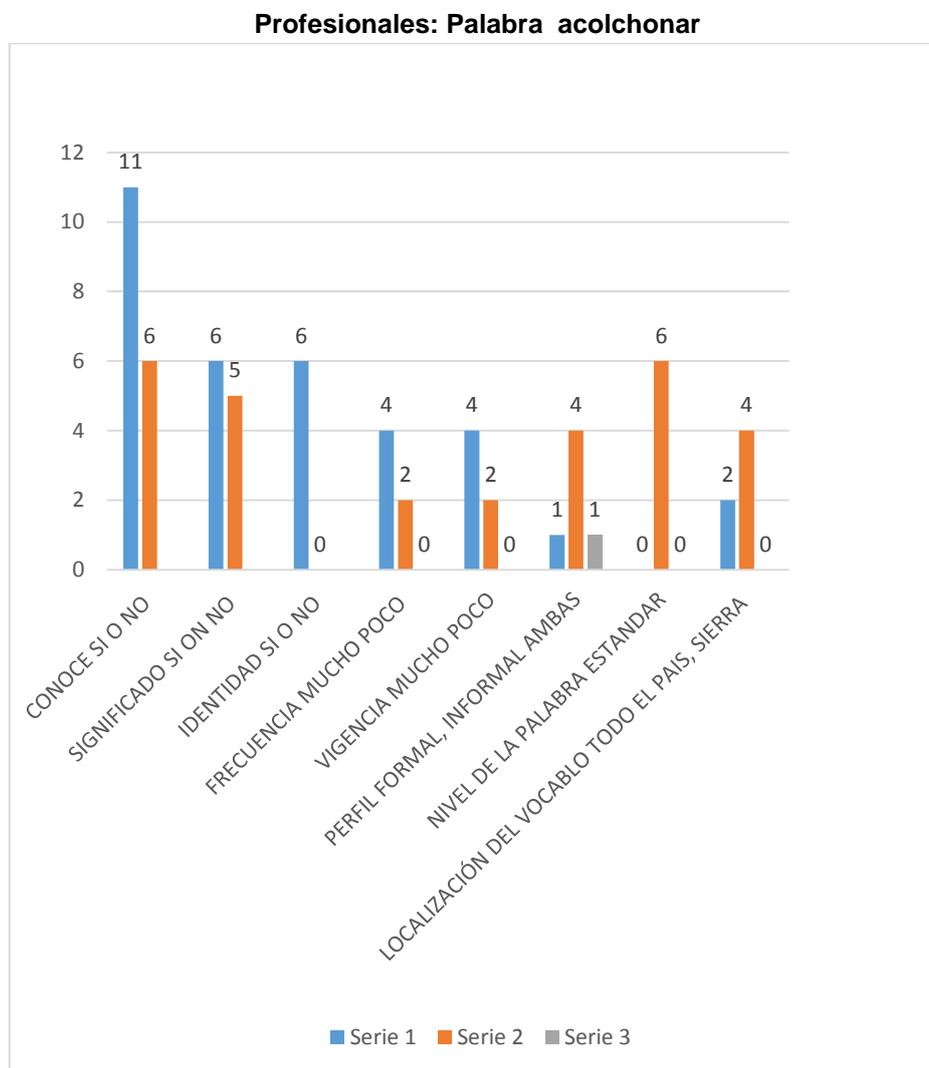
**Gráfico N° 4**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### Análisis de resultados

El análisis de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 83% de la población encuestada se identifica con la palabra mediagua; por otro lado el 33% de los no profesionales utilizan la palabra mediagua con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 33% profesionales los cuales tienen la palabra mediagua vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 25% y formal el 17% de los profesionales encuestados por último el 25% no localizan la palabra mediagua.

### 3.3.3. Palabra acolchonar, Significado: acolchar



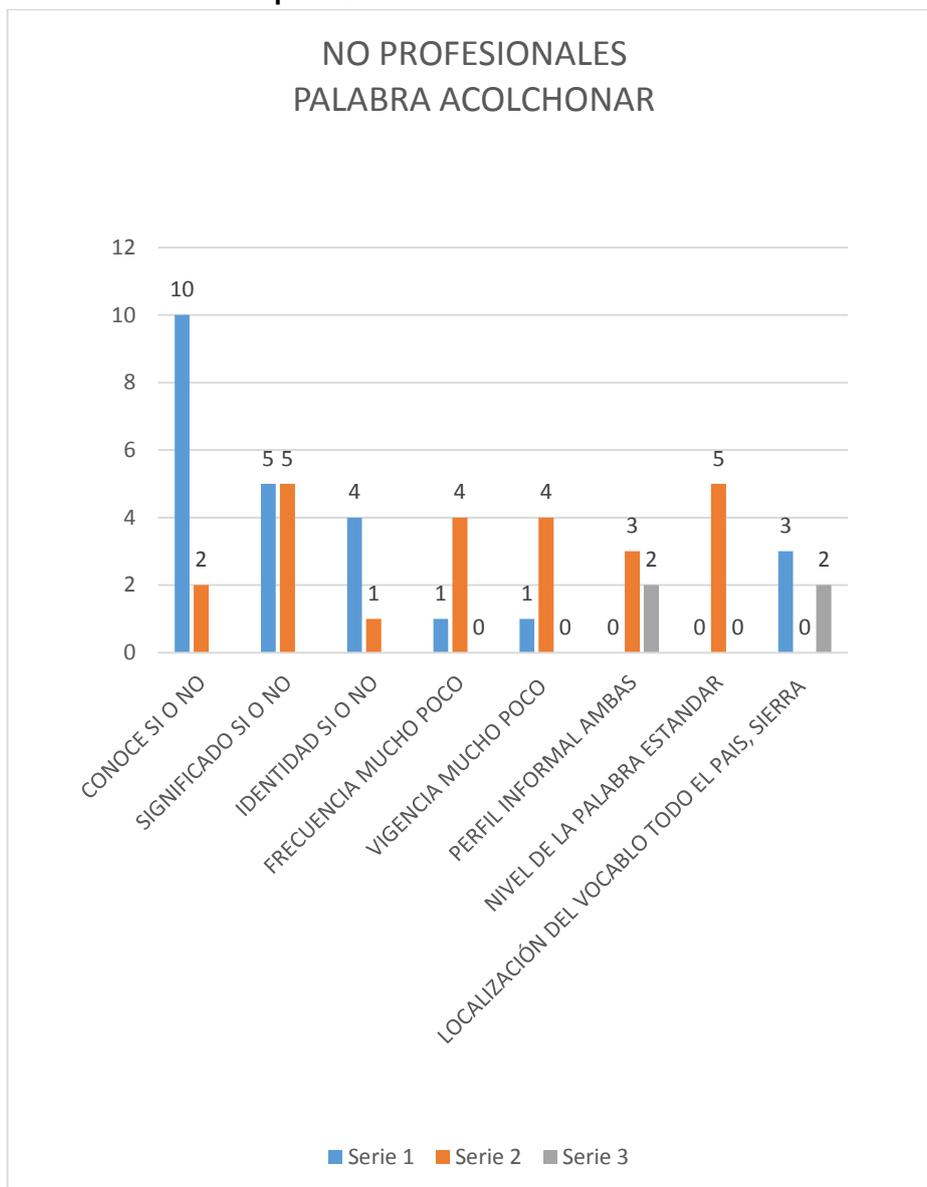
**Gráfico N° 5**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 65% de la población encuestada se identifica con la palabra acolchonar; por otro lado el 24% de los profesionales utilizan la palabra acolchonar con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 24% profesionales los cuales tienen la palabra acolchonar vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 24% y formal el 6% de los profesionales encuestados por último el 29% no localizan la palabra acolchonar.

### No profesionales: Palabra acolchonar



**Gráfico N° 6**

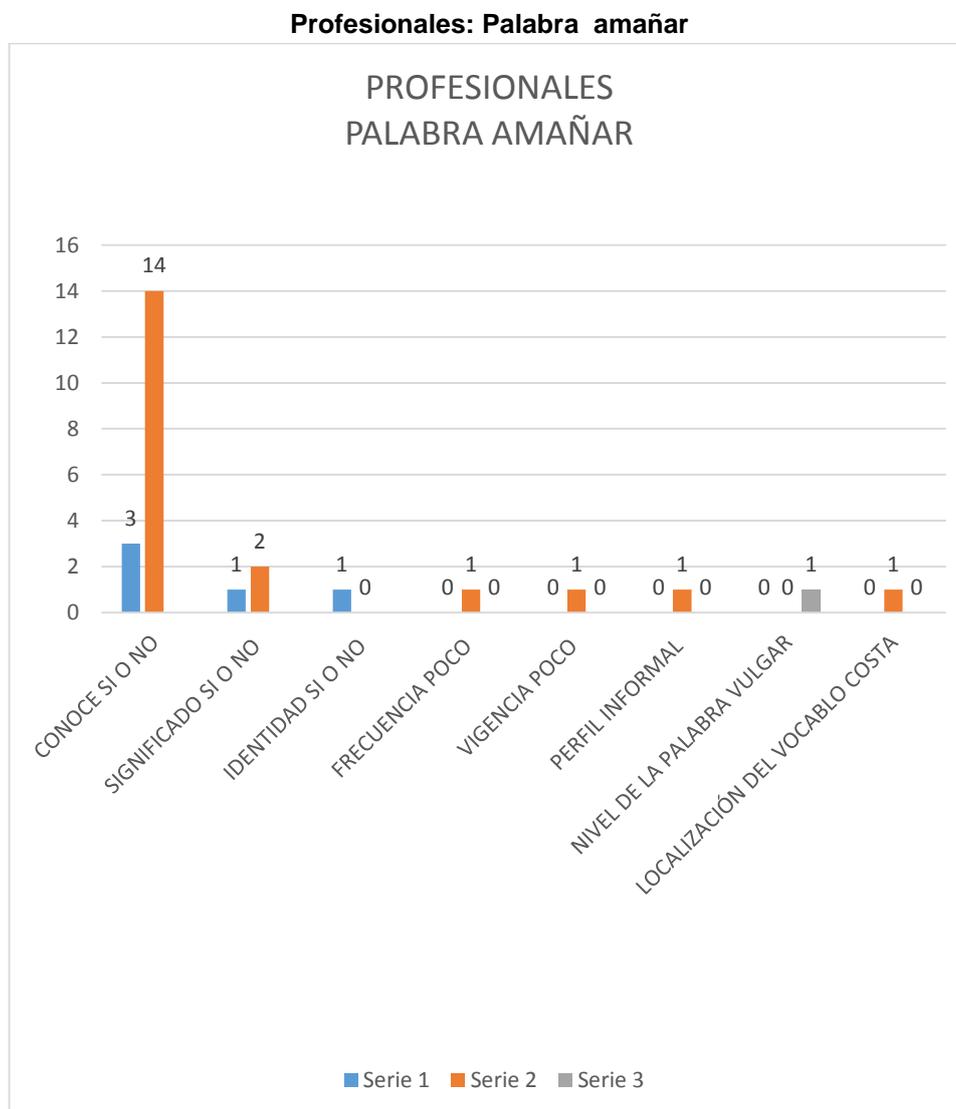
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 83% de la población encuestada se identifica con la palabra acolchonar; por otro lado el 42% de los profesionales utilizan la palabra acolchonar con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 42% profesionales los cuales tienen la palabra acolchonar vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 33% y formal el 17% de los profesionales encuestados por último el 33% no localizan la palabra acolchonar.

### 3.3.4. Palabra amañar, Significado: Unirse en concubinato



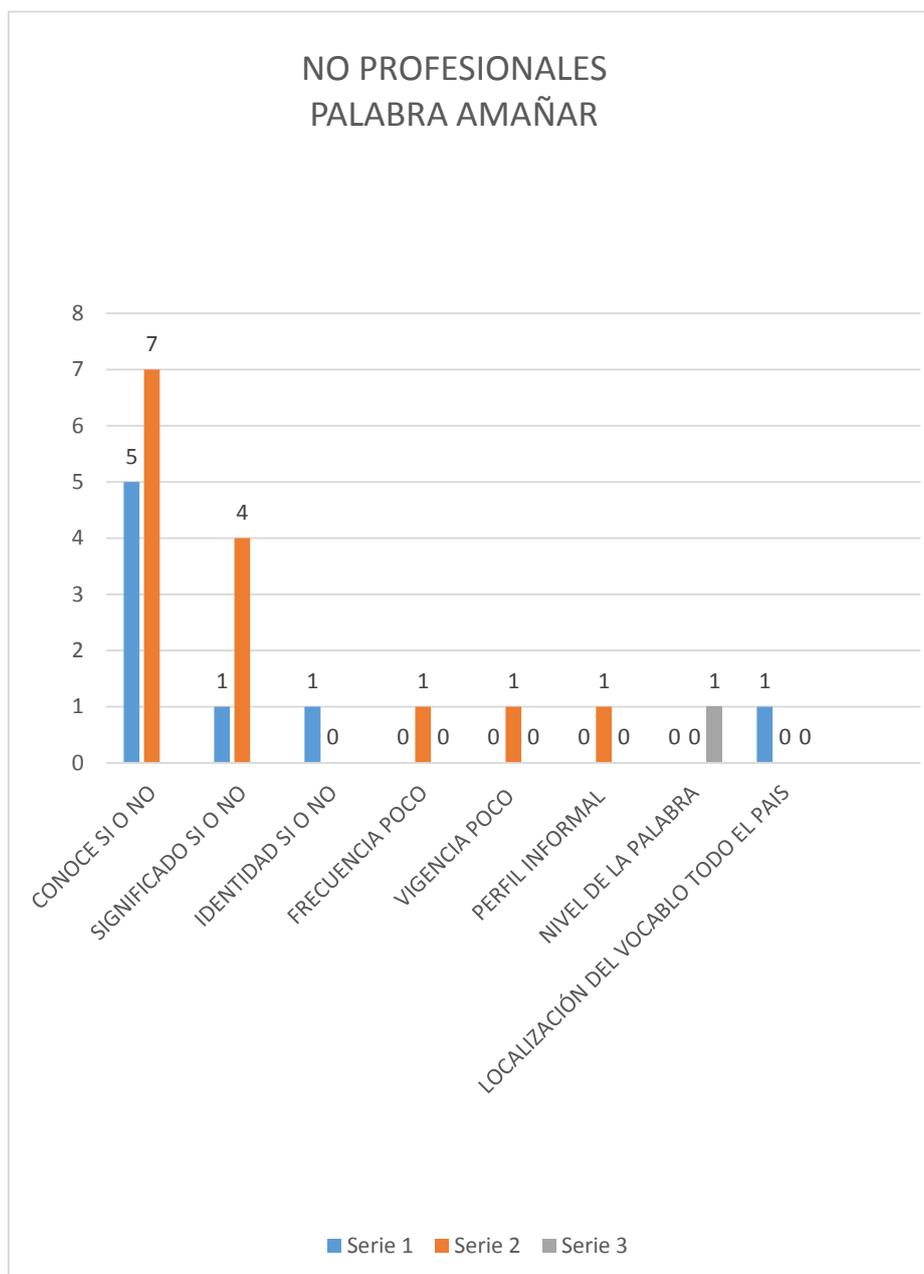
**Gráfico N° 7**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 18% de la población encuestada se identifica con la palabra amañar; por otro lado el 6% de los profesionales utilizan la palabra amañar; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 6% profesionales los cuales tienen la palabra amañar vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 6% y formal el 6% de los profesionales encuestados por último el 6% no localizan la palabra amañar.

### No Profesionales: palabra amañar



**Gráfico N° 10**

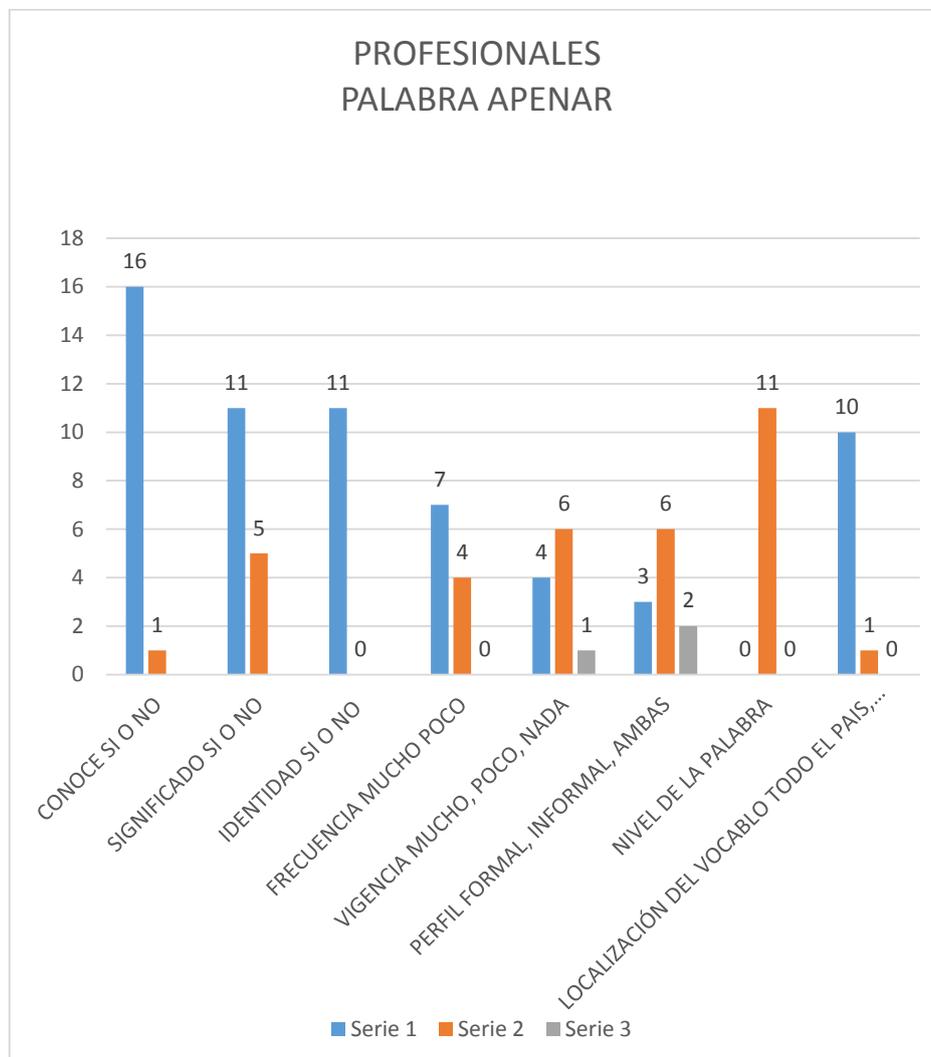
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### Análisis de resultados

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 42% de la población encuestada se identifica con la palabra amañar; por otro lado el 8% de los profesionales utilizan la palabra amañar con frecuencia dentro de su trabajo; siendo el mismo porcentaje su vigente dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 8% formal y no la localizan la palabra amañar.

### 3.3.5. Palabra Apenar, Significado: **Sentir vergüenza**

#### Profesionales: apenar



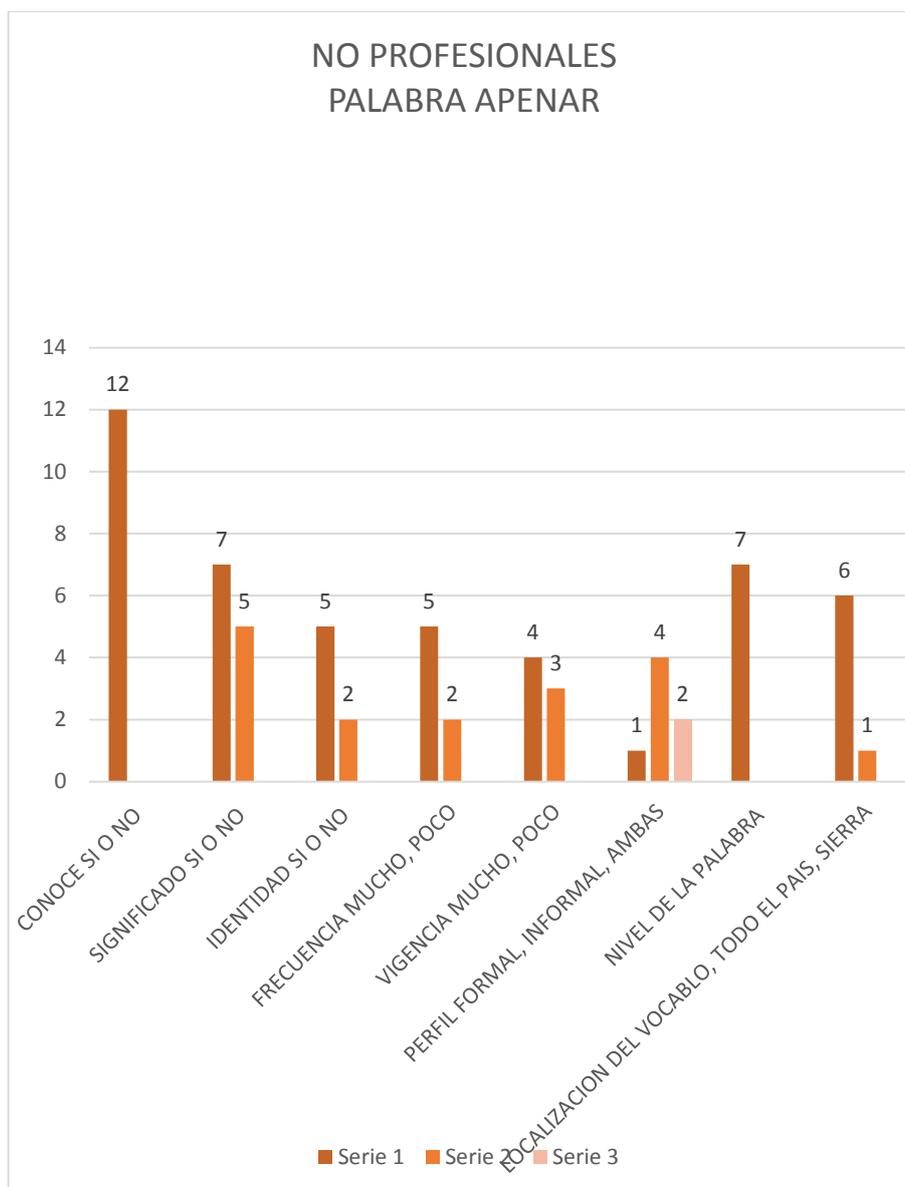
**Gráfico N° 8**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante el análisis de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 94% de la población encuestada se identifica con la palabra apenar; por otro lado el 41% de los profesionales utilizan la palabra apenar; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 35% profesionales los cuales tienen la palabra apenar vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 18% y formal el 12% de los profesionales encuestados por último el 59% no localizan la palabra apenar.

### No profesionales: apenas



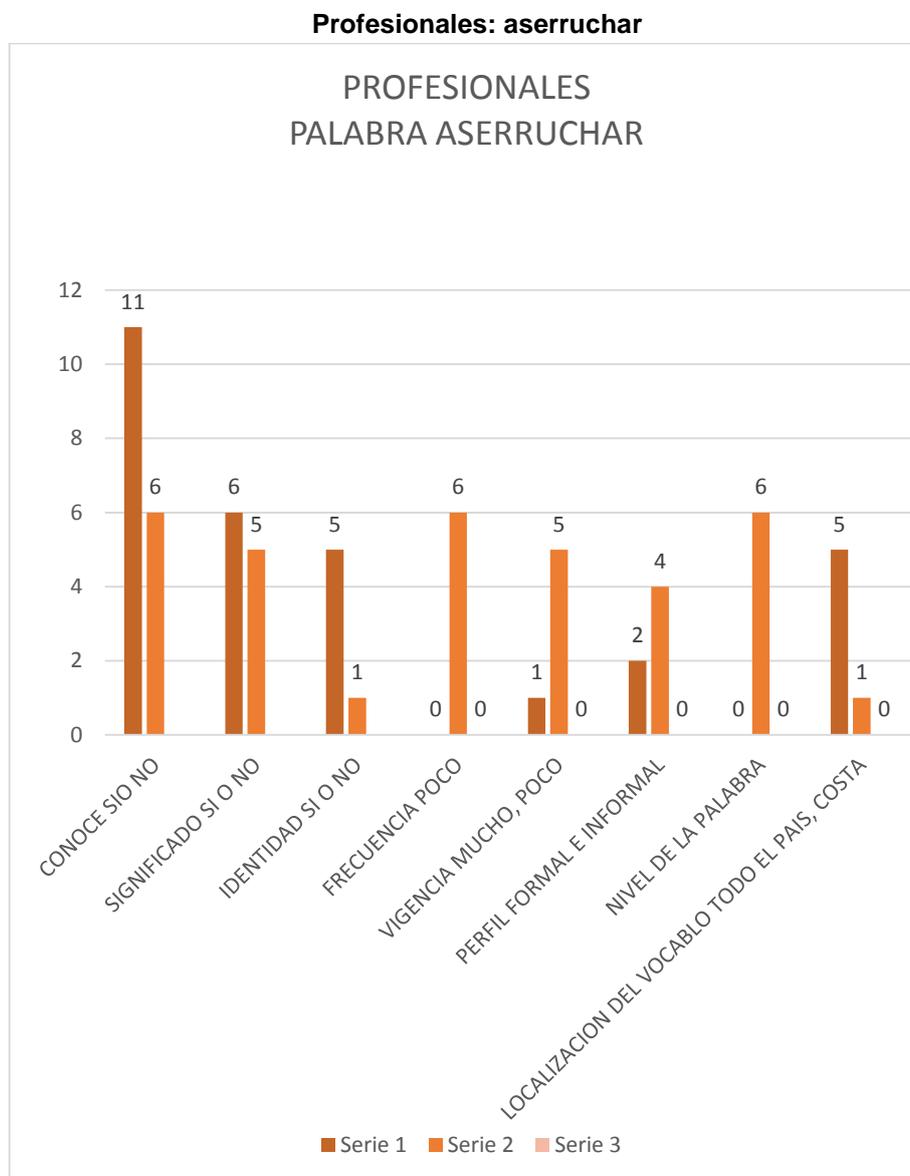
**Gráfico N° 9**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### Análisis de resultados

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 100% de la población encuestada se identifica con la palabra apenas; por otro lado el 42% de los profesionales utilizan la palabra apenas; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 33% profesionales los cuales tienen la palabra apenas vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 8% y formal el 23% de los profesionales encuestados por último el 50% no localizan la palabra apenas.

### 3.3.6. Palabra aserruchar, Significado: **Cortar con serrucho**

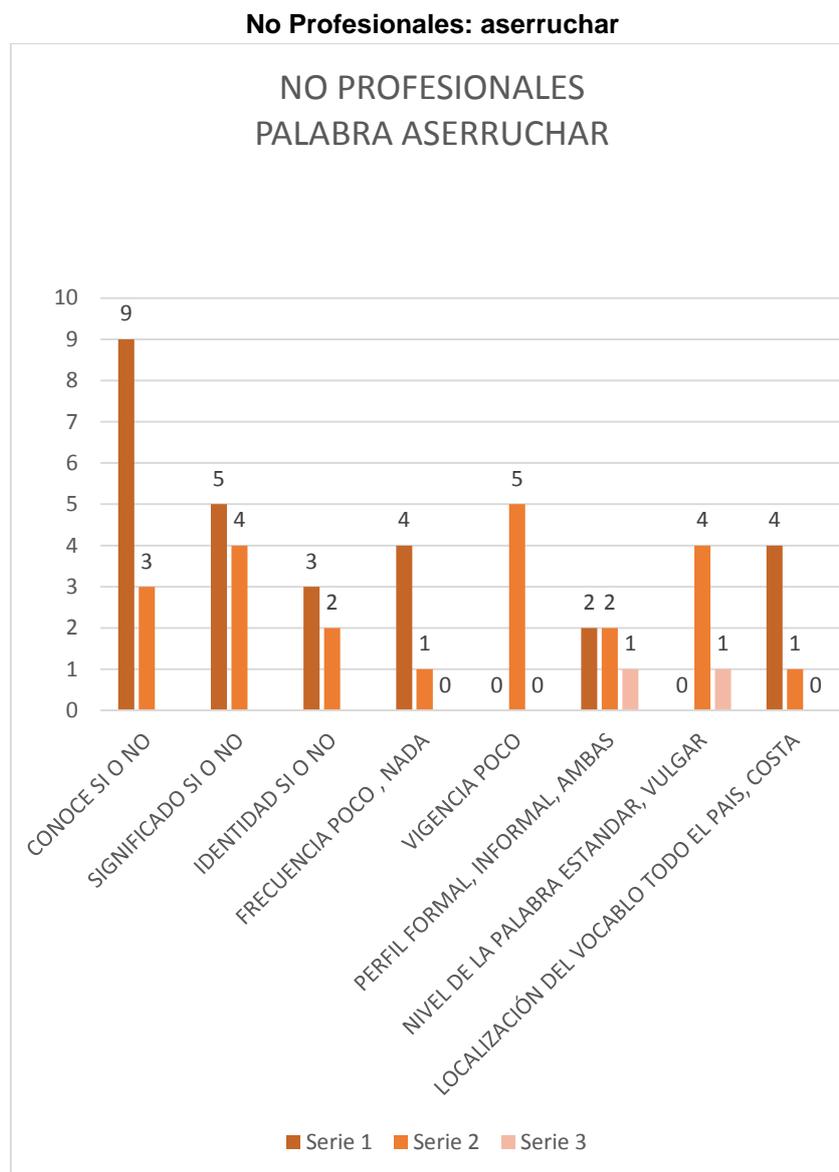


**Gráfico N° 10**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 65% de la población encuestada se identifica con la palabra aserruchar; por otro lado el 35% de los profesionales utilizan la palabra aserruchar; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 29% profesionales los cuales tienen la palabra aserruchar vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 12% y formal el 24% de los profesionales encuestados por último el 29% no localizan la palabra aserruchar.



**Gráfico N° 11**

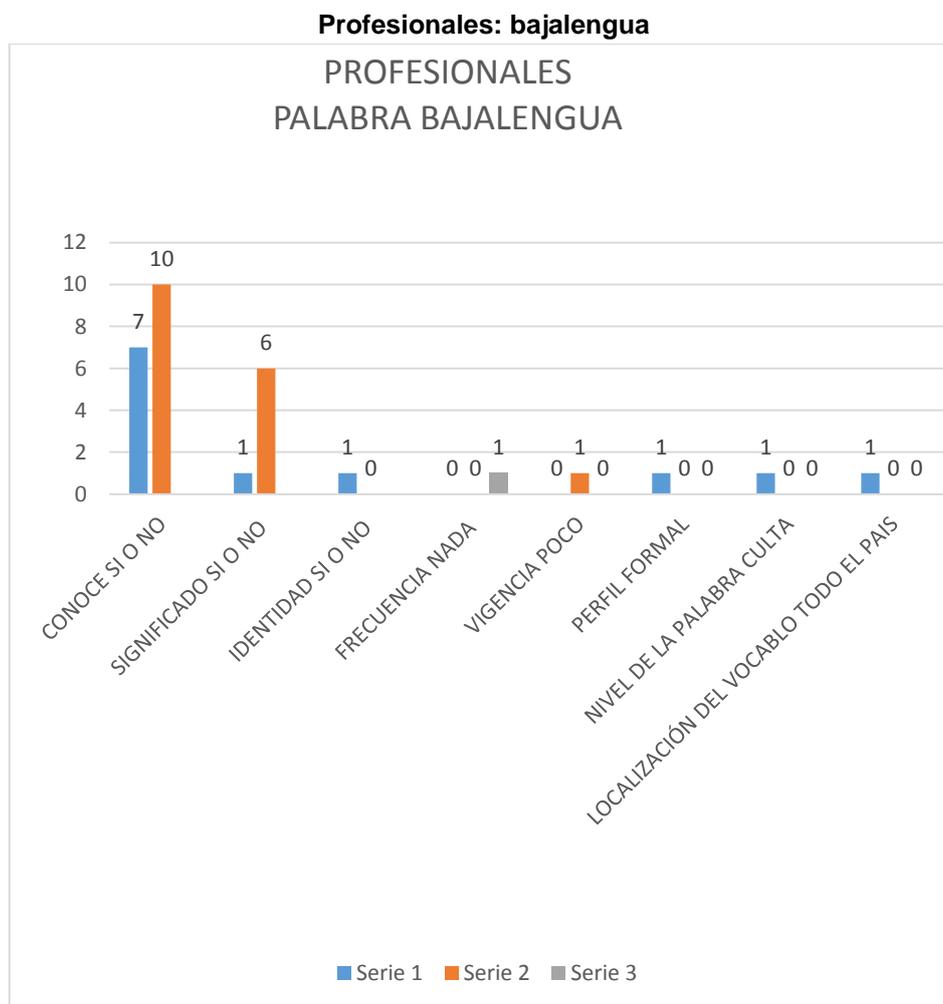
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 75% de la población encuestada se identifica con la palabra aserruchar; por otro lado el 33% de los profesionales utilizan la palabra aserruchar; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 42% profesionales los cuales tienen la palabra aserruchar vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 17% y formal el 17% de los profesionales encuestados por último el 33% no localizan la palabra aserruchar.

- 3.3.7. Palabra: baja lengua significado: Instrumento plano y estrecho, de madera u otro material, que se emplea para bajar la lengua y explorar la cavidad bucal.**

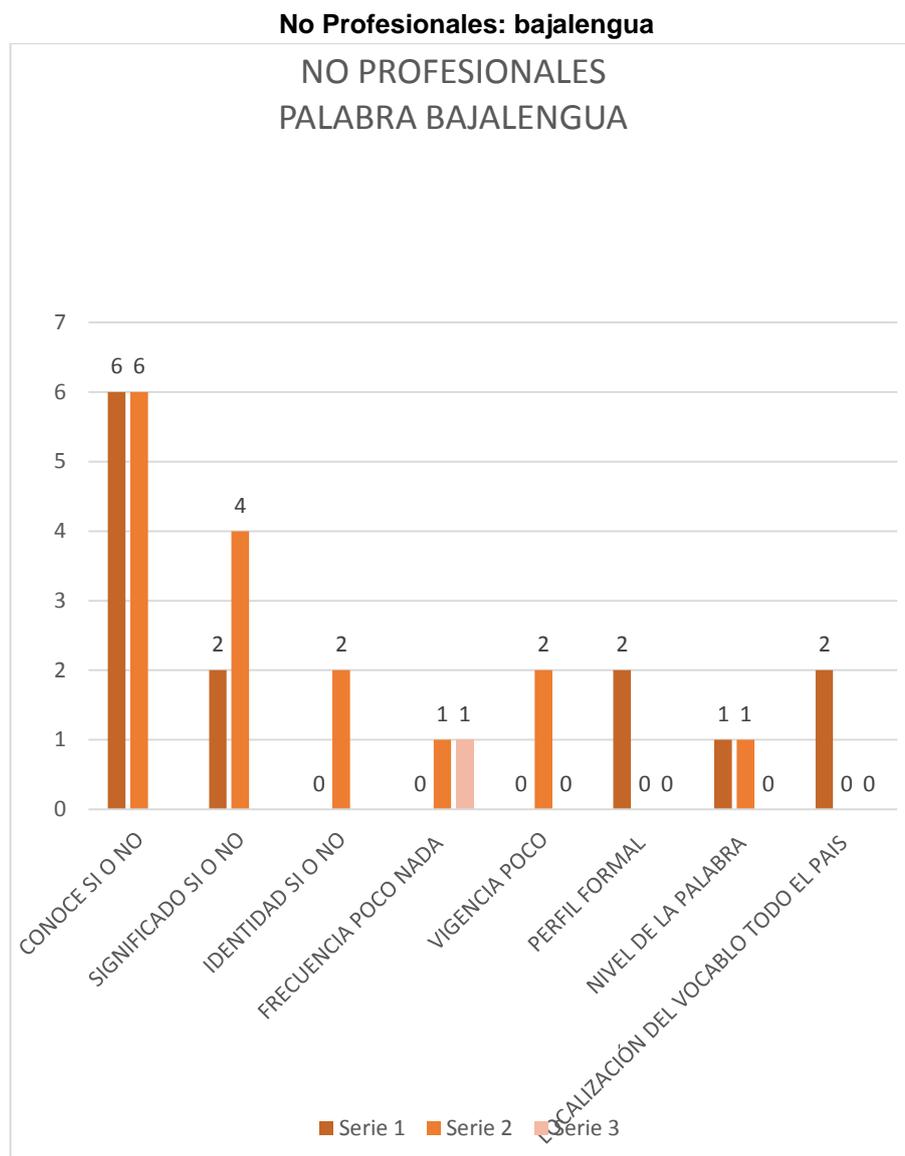


**Gráfico N° 12**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 41% de la población encuestada se identifica con la palabra bajalengua; por otro lado el 6% de los profesionales utilizan la palabra bajalengua; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 6% profesionales los cuales tienen la palabra bajalengua vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 6% y formal el 6% de los profesionales encuestados por último el 6% no localizan la palabra bajalengua.



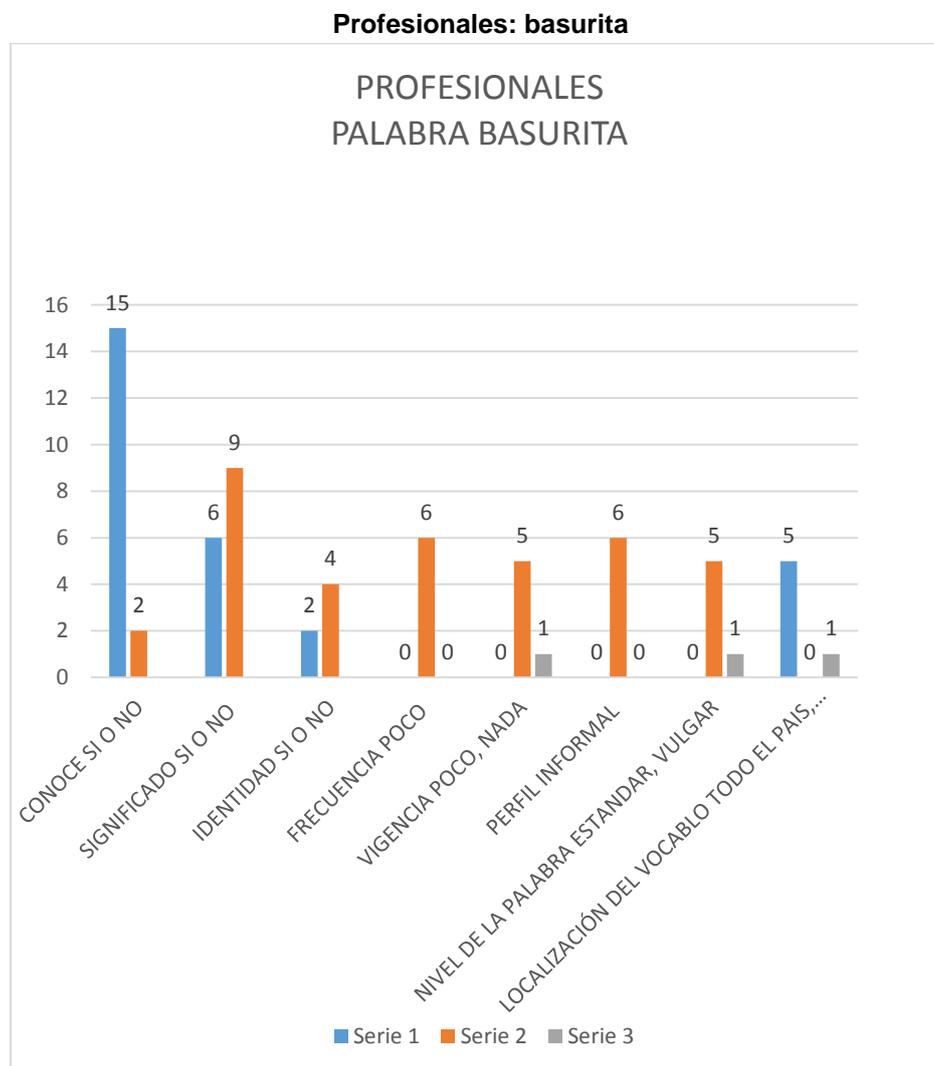
**Gráfico Nº 13**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 50% de la población encuestada se identifica con la palabra bajalengua; por otro lado el 8% de los profesionales utilizan la palabra bajalengua; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 17% profesionales los cuales tienen la palabra bajalengua vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 8% y formal el 8% de los profesionales encuestados por último el 17% no localizan la palabra bajalengua.

### 3.3.8. Palabra basurita, Significado: Partícula de suciedad.



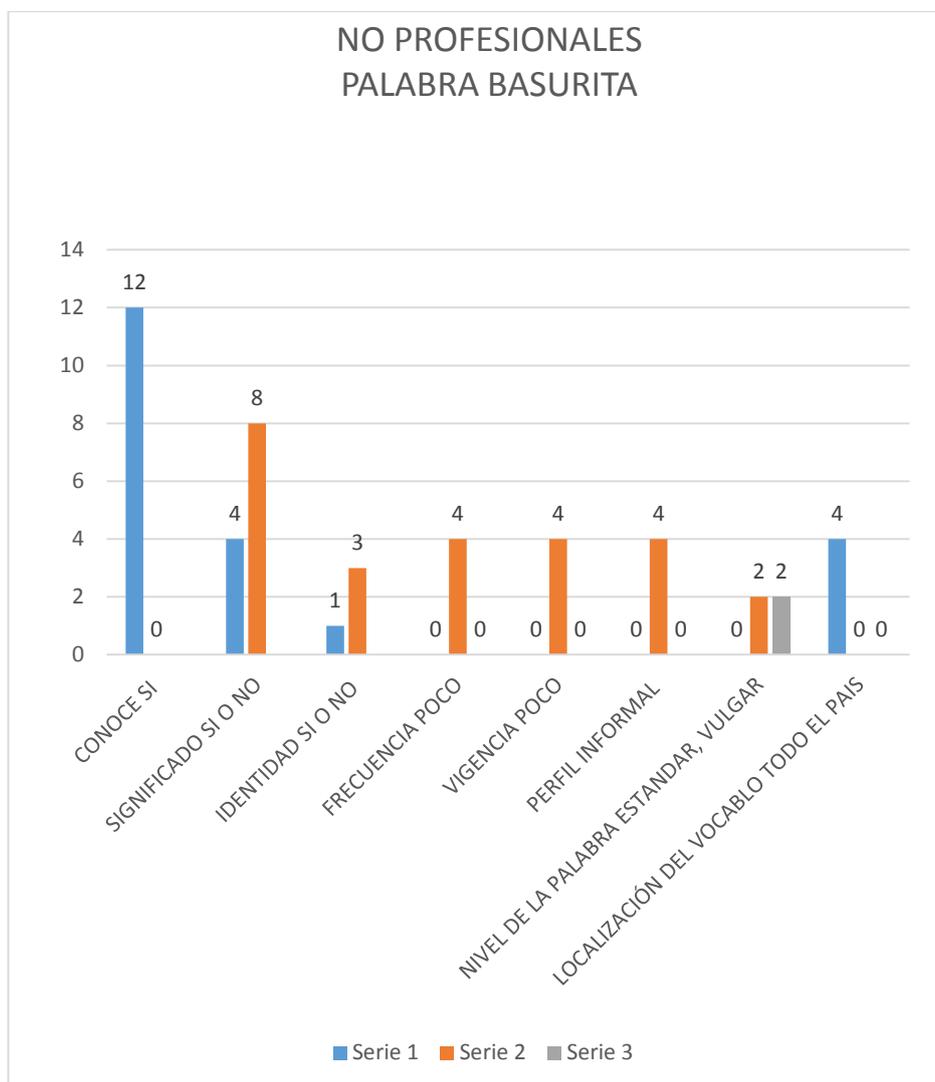
**Gráfico Nº 14**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 88% de la población encuestada se identifica con la palabra basurita; por otro lado el 35% de los profesionales utilizan la palabra basurita; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 29% profesionales los cuales tienen la palabra basurita vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 35% el de los profesionales encuestados por último el 29% no localizan la palabra basurita.

### No Profesionales: basurita



**Gráfico N° 15**

, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 100% de la población encuestada se identifica con la palabra basurita; por otro lado el 24% de los profesionales utilizan la palabra basurita; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 24% profesionales los cuales tienen la palabra basurita vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra y no localizan la palabra basurita.

### 3.3.9. Palabra: bolsiquear, significado: Quitar furtivamente.

#### Profesionales: bolsiquear

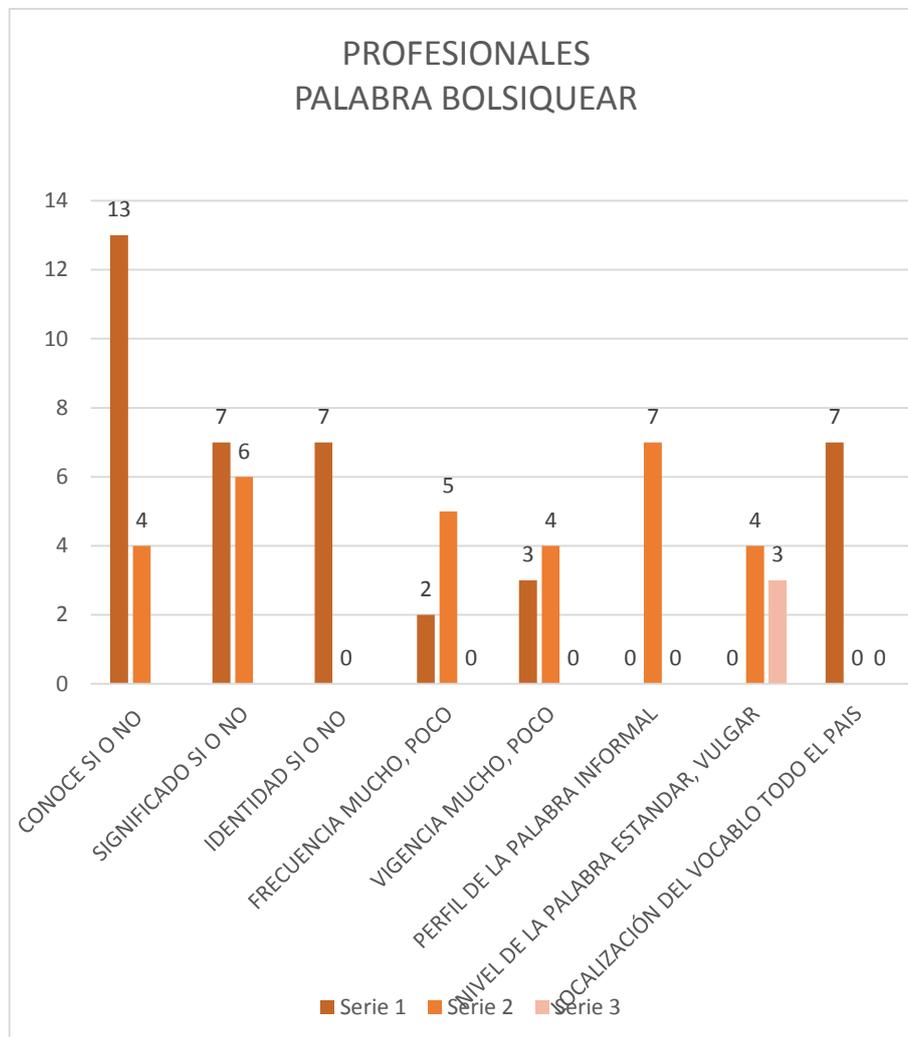
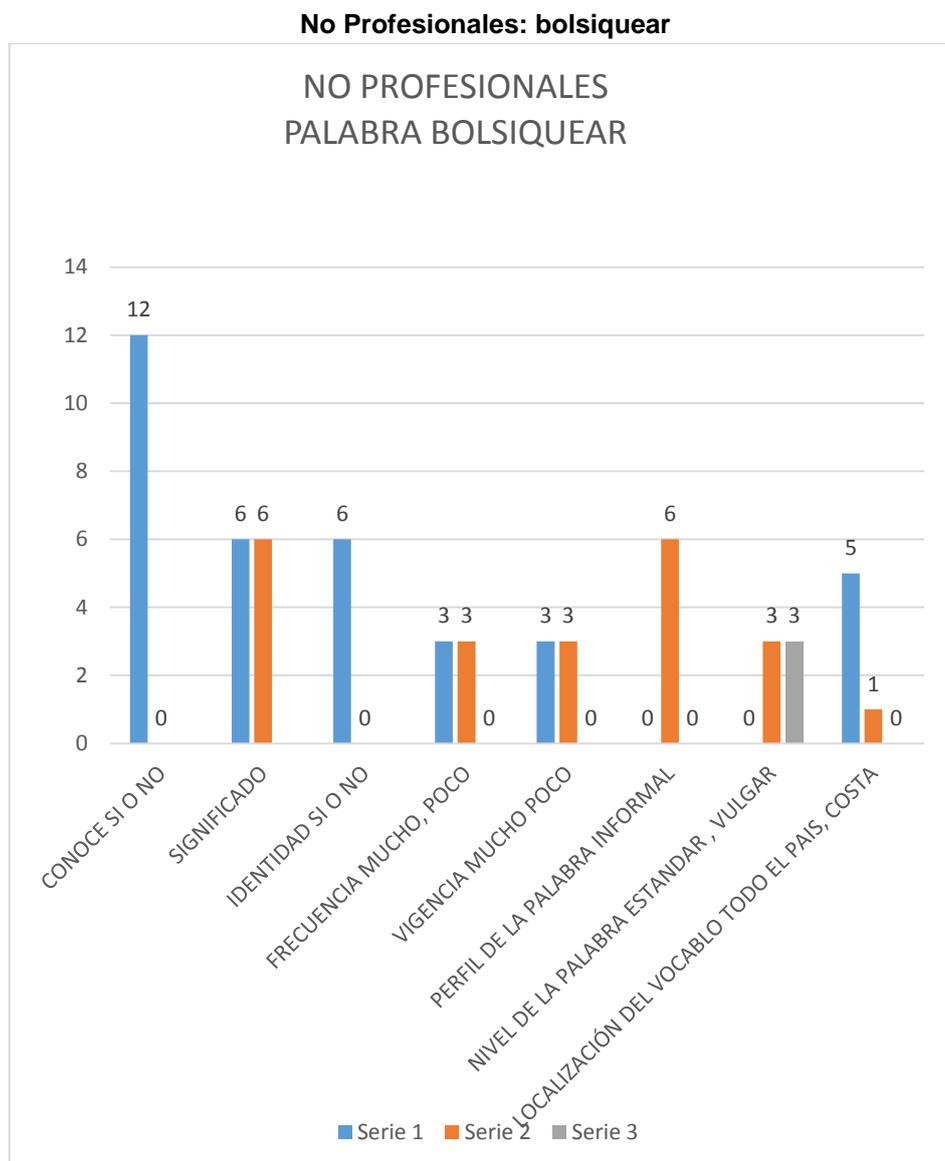


Gráfico Nº 16

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### Análisis de resultados

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 76% de la población encuestada se identifica con la palabra bolsiquear; por otro lado el 29% de los profesionales utilizan la palabra bolsiquear; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 24% profesionales los cuales tienen la palabra bolsiquear vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil formal de la palabra utilizada se encuentra el 41% de los profesionales encuestados por último el 41% no localizan la palabra bolsiquear.



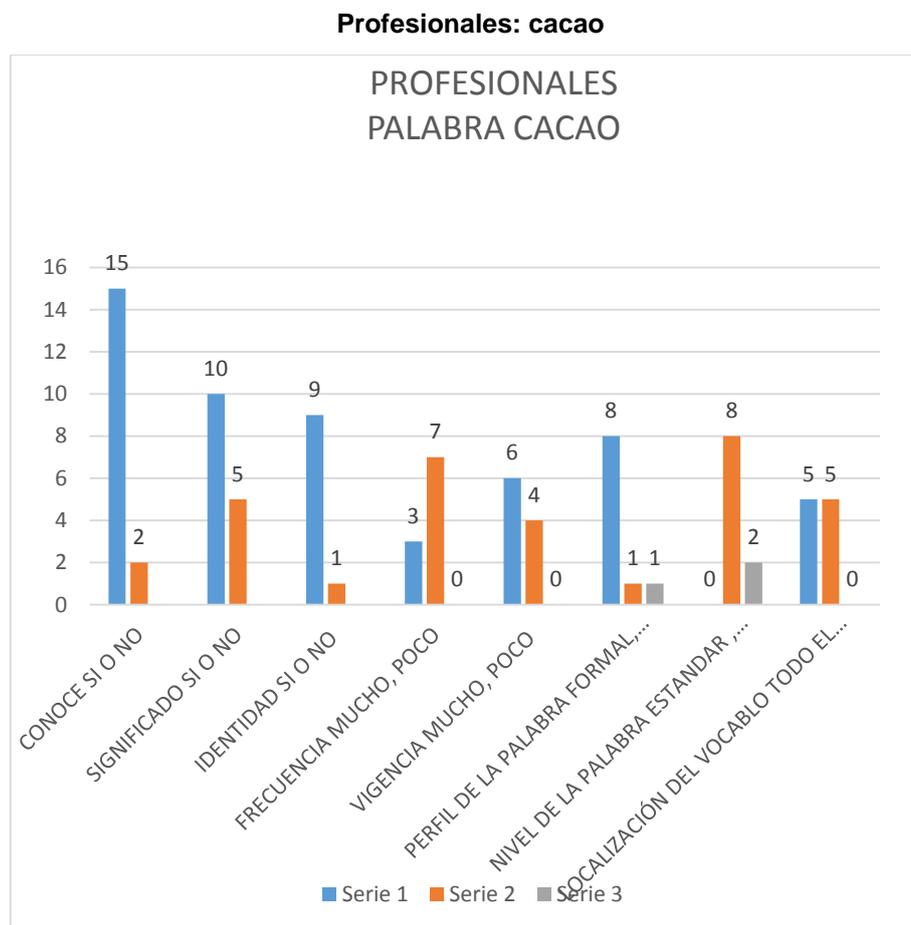
**Gráfico N° 17**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 100% de la población encuestada se identifica con la palabra bolsiquear; por otro lado el 18% de los profesionales utilizan la palabra bolsiquear; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 18% profesionales los cuales tienen la palabra bolsiquear vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 35% de los profesionales encuestados por último el 29% no localizan la palabra bolsiquear.

**3.3.10. Palabra cacao, significado: Árbol de América, de la familia de las esterculiáceas, cuyo fruto se emplea como principal ingrediente del chocolate.**

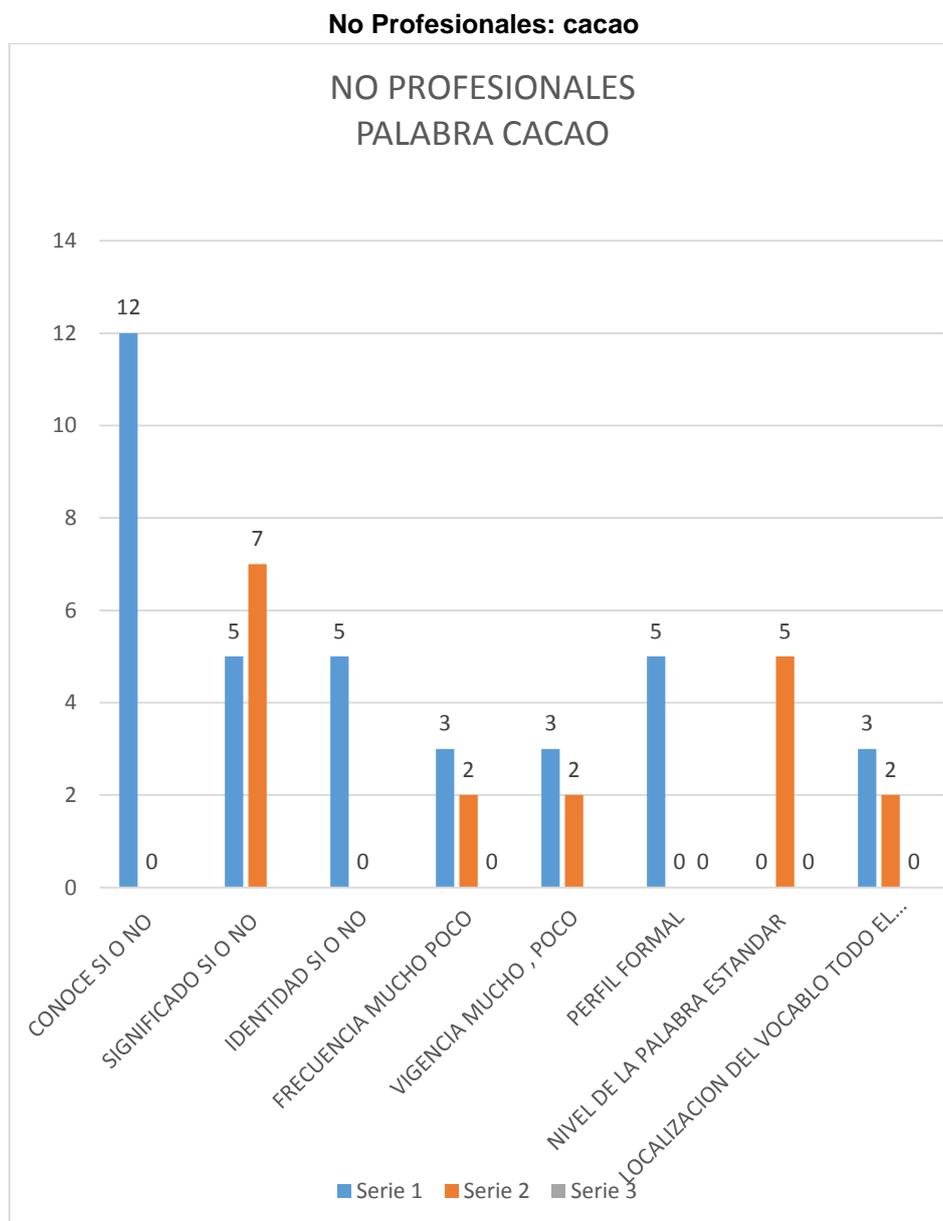


**Gráfico N° 18**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 88% de la población encuestada se identifica con la palabra cacao; por otro lado el 41% de los profesionales utilizan la palabra cacao; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 35% profesionales los cuales tienen la palabra cacao vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 47% y formal el 12% de los profesionales encuestados por último el 18% no localizan la palabra cacao.



**Gráfico N° 19**

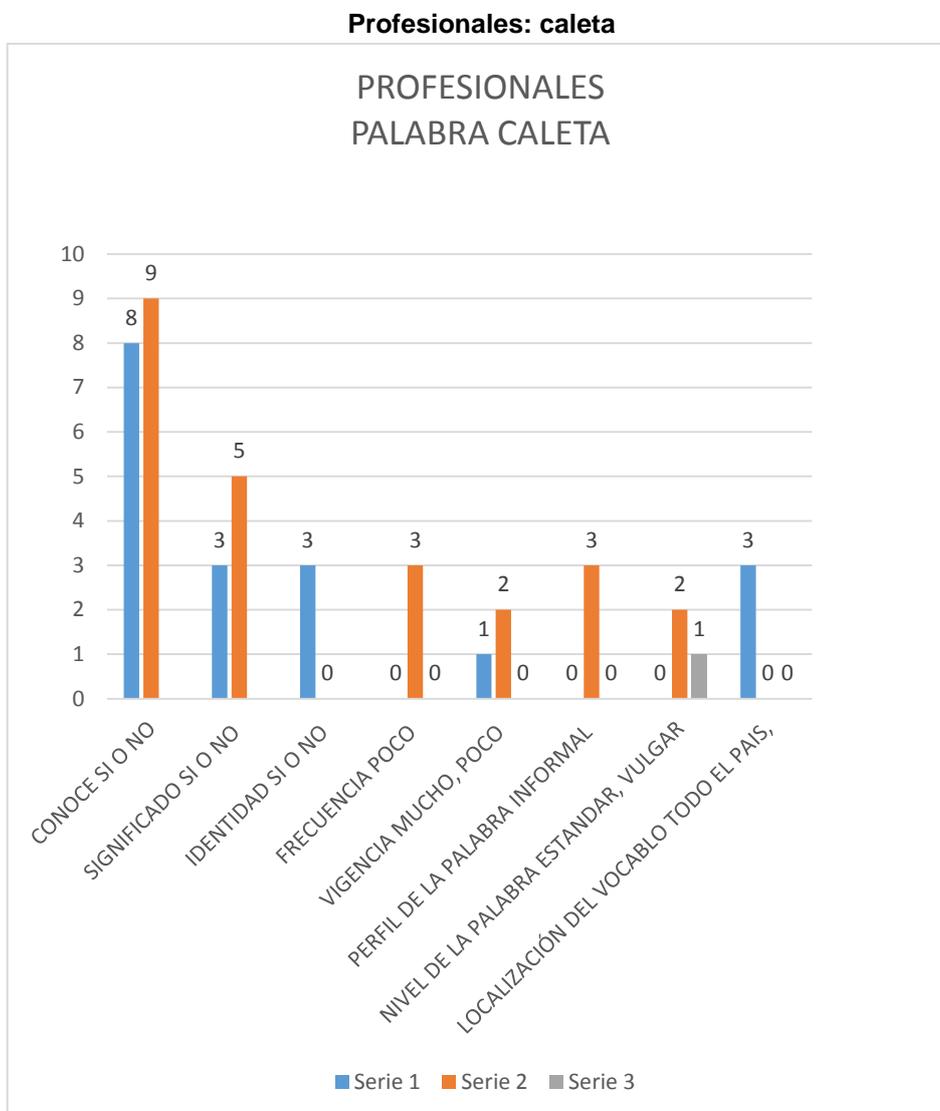
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 100% de la población encuestada se identifica con la palabra cacao; por otro lado el 25% de los profesionales utilizan la palabra cacao; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 25% profesionales los cuales tienen la palabra cacao vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 42% de los profesionales encuestados por último el 25% no localizan la palabra cacao.

### 3.3.11. Palabra caleta significado: Barco que va tocando, fuera de los puertos.



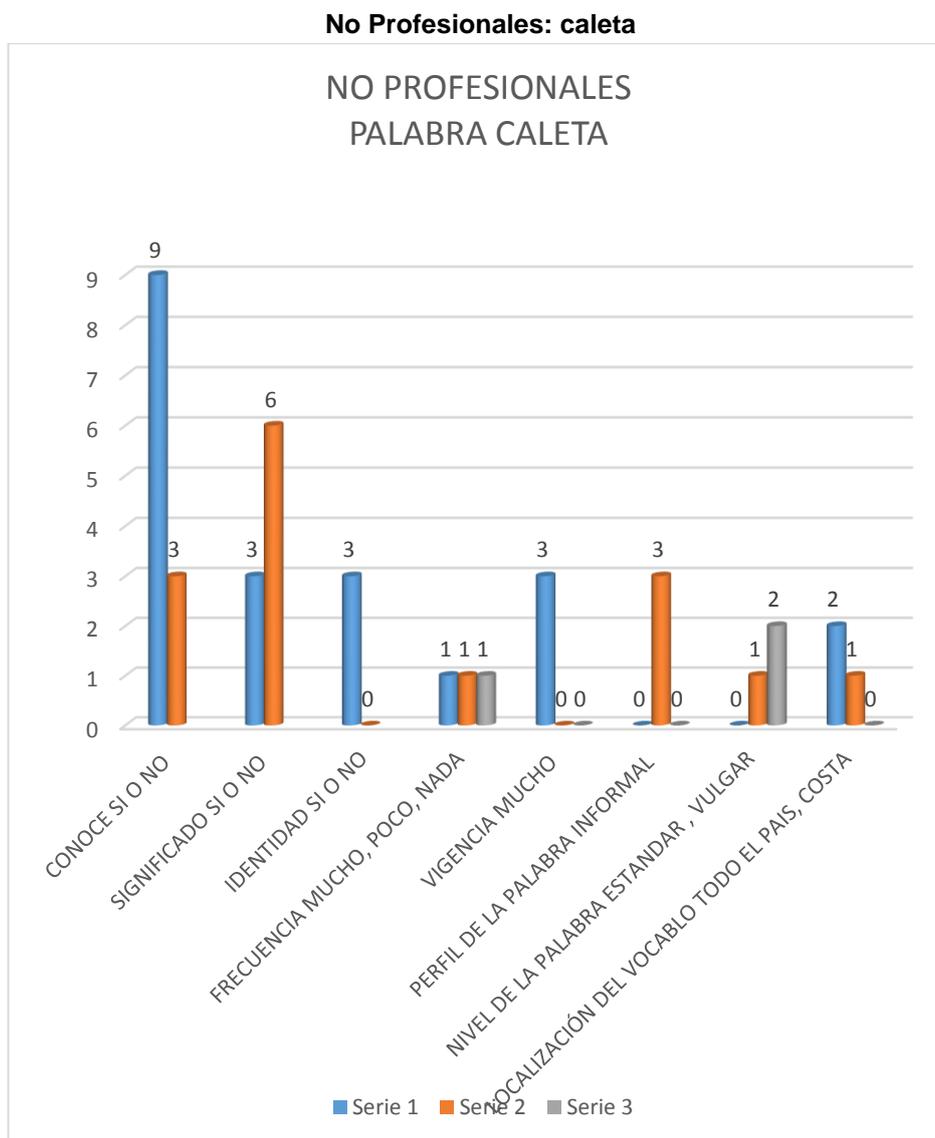
**Gráfico N° 20**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 47% de la población encuestada se identifica con la palabra caleta; por otro lado el 18% de los profesionales utilizan la palabra caleta; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 12% profesionales los cuales tienen la palabra caleta vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 18% de los profesionales encuestados por último el 18% no localizan la palabra caleta.



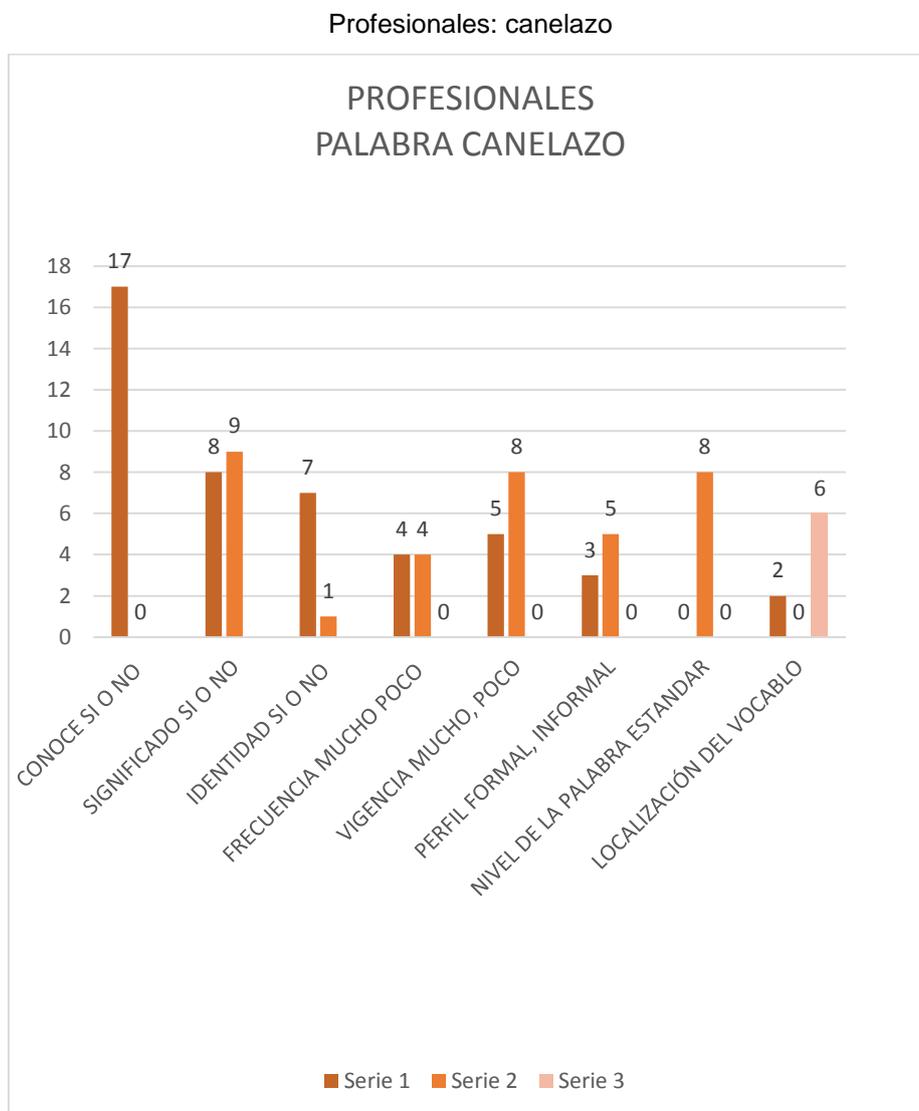
**Gráfico Nº 21**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 75% de la población encuestada se identifica con la palabra caleta; por otro lado el 8% de los profesionales utilizan la palabra caleta; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 25% profesionales los cuales tienen la palabra caleta vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 25% de los profesionales encuestados por último el 17% no localizan la palabra caleta.

### 3.3.12. Palabra canelazo, significado: Bebida caliente de aguardiente, canela y azúcar.



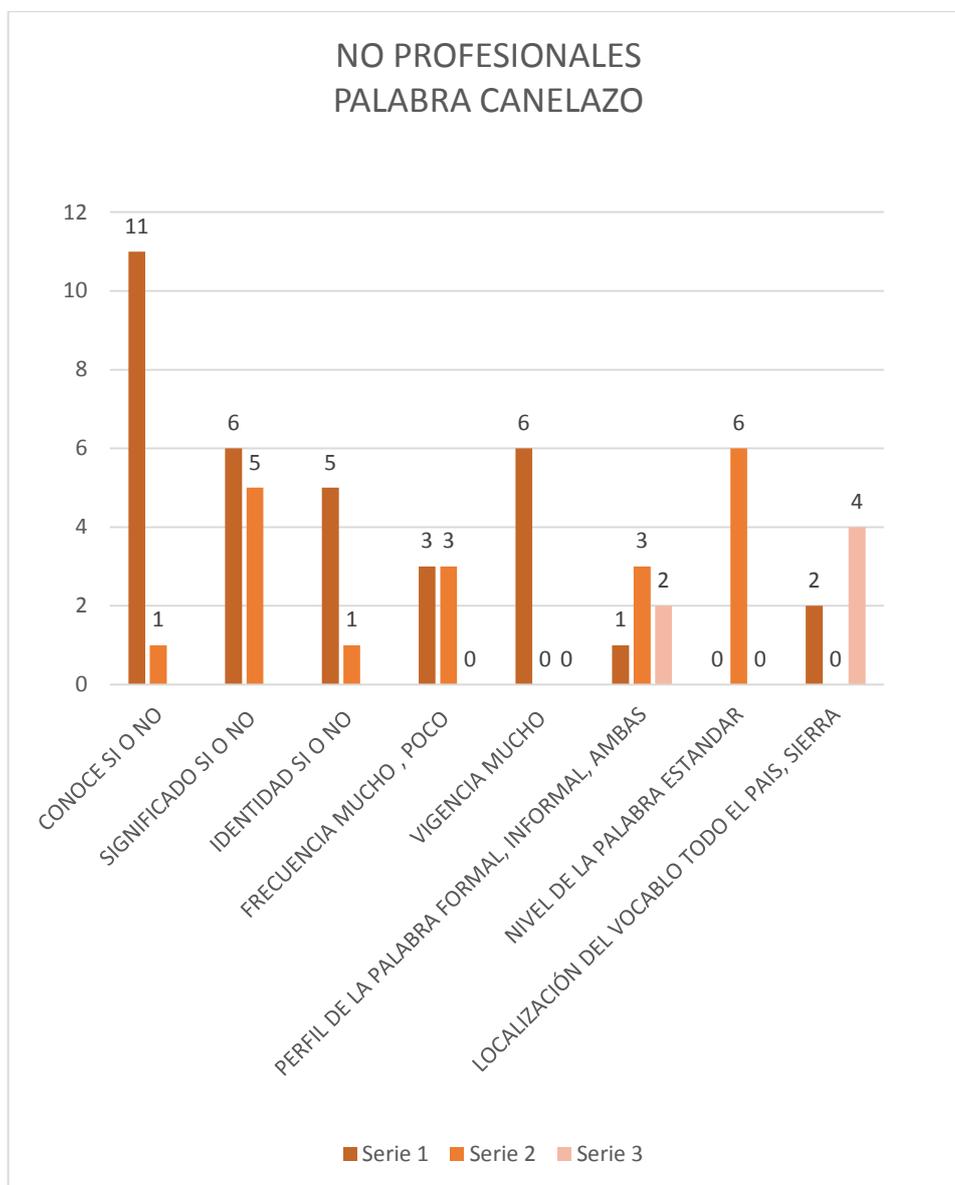
**Gráfico Nº 22**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 100% de la población encuestada se identifica con la palabra canelazo; por otro lado el 24% de los profesionales utilizan la palabra canelazo; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 47% profesionales los cuales tienen la palabra canelazo vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 18% y formal el 29% de los profesionales encuestados por último el 35% no localizan la palabra canelazo.

### No Profesionales: canelazo



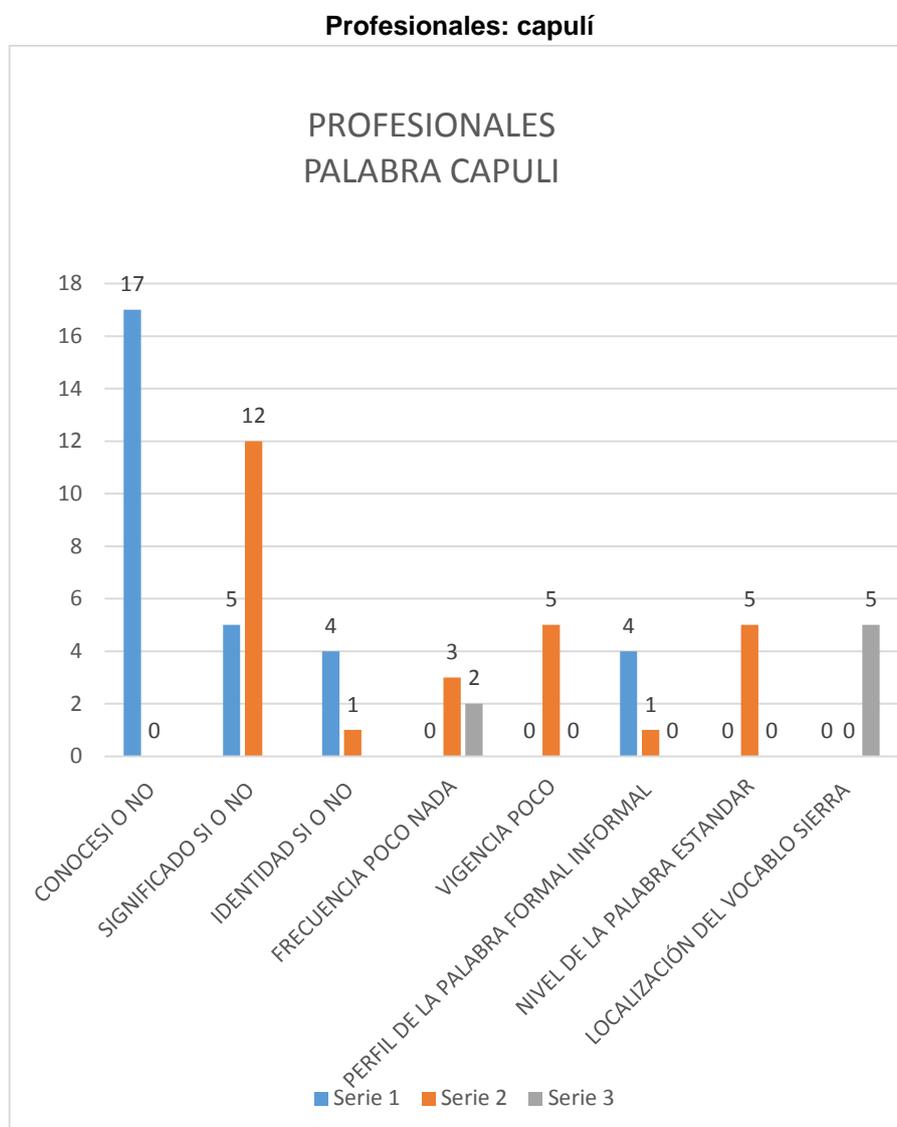
**Gráfico N° 23**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 18% de la población encuestada se identifica con la palabra canelazo; por otro lado el 6% de los profesionales utilizan la palabra canelazo; con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 6% profesionales los cuales tienen la palabra canelazo vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 6% y formal el 6% de los profesionales encuestados por último el 6% no localizan la palabra canelazo.

**3.3.13. Palabra capulí Significado: Árbol de América, de la familia de las rosáceas, especie de cerezo y da fruto de olor y sabor agradable.**

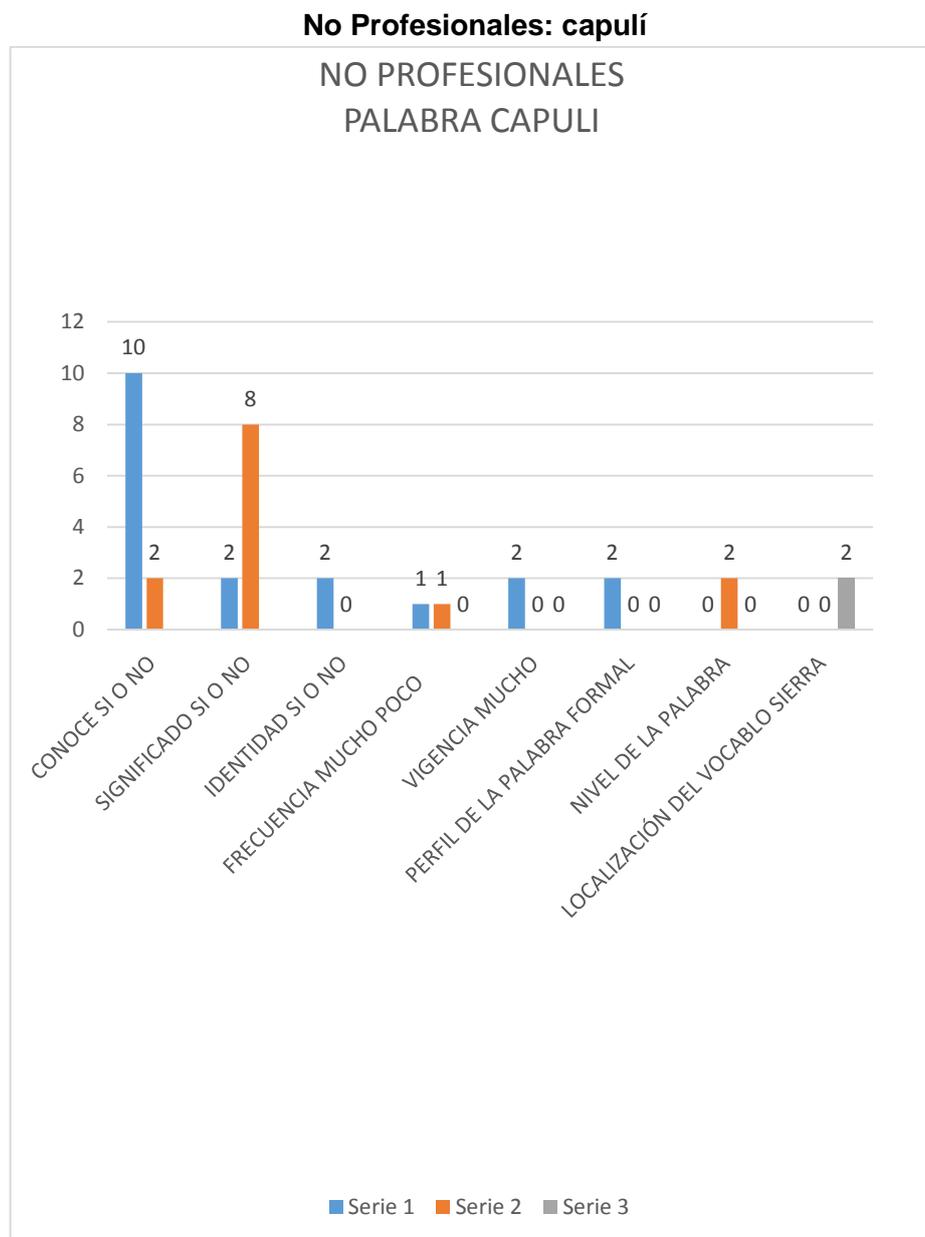


**Gráfico Nº 24**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Mediante el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo constatar que el 100% conocen la palabra capulí y su significado, considerando esta palabra como identidad ecuatoriana por el 71%, la frecuencia teniendo un porcentaje de 6% profesionales los cuales tienen la palabra capulí vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 6% y formal el 24% de los profesionales encuestados por último el 29% no localizan la palabra capulí.



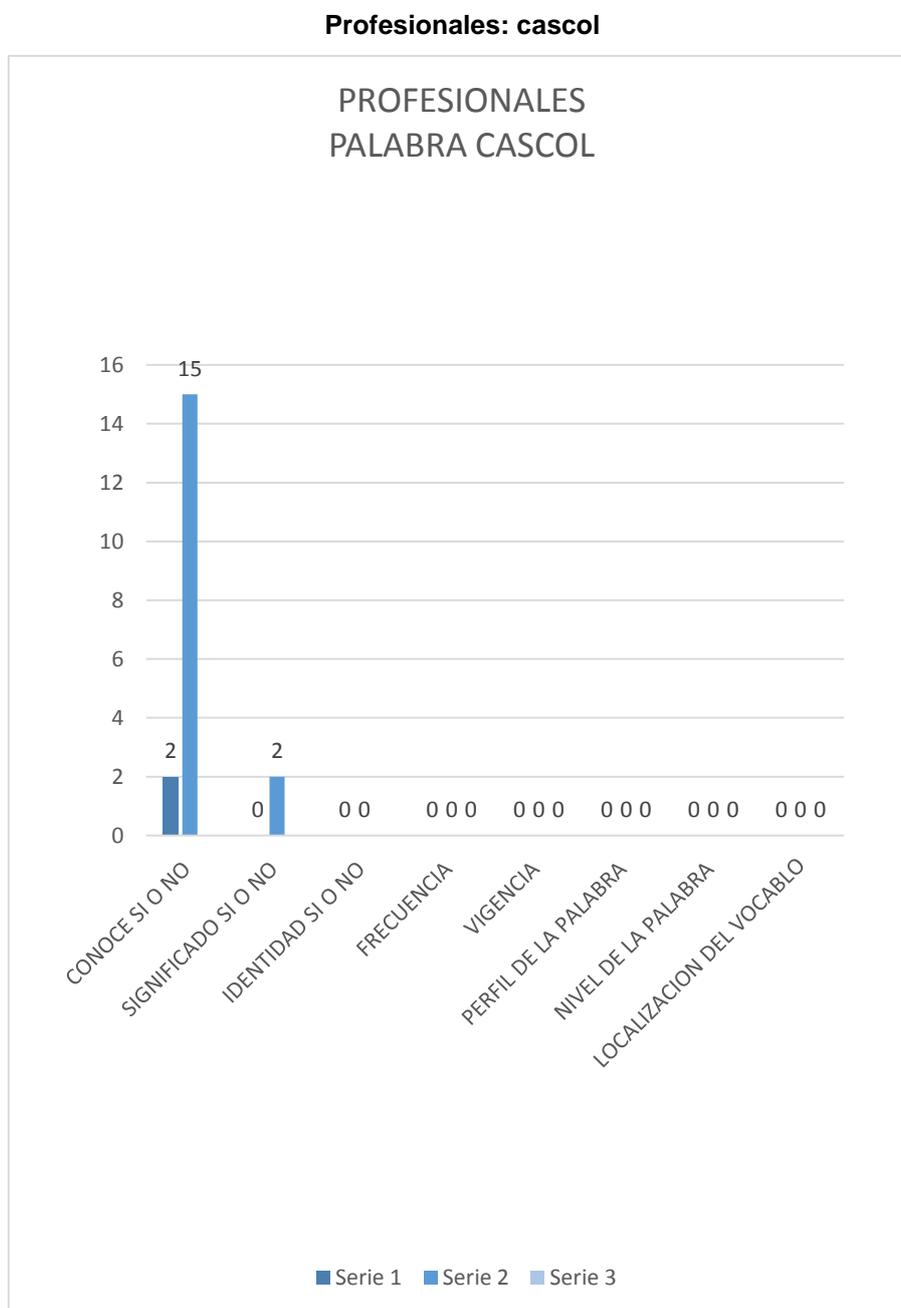
**Gráfico N° 25**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

A partir de los datos mostrados en la gráfica de columnas se evidencia que el 83% de la población encuestada se identifica con la palabra capulí; por otro lado el 8% de los profesionales utilizan la palabra capulí con frecuencia dentro de su trabajo; teniendo un porcentaje de 17% profesionales los cuales tienen la palabra capulí vigente poco dentro de sus vocabularios; por otro lado el perfil informal de la palabra utilizada se encuentra el 17% de los profesionales encuestados por último el 17% no localizan la palabra capulí.

### 3.3.14. Palabra cascol significado:

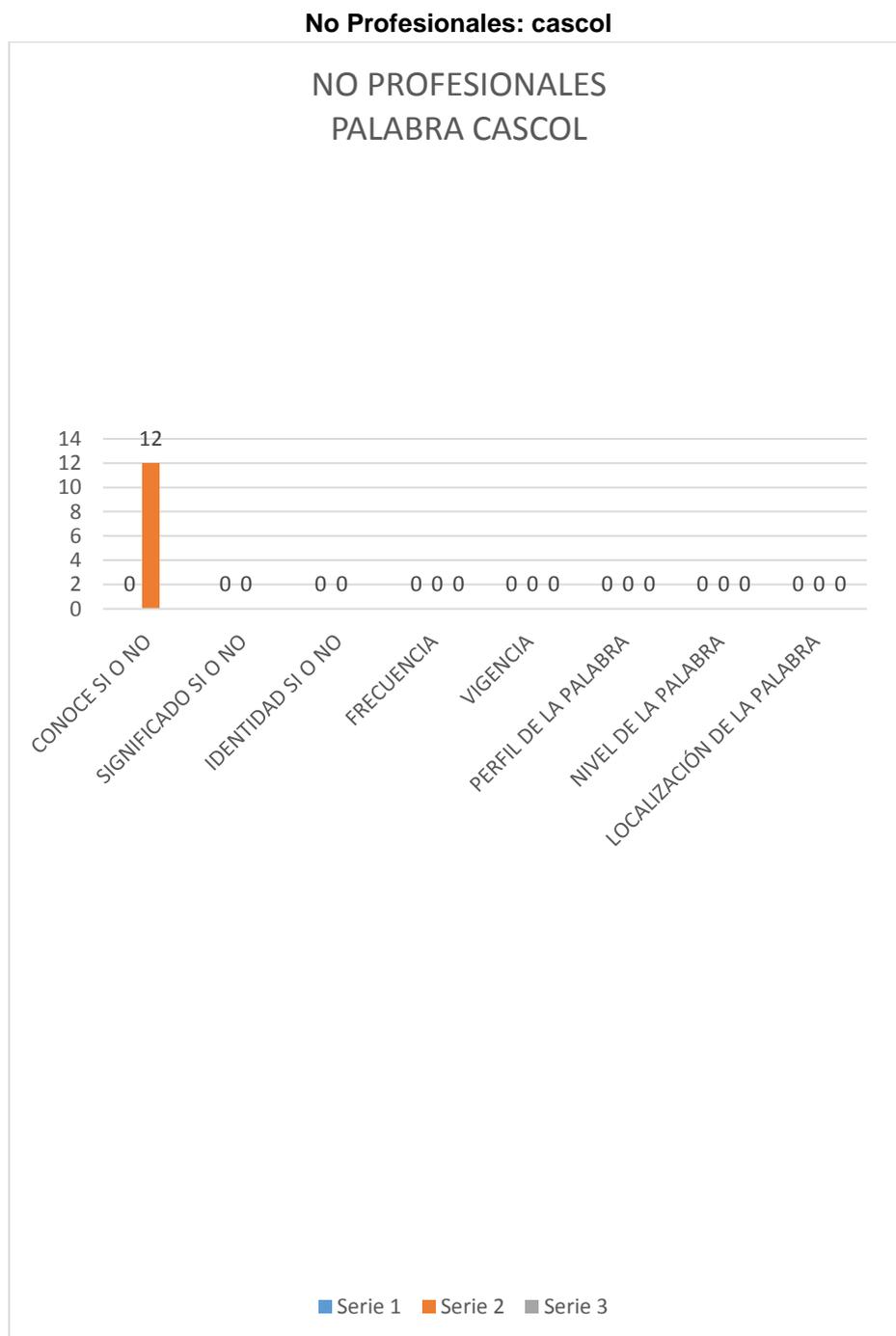


**Gráfico Nº 26**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 12% de ellas la conocen y el 88% no conocen la palabra cascol y su significado, considerando a esta palabra que no es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia es nada, vigencia nada.



**Gráfico N° 27**

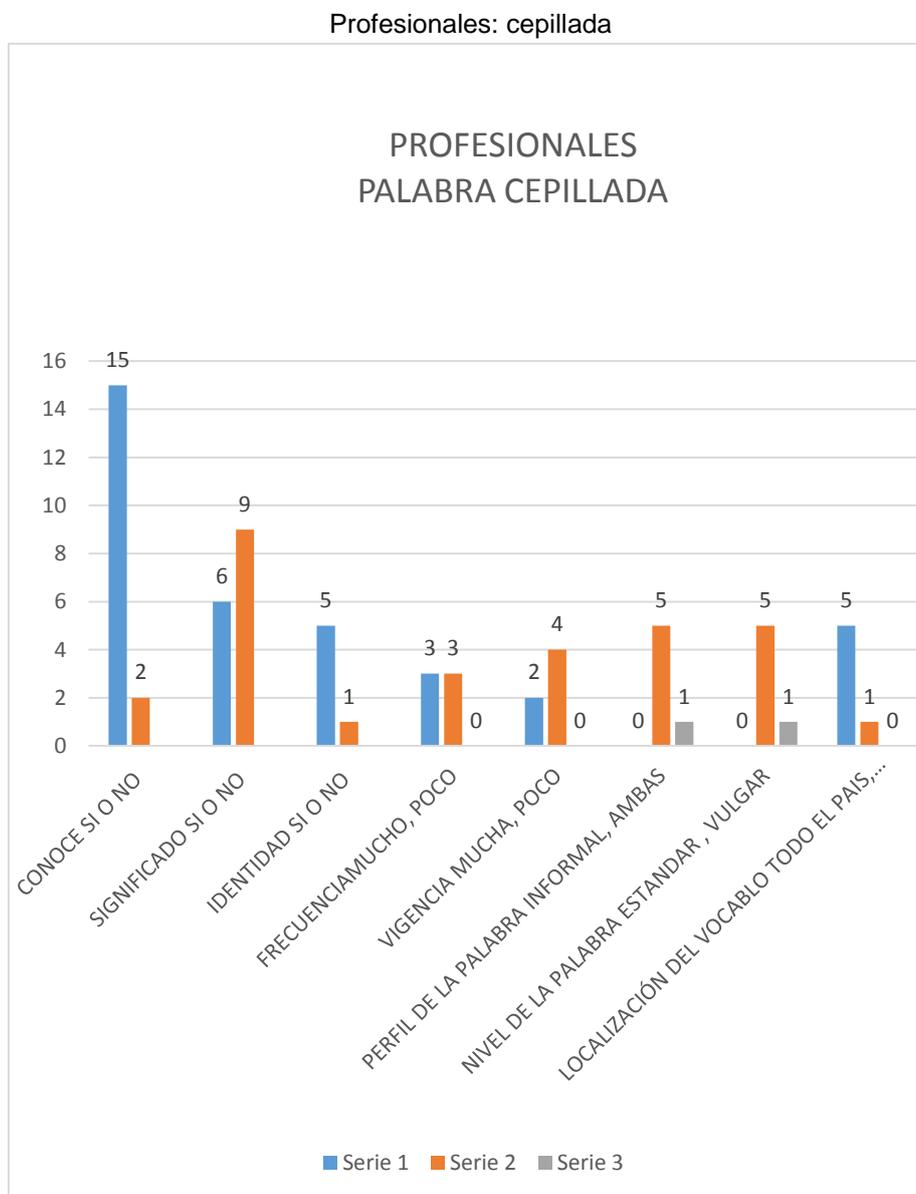
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Los datos obtenidos por medio de la tabulación de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 100% de las personas no conocen la palabra cascol ni su significado.

### 3.3.15. Palabra cepillada, Significado: Amonestación, reprimenda severa.

#### 2. f. Ec. cepilladura (acción de cepillar).



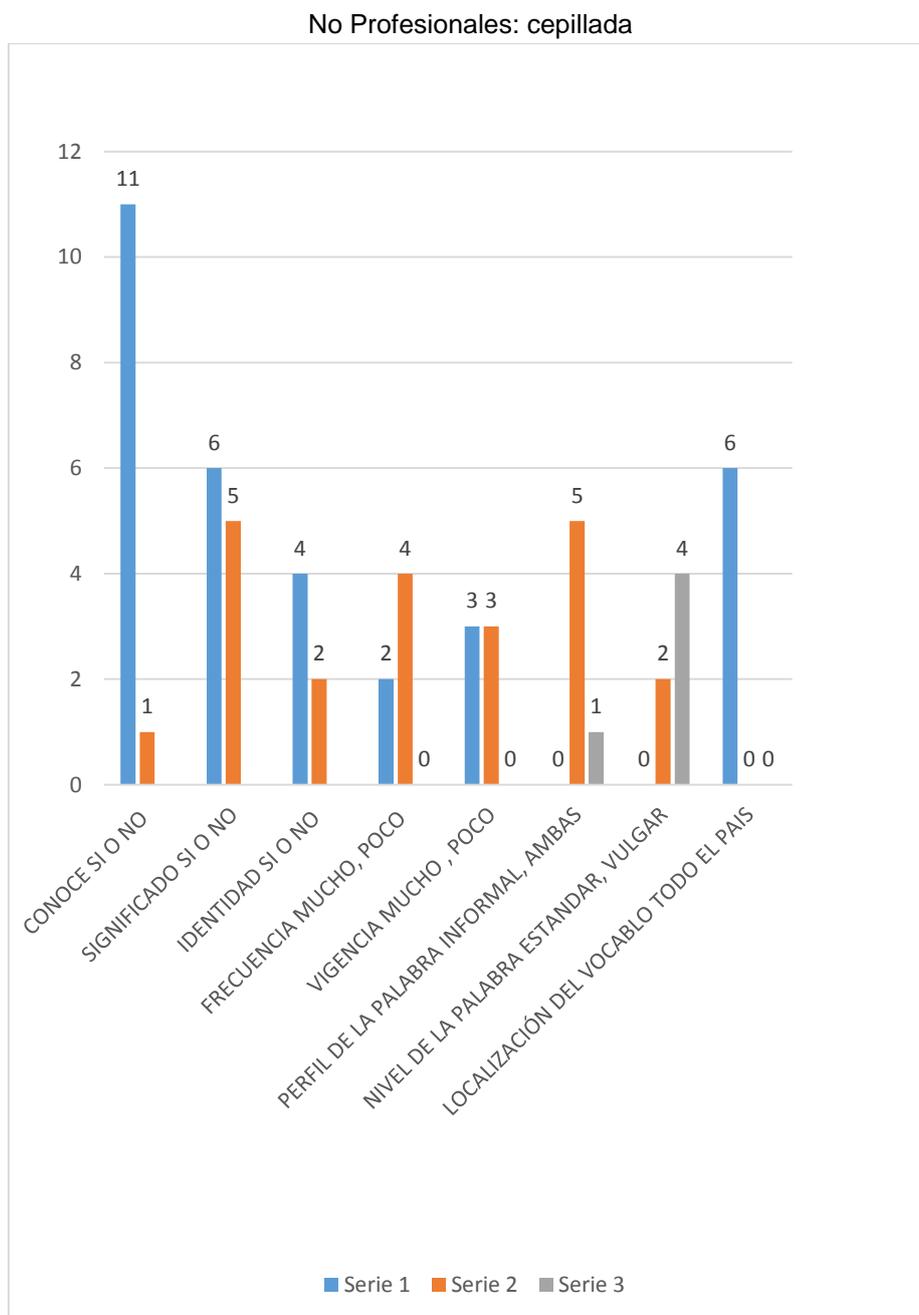
**Gráfico Nº 28**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 88% de ellas la conocen y que el 12% no conocen la palabra cepillada y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana el 29%, la frecuencia 18% y vigencia mucho 24%, perfil informal 29%, nivel estándar 29% y localizada en todo el país 29%.



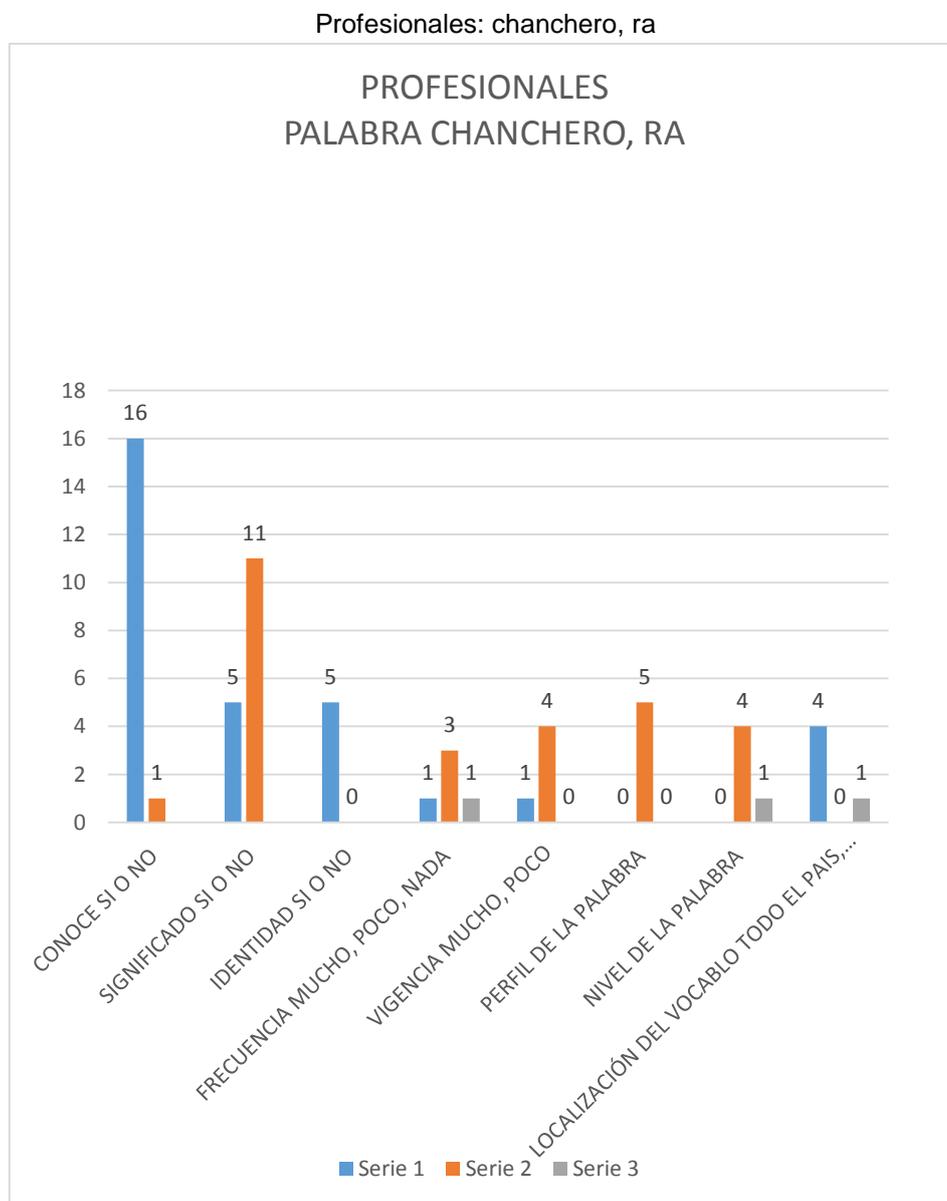
**Gráfico Nº 29**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Según el análisis de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 92% de ellas la conocen y el 8% no conocen la palabra cepillada y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana 33%, la frecuencia 33% y vigencia mucho 25%, perfil informal 42, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país 50%.

**3.3.16. Palabra chanchero, ra, Significado: Persona que cuida chanchos, los cría para venderlos o negocia comprándolos y vendiéndolos.**



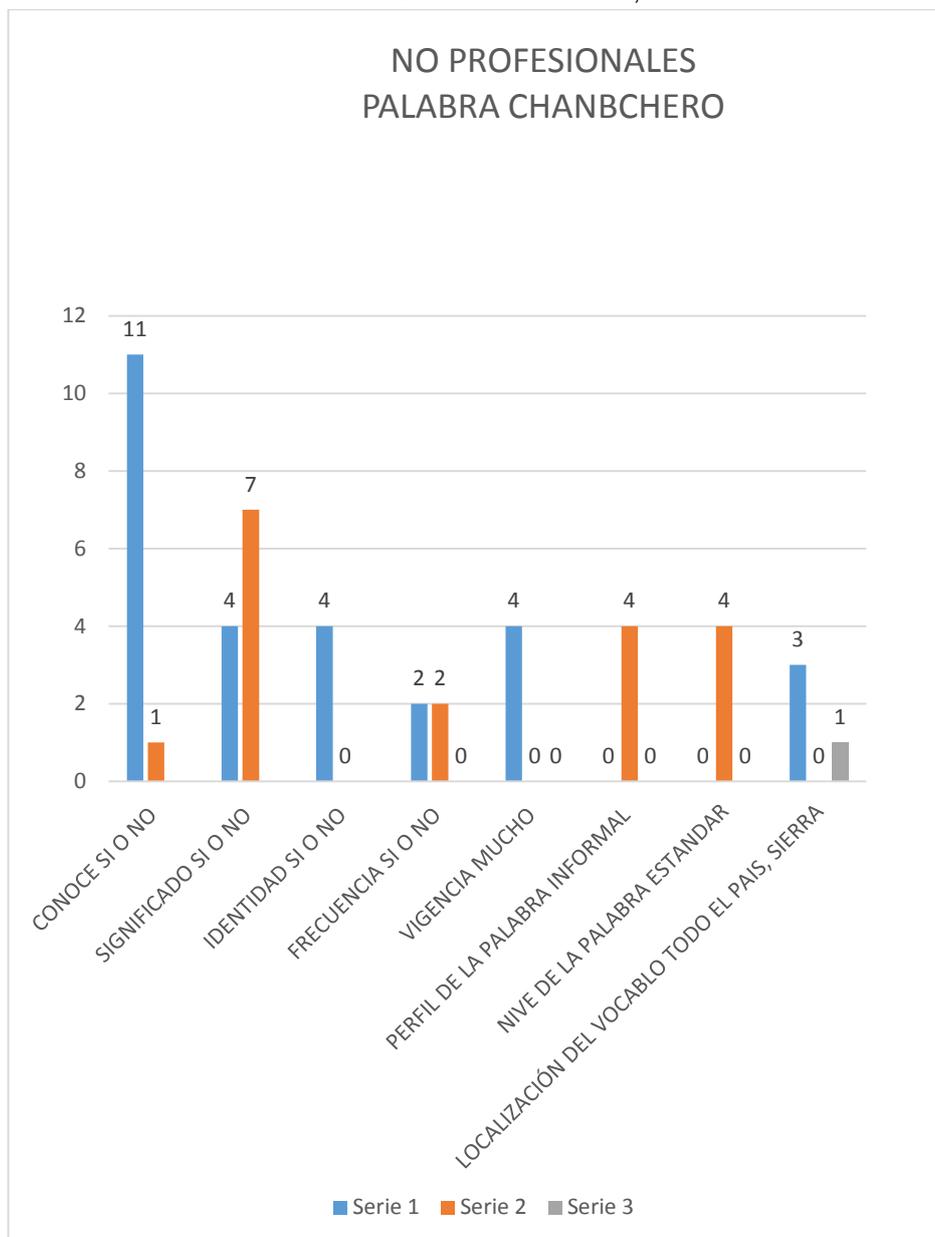
**Gráfico N° 30**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Según el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 94% de ellas la conocen y el 6% no la conocen a la palabra chanchero, ra y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana 29%, la frecuencia 18% y vigencia es mucho 24%, perfil informal 29%, nivel de la palabra estándar 24%, localizada en todo el país 24%.

No Profesionales: chanchero, ra



**Gráfico N° 31**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

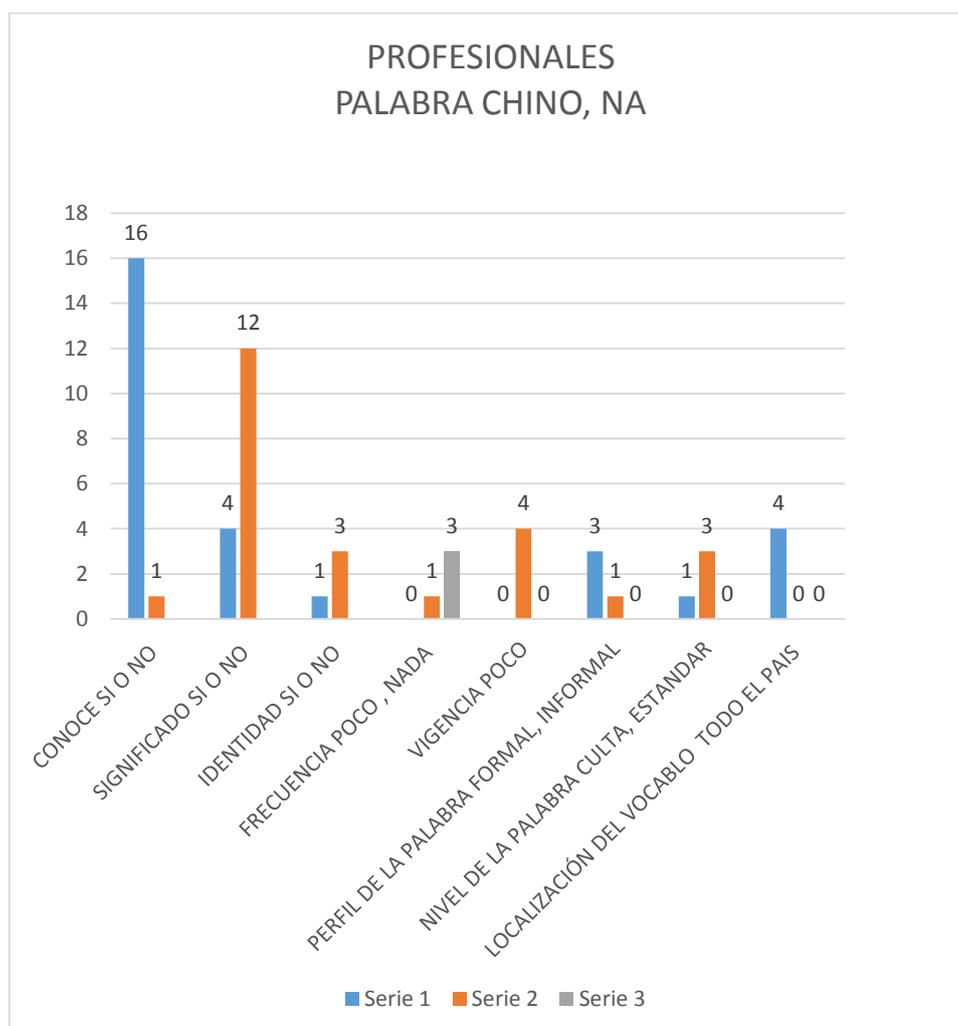
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis**

Según el análisis de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 92% la conocen y que el 8% no la conocen a la palabra chanchero, ra y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana 33%, la frecuencia es mucho 17% y vigencia es mucho 33%, perfil informal 33%, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país 25%.

**3.3.17. Palabra chino, na, Significado: En la América colonial, nacido de padres de distintas razas, especialmente de indio y zamba, o de zambo e india.**

Profesionales: chino, na



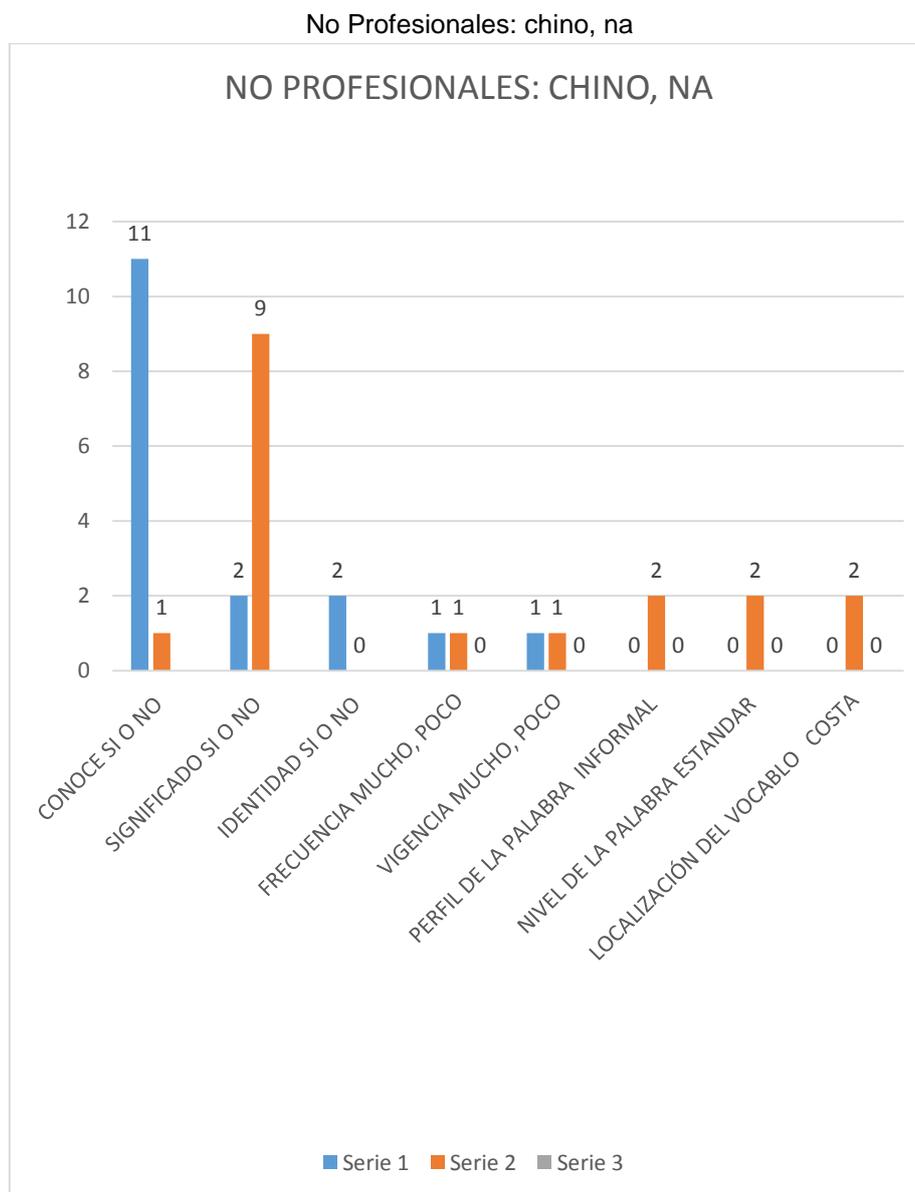
**Gráfico N° 32**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

El análisis se realizó por medio de la tabulación de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales y se pudo determinar que el 94% de ellas la conocen y el 6% no la conoce a la palabra chino, na y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana 18%, la frecuencia es poco 18%, vigencia poco 24%, perfil formal 18%, nivel de la palabra culta y estándar 18% y localizada en todo el país 24%.



**Gráfico N° 33**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

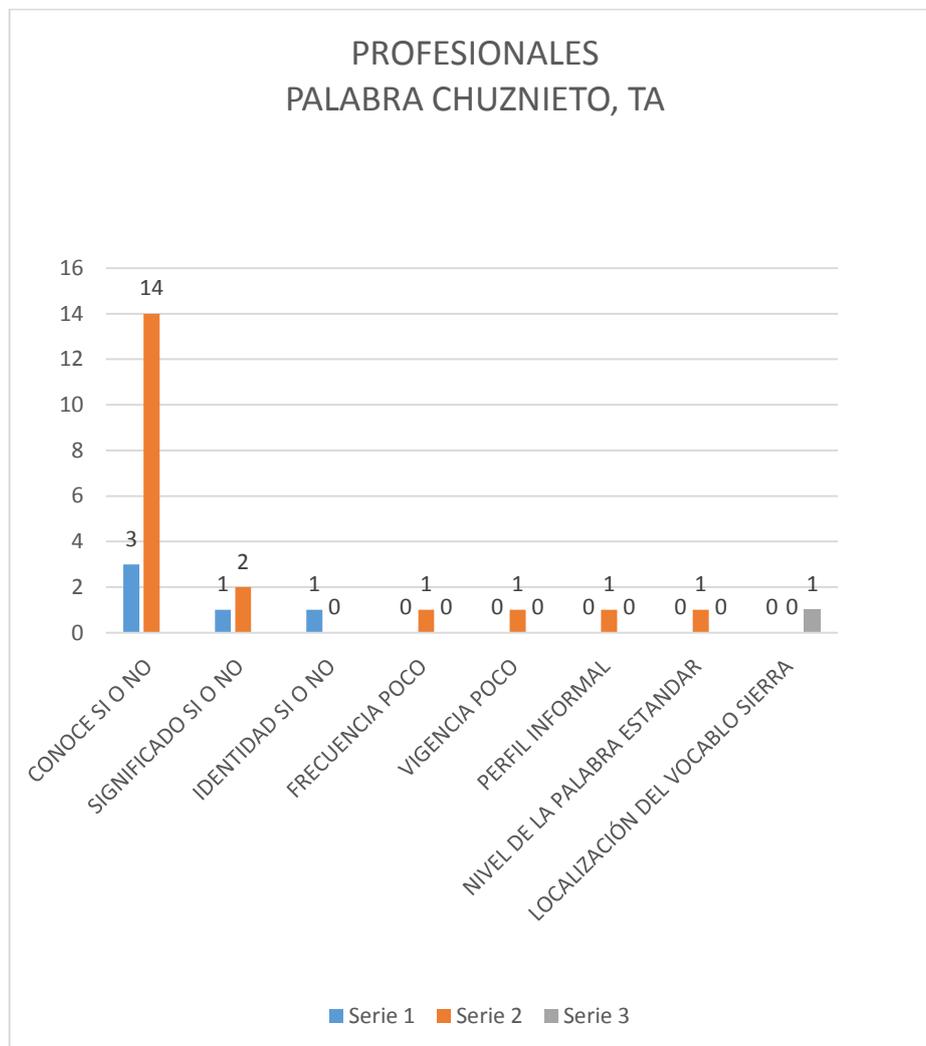
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Según el análisis de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 92% de ellas la conocen y el 8% no la conocen a la palabra chino, na y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana 17%, la frecuencia y vigencia es mucho el 8%, perfil informal 17%, nivel de la palabra estándar, localizada en la costa 17%.

**3.3.18. Palabra: chuznieto, ta significado: chozno. Nieto en cuarta generación, hijo.**

Profesionales chuznieto, ta:

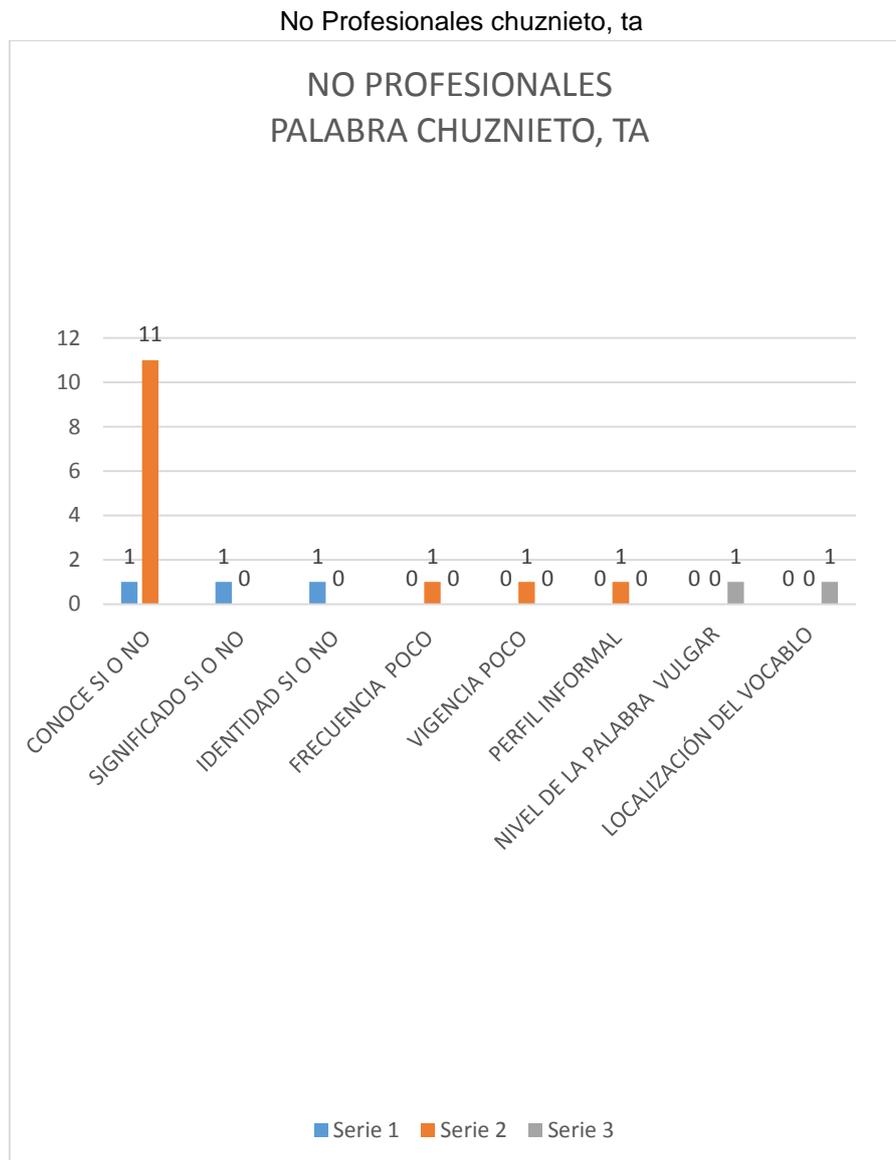


**Gráfico Nº 34**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Mediante el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 18% de ellas la conocen y el 82% no conocen la palabra chuznieto, ta y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia y vigencia es poco, perfil informal, nivel de la palabra estándar, localizada en la sierra es el 6%.



**Gráfico Nº 35**

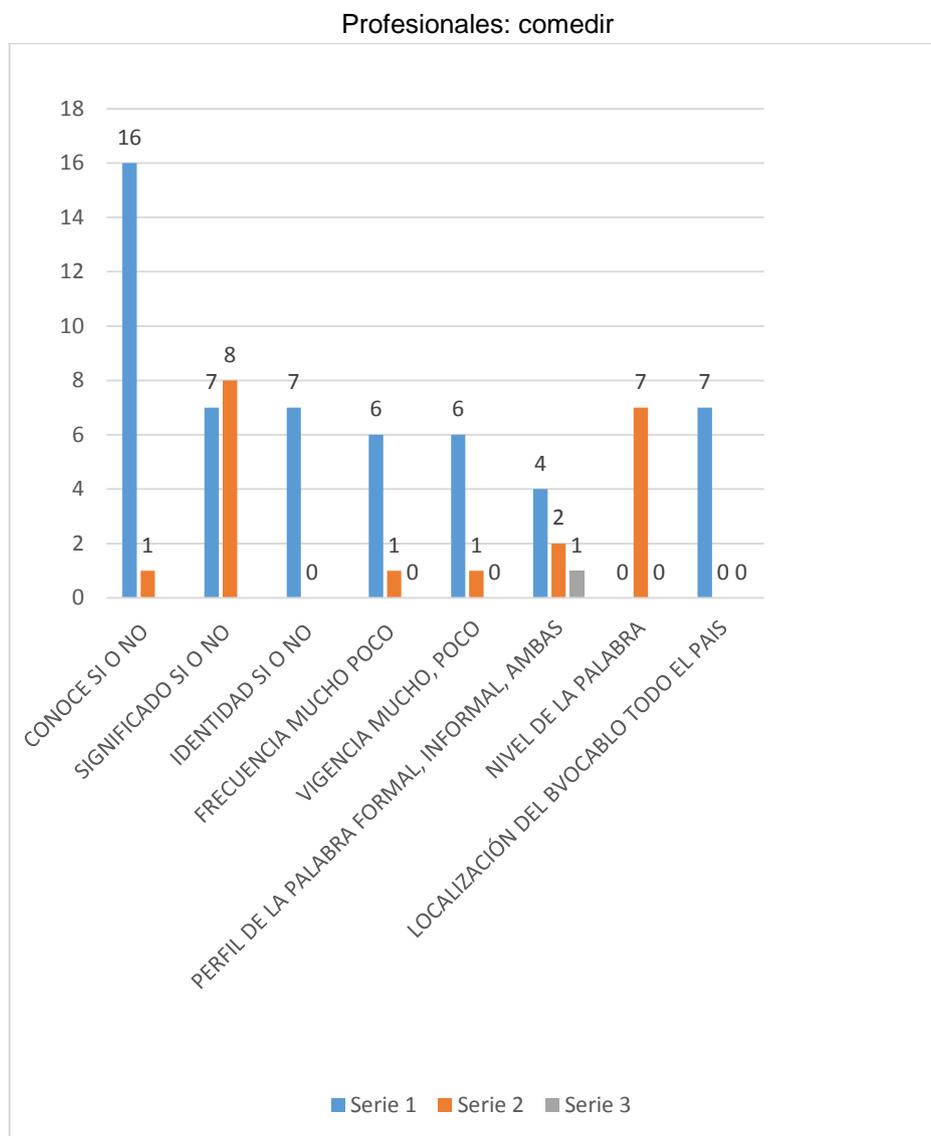
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Mediante el análisis de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 8% de ellas la conocen y que el 92% no la conocen a la palabra chuznieto, ta y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia y vigencia es poco, perfil informal, nivel de la palabra vulgar, localizada en la sierra 8%.

### 3.3.19. Palabra: comedir, significado: Ofrecerse o disponerse para algo.



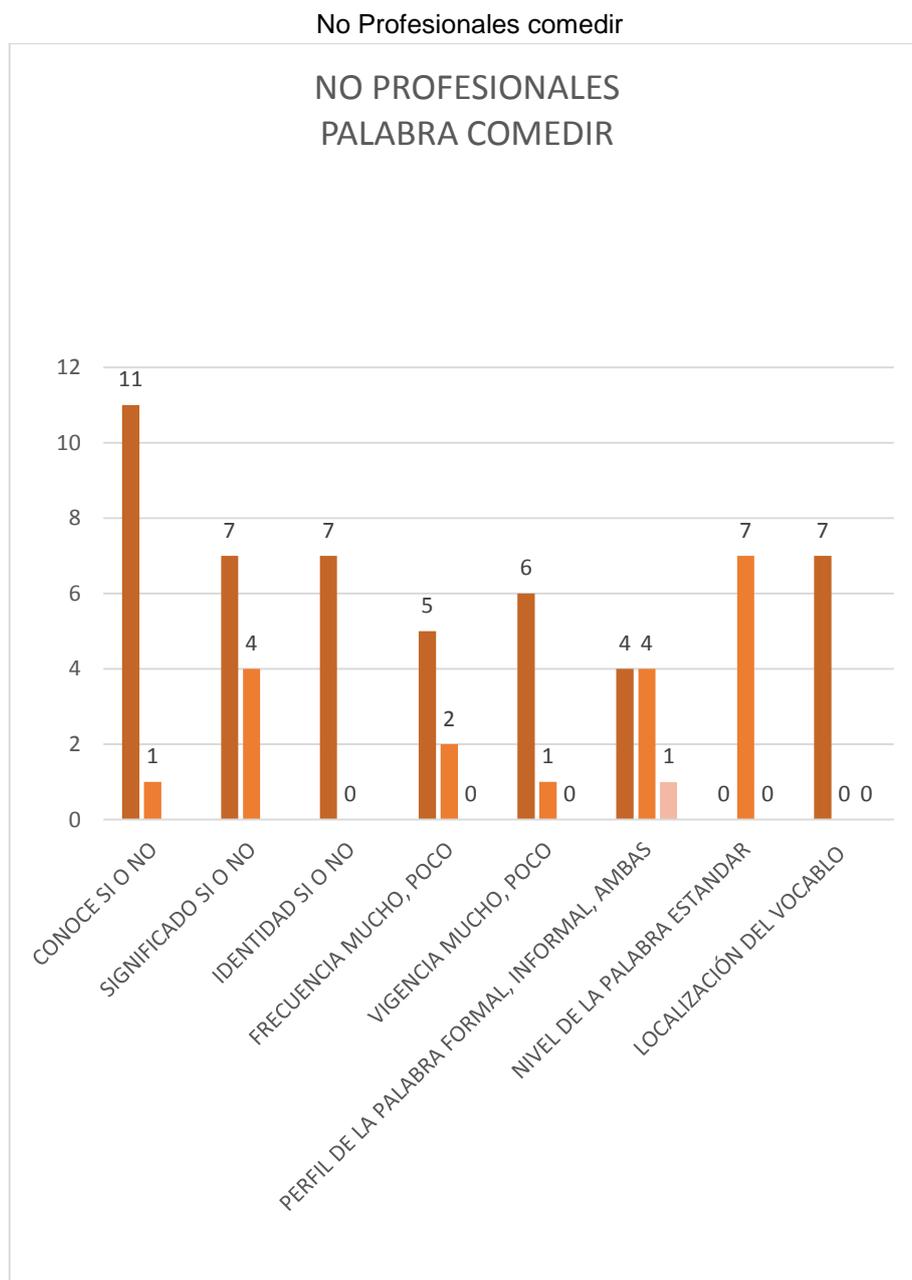
**Gráfico N° 36**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Según el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 94% la conocen y el 6% no la conocen a la palabra comedir, y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana 41%, la frecuencia 35% y vigencia es mucho, perfil formal e informal, nivel de la palabra estándar 41% y localizada en todo el país.



**Gráfico N° 37**

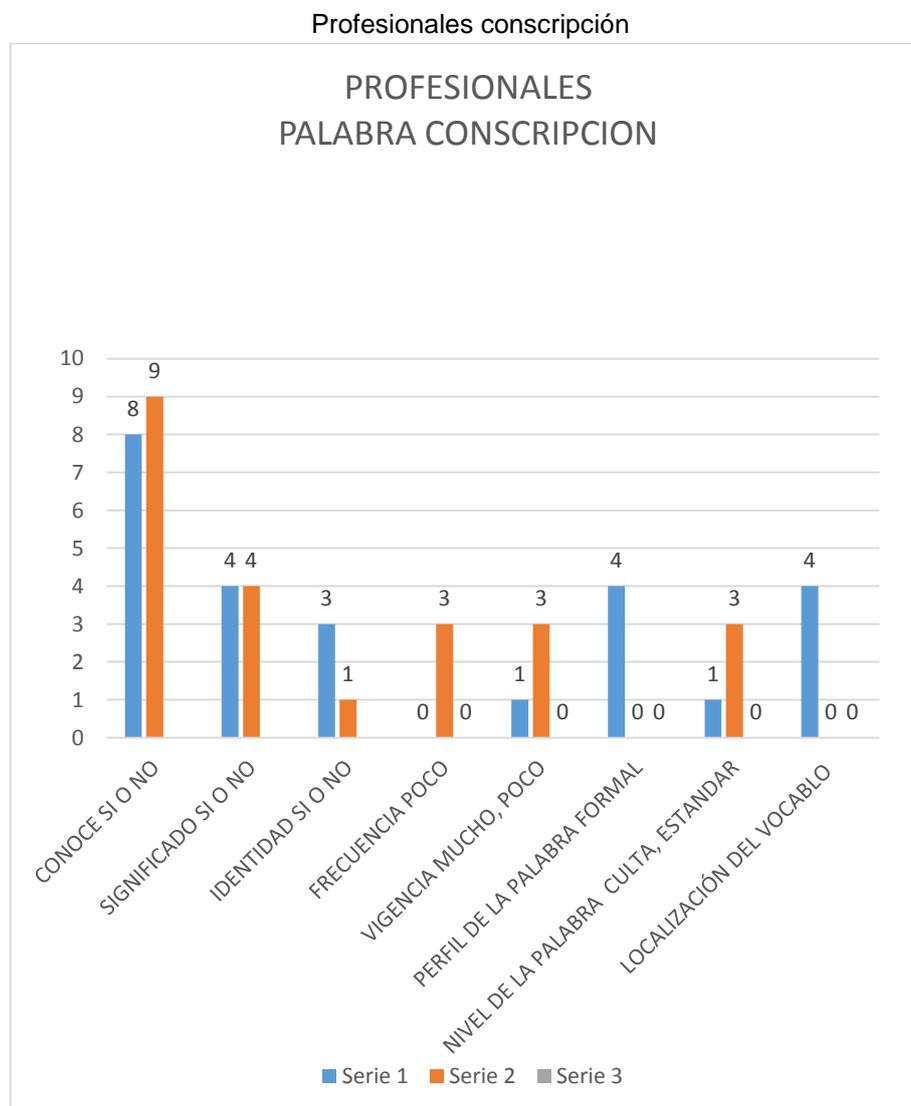
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Según el análisis de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 92% de ellas la conocen y el 8% no la conocen a la palabra comedir, y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana 59%, la frecuencia es mucho 42%, la vigencia es mucho 50% y perfil formal e informal 33% y ambas 8%, nivel de la palabra estándar 58%, localizada en todo el país 58%.

### 3.3.20. Palabra conscripción, significado: servicio militar

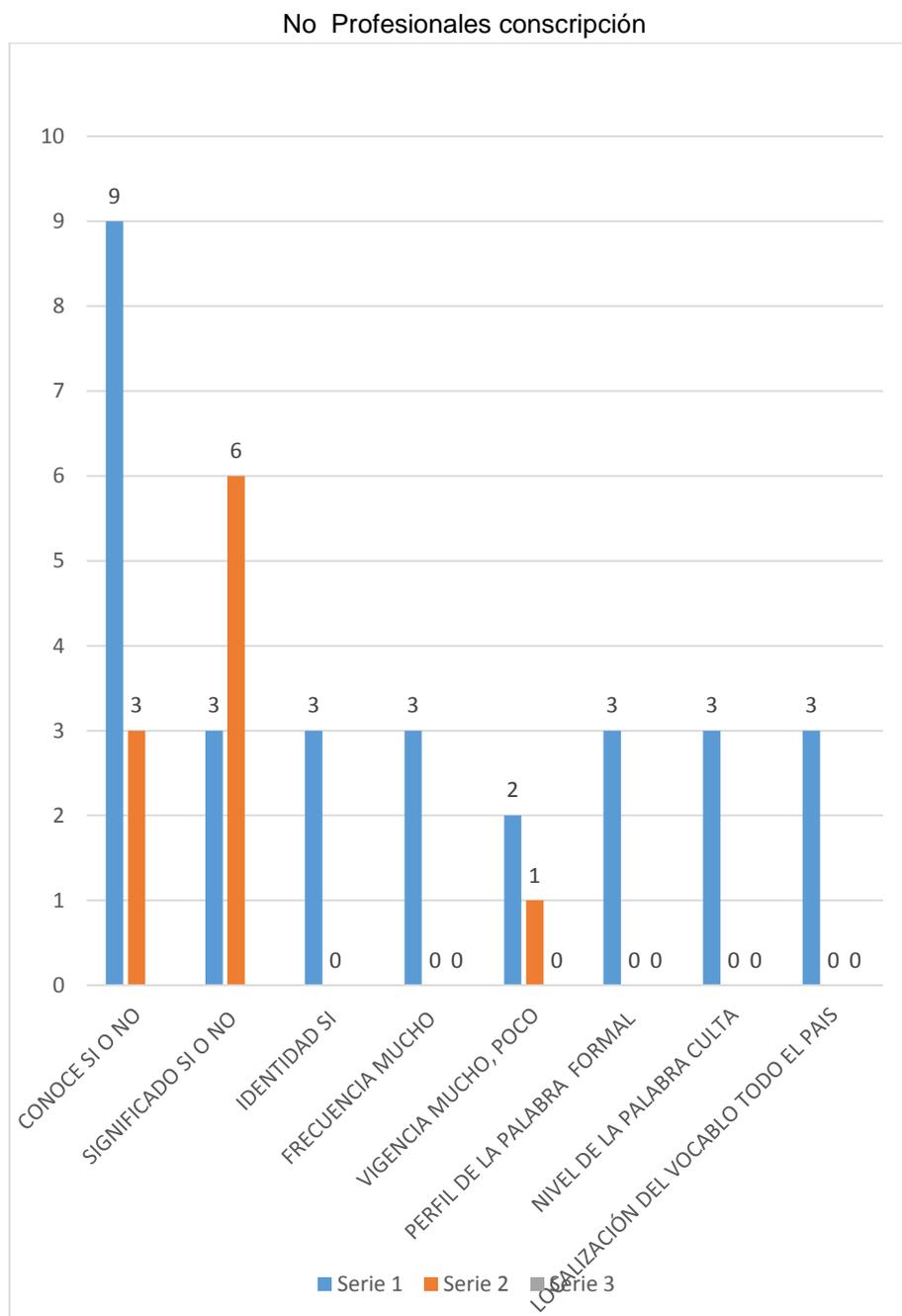


**Gráfico N° 38**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Según el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas no profesionales se pudo determinar que el 47% de ellas la conocen y el 53% no la conocen la palabra conscripción, y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana por el 18%, la frecuencia es poco y la vigencia es el 18% es mucho 6% y poco, perfil formal 24%, nivel de la palabra estándar 18% y localizada en todo el país 24%.



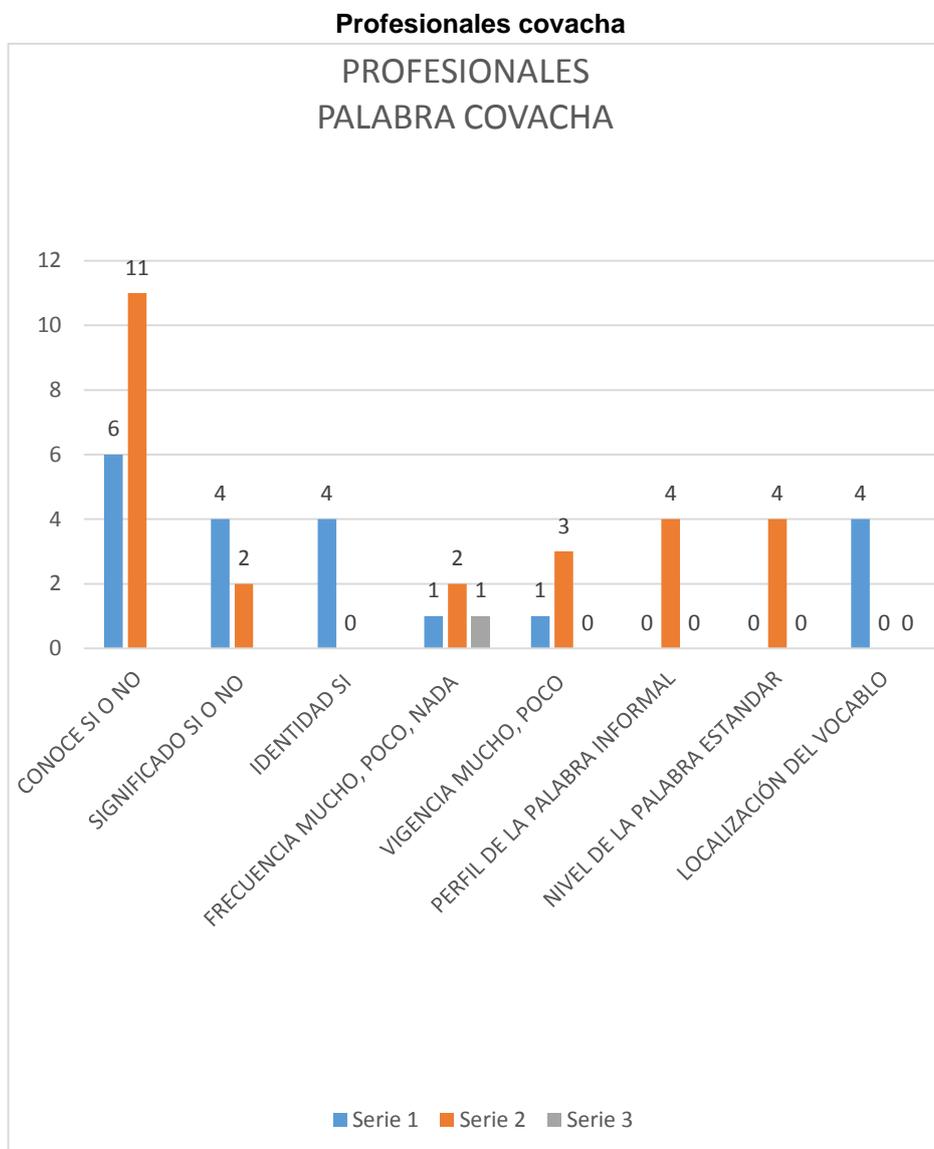
**Gráfico Nº 39**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Mediante el análisis de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 75% de ellas la conocen y el 25% no la conocen a la palabra conscripción, y su significado, considerando a esta palabra que es representativa como identidad ecuatoriana por el 25%, la frecuencia es mucho, la vigencia es mucho, perfil formal, nivel de la palabra culta y localizada en todo el país.25%.

**3.3.21. Palabra covacha, significado: Tienda donde se venden comestibles, legumbres.**

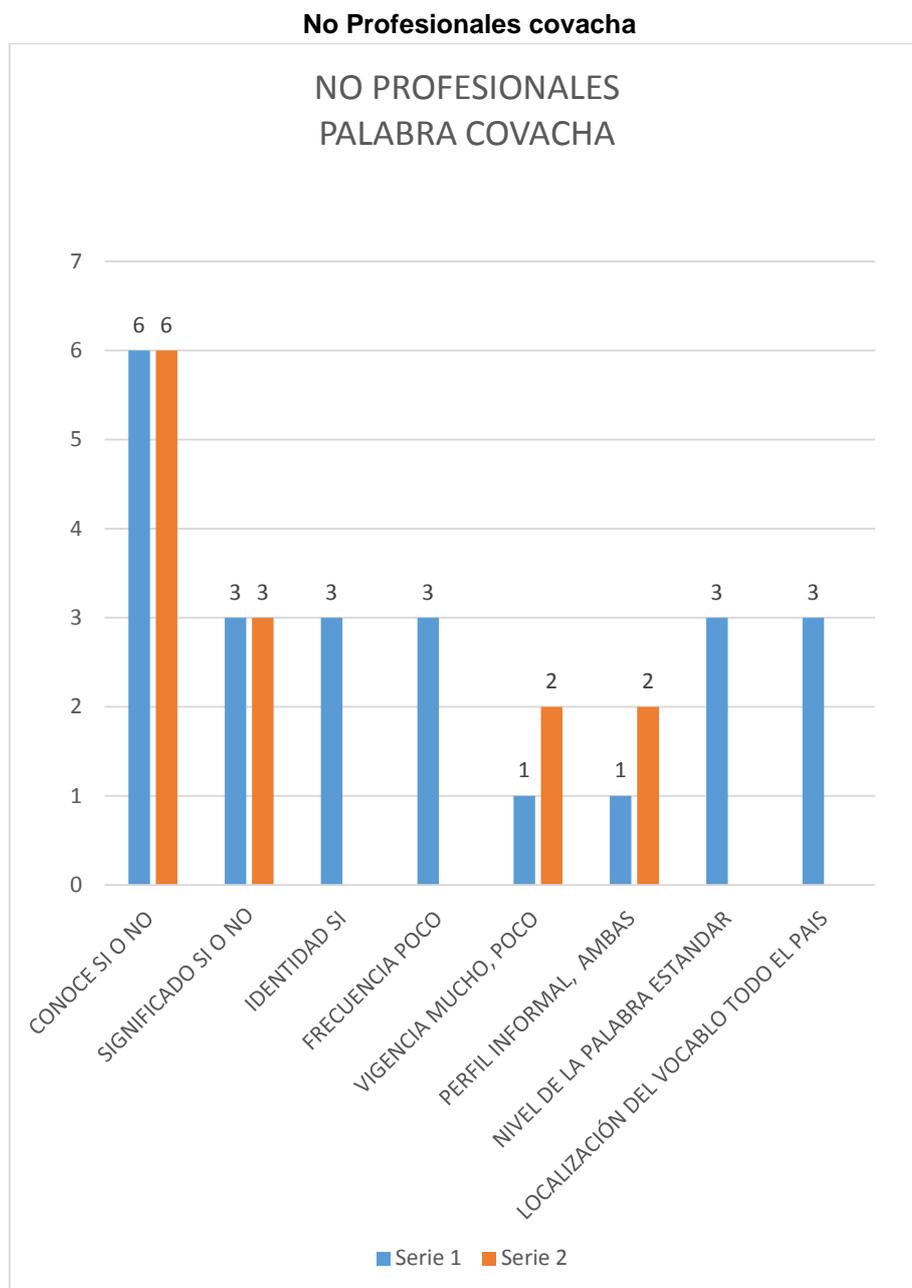


**Gráfico N° 40**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Según el análisis de la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 35% de ellas la conocen y que el 65% no la conocen, la palabra covacha, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 24%, la frecuencia, mucho 12%, la vigencia es mucho 18%, perfil informal, nivel de la palabra estándar y localizada en todo el país es el 24%.



**Gráfico N° 41**

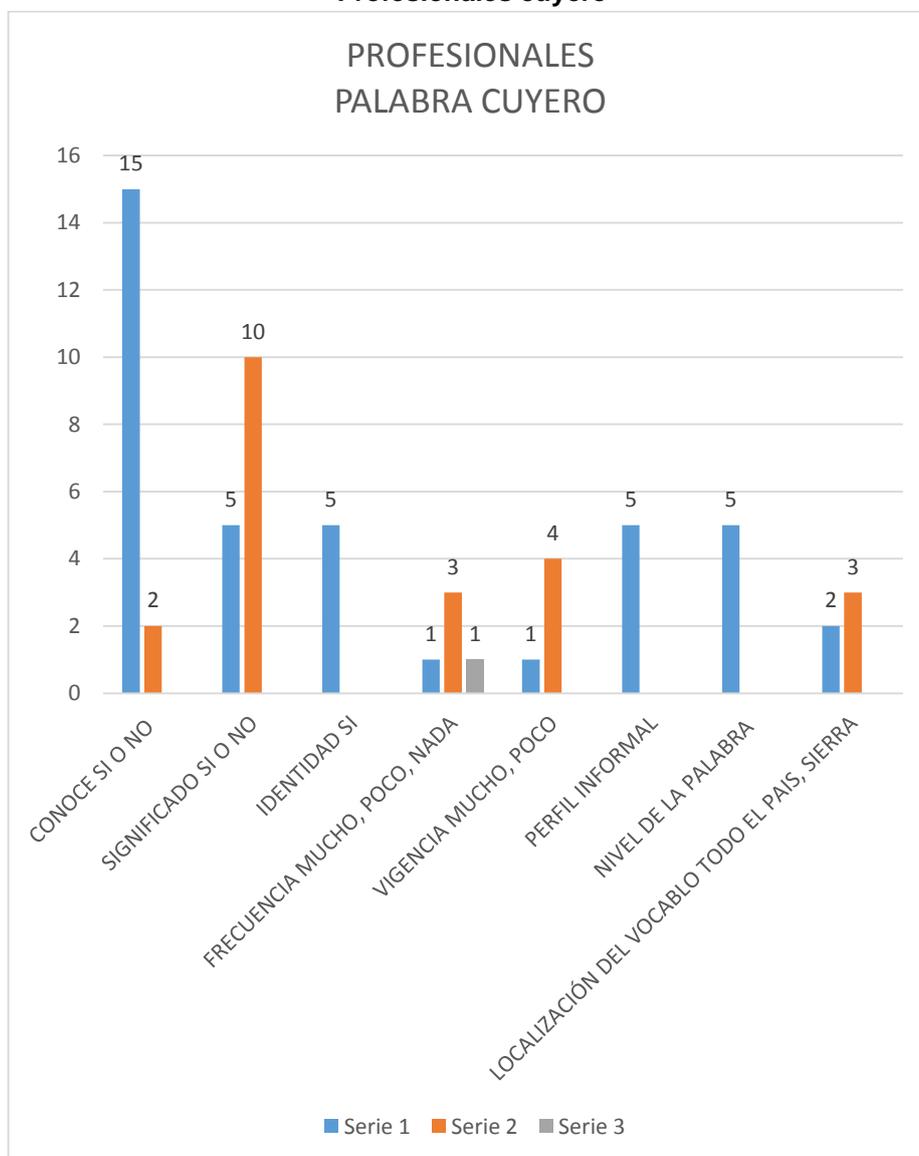
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Los datos obtenidos en la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 50% de ellas la conocen y 50% no la conocen, la palabra covacha, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 25%, la frecuencia es poco 25%, la vigencia es mucho 17%, perfil informal 8% y formal el 17%, nivel de la palabra estándar el 25% y localizada en todo el país.

### 3.3.22. Palabra cuyero significado: Lugar cerrado en que se crían cuyes

**Gráfico N° 42**  
**Profesionales cuyero**

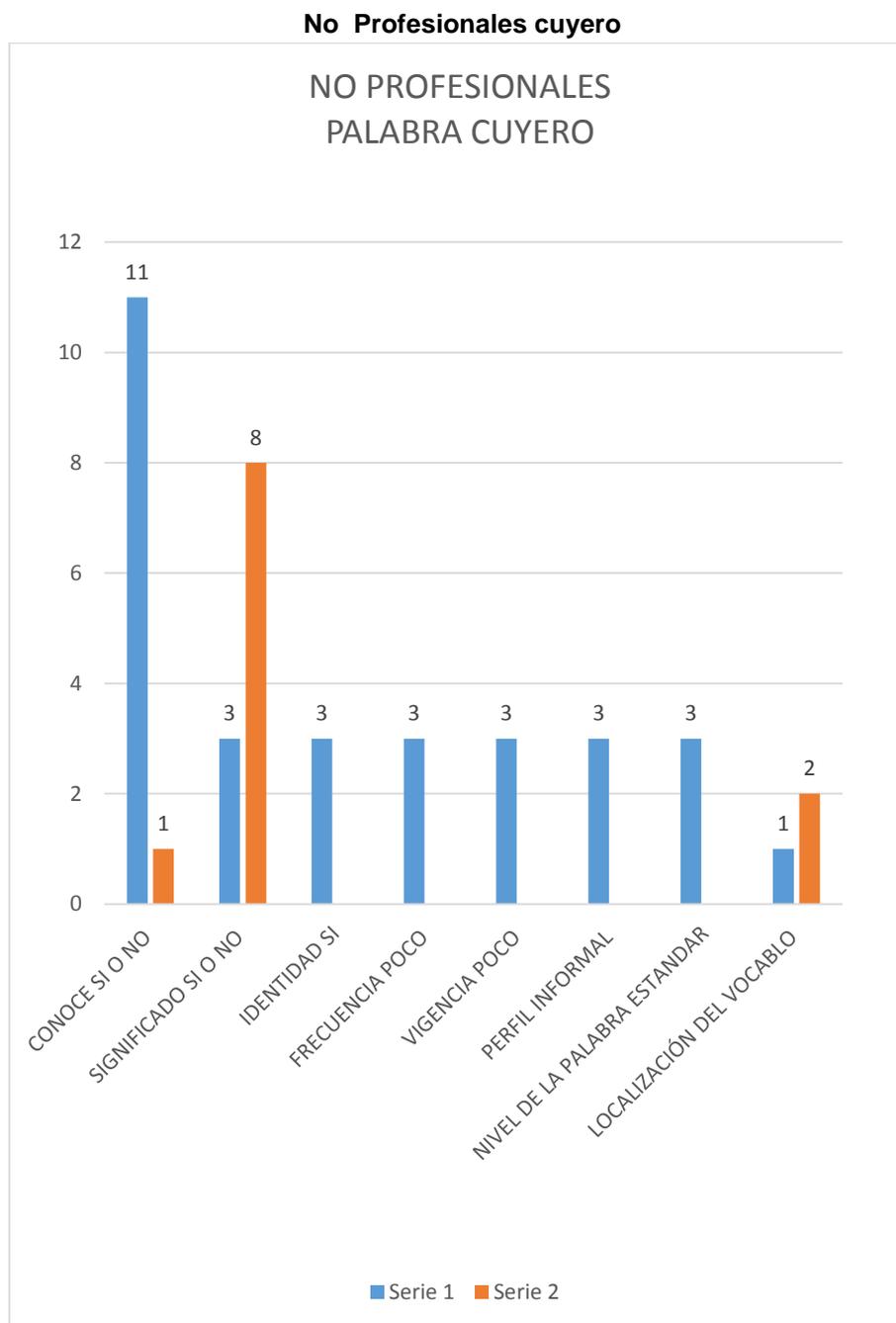


**Gráfico N° 43**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante la tabulación de los datos obtenidos en la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 88% de ellas la conocen y 12% no conocen, la palabra cuyero, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 29%, la frecuencia es mucho 18%, la vigencia es mucho, perfil informal 29%, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país 18%.



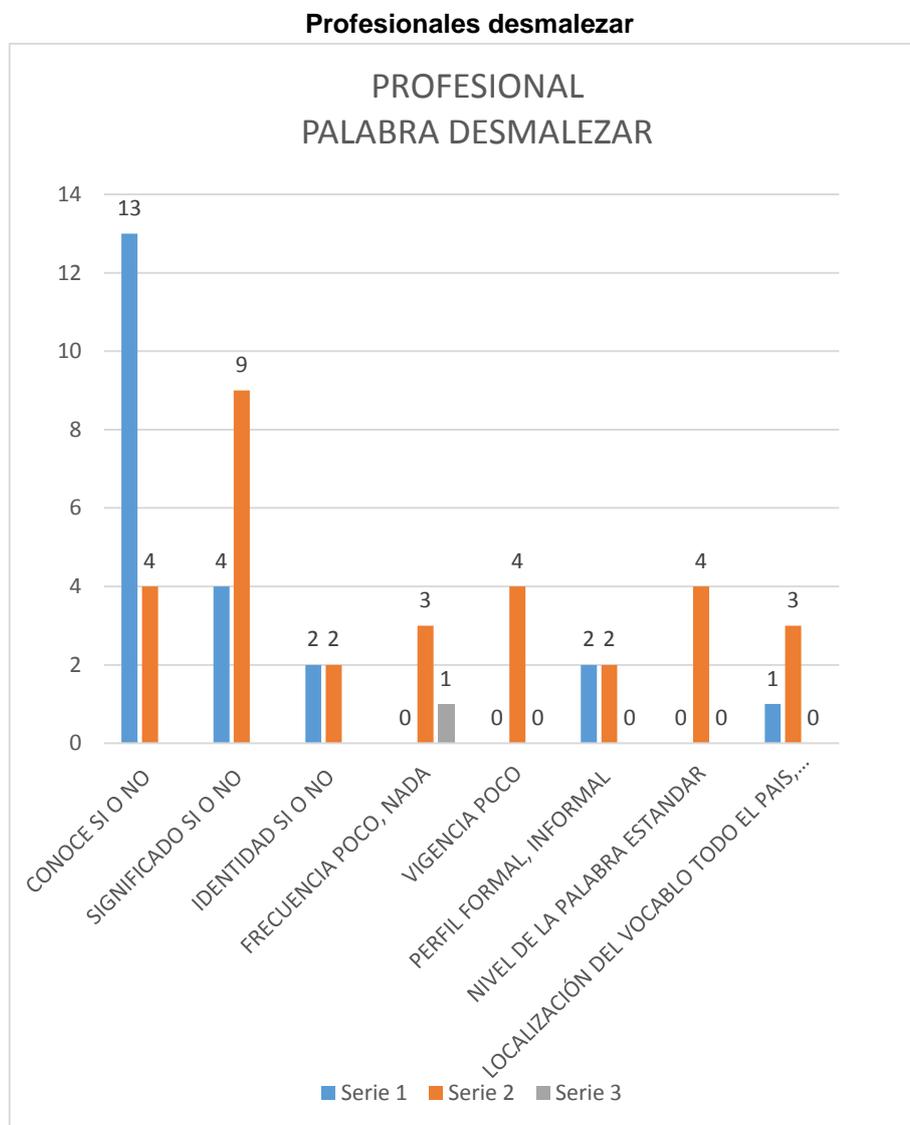
**Gráfico N° 44**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos en la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 92% de ellas la conocen y el 8% no conocen, la palabra cuyero, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia es poco, la vigencia es poco, perfil informal 25%, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país 17%.

### 3.3.23. Palabra desmalezar, significado: Escardar, desbrozar, quitar la maleza.



**Gráfico Nº 45**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 76% de ellas la conocen y el 24% no la conocen, la palabra desmalezar y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 12%, la frecuencia 18% y la vigencia es 24% poco, perfil formal 12%, nivel de la palabra estándar 24% y, localizada en todo el país 18%.

### No Profesionales desmalezar

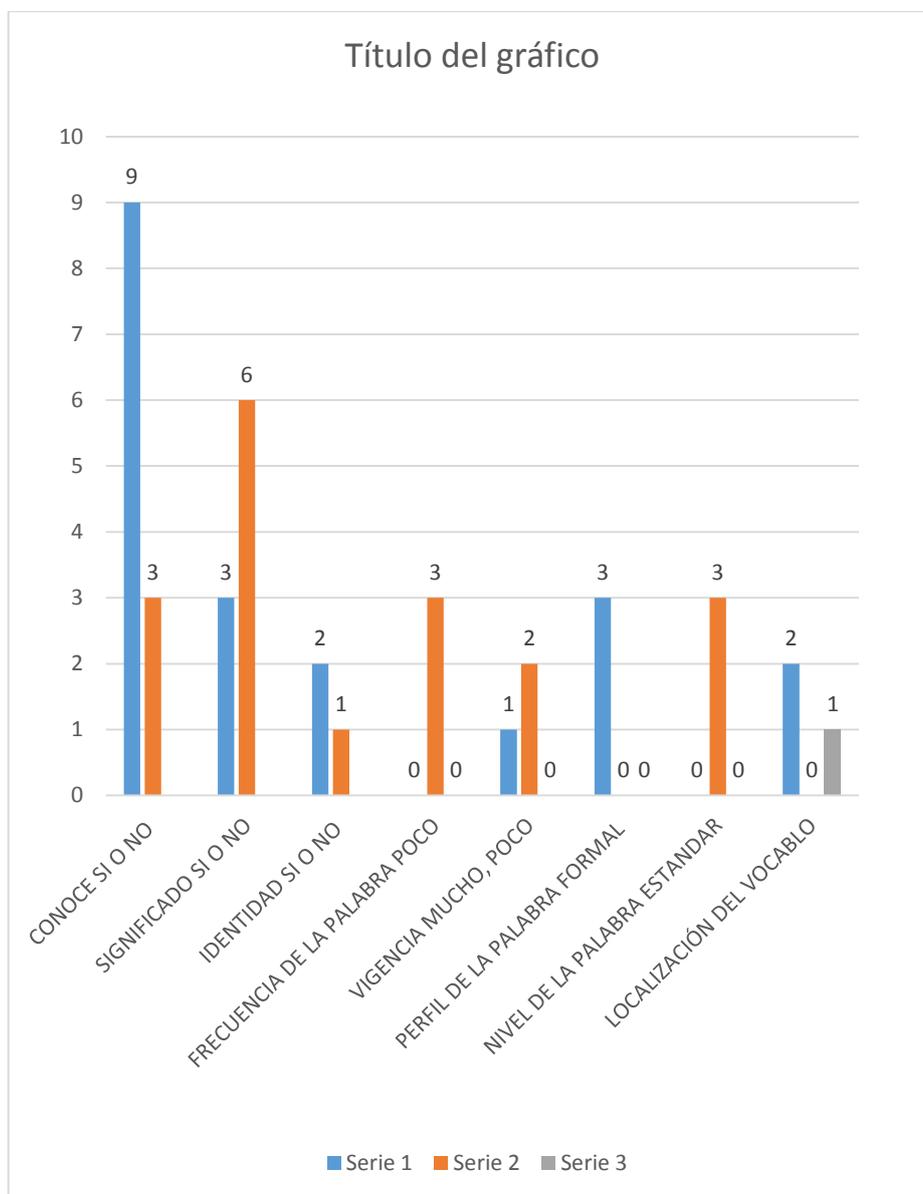


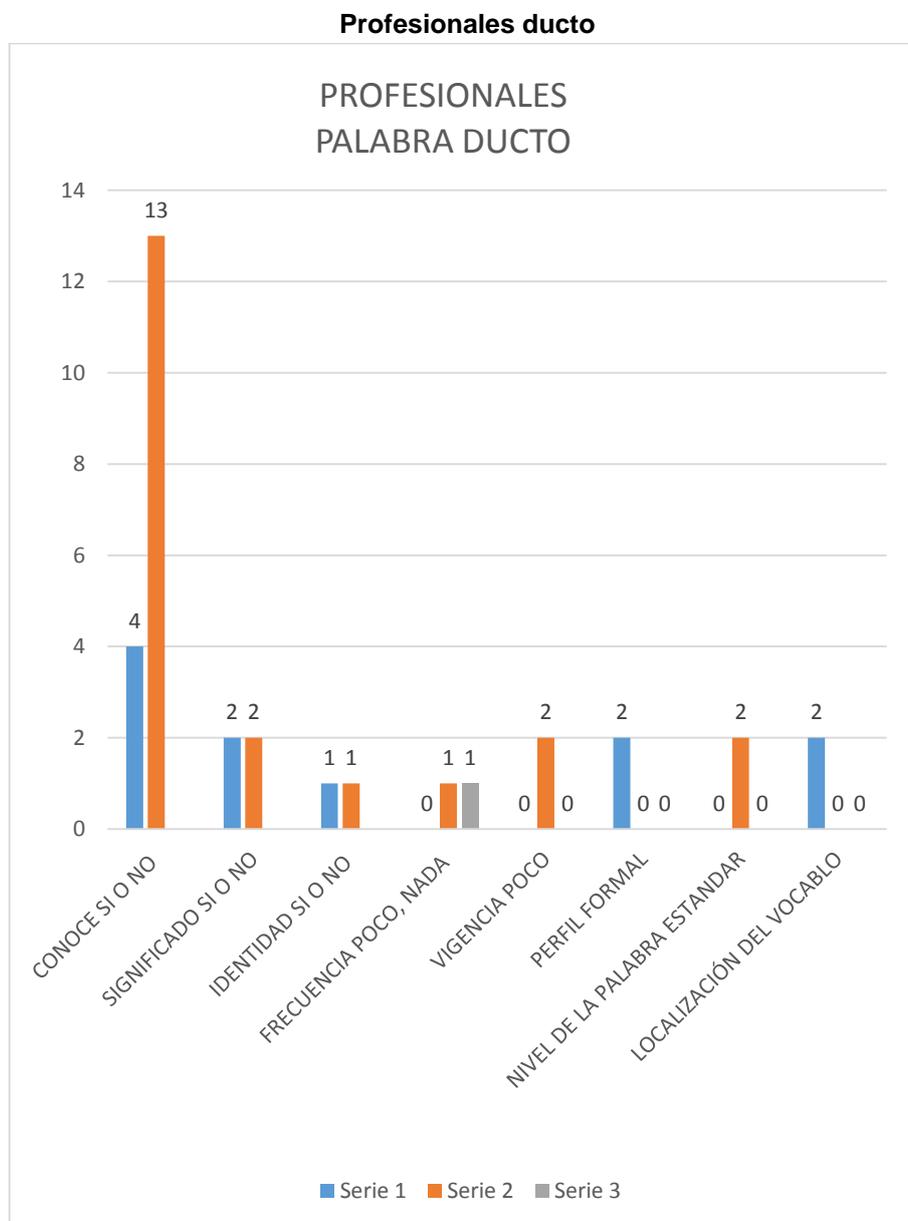
Gráfico Nº 46

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### Análisis de resultados

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 75 la conocen y el 25% no conocen, la palabra desmalezar, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 17%, la frecuencia es poco 25%, la vigencia es mucho 17%, perfil formal, nivel de la palabra estándar es el 25%, localizada en todo el país es 8%.

### 3.3.24. Palabra ducto Significado: Conducto, canal, tubería.

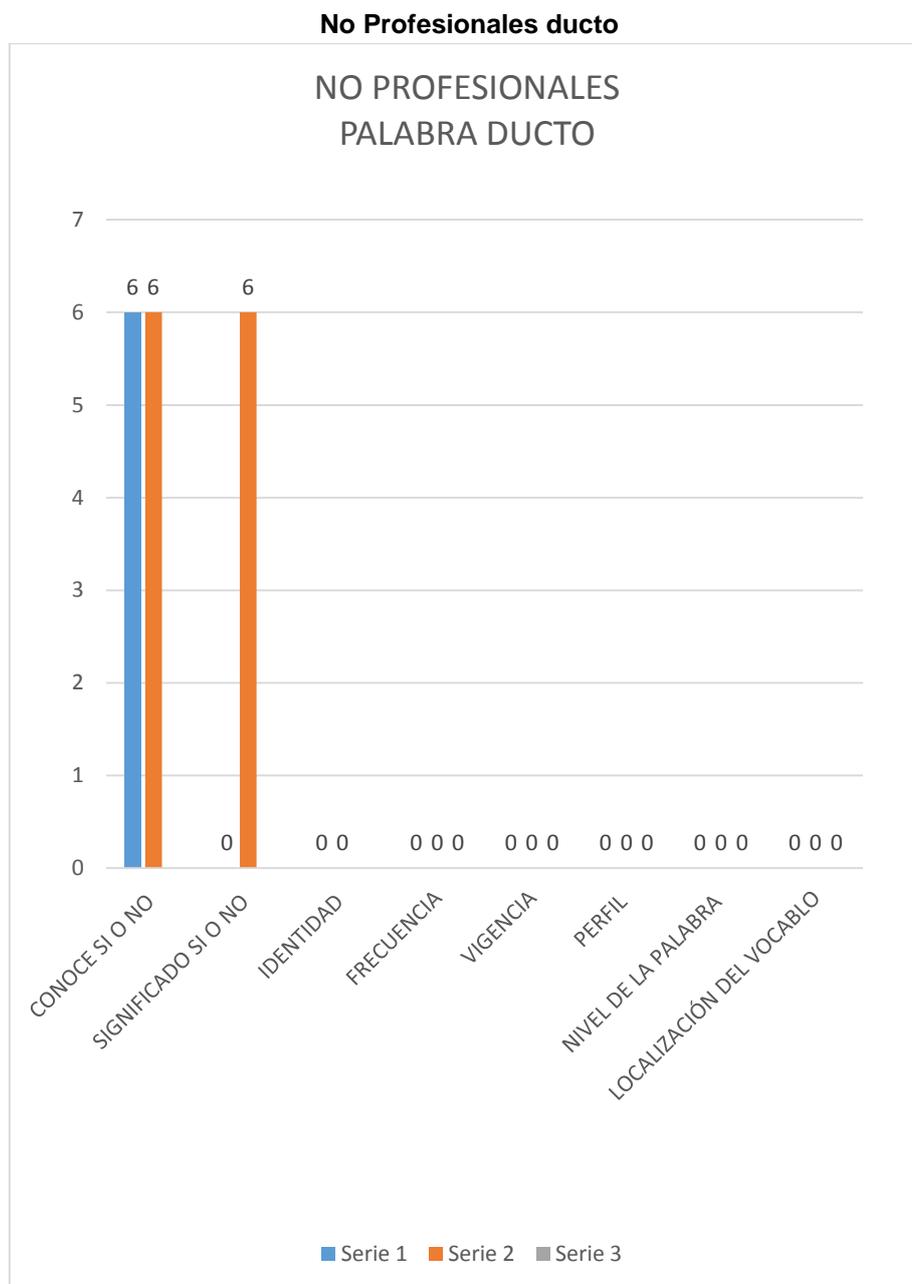


**Gráfico Nº 47**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante la tabulación de datos sobre las encuestas aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 24% de ellas la conocen y el 76% no conocen, la palabra ducto y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 6%, la frecuencia el 6% y la vigencia es poco 12%, perfil formal, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país.



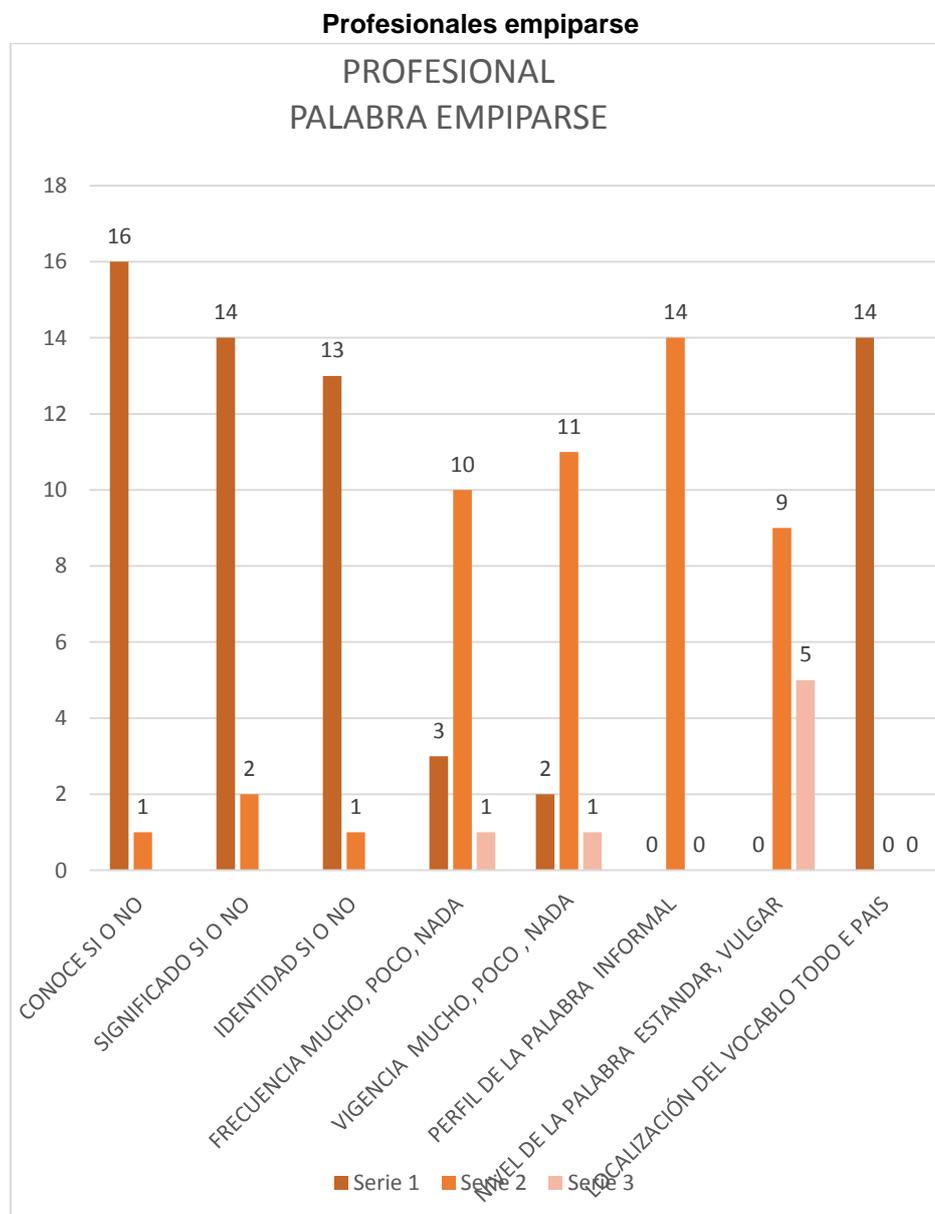
**Gráfico N° 48**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos del análisis realizado a las encuestas aplicadas a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 50% de ellas la conocen y el 50% no conocen la palabra ducto. Las personas encuestadas no conocen el significado de la palabra ni su representatividad, frecuencia, vigencia, perfil, nivel y localización de la misma.

### 3.3.25. Palabra: empiparse significado: Apiparse, ahitarse.



**Gráfico N° 49**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 94% de ellas la conocen y el 6%no lo conocen, la palabra empiparse y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 76%, la frecuencia el 59% y la vigencia es mucho 65%, perfil informa 84%, nivel de la palabra estándar 59%, localizada en todo el país 82%.

### No Profesionales empiparse

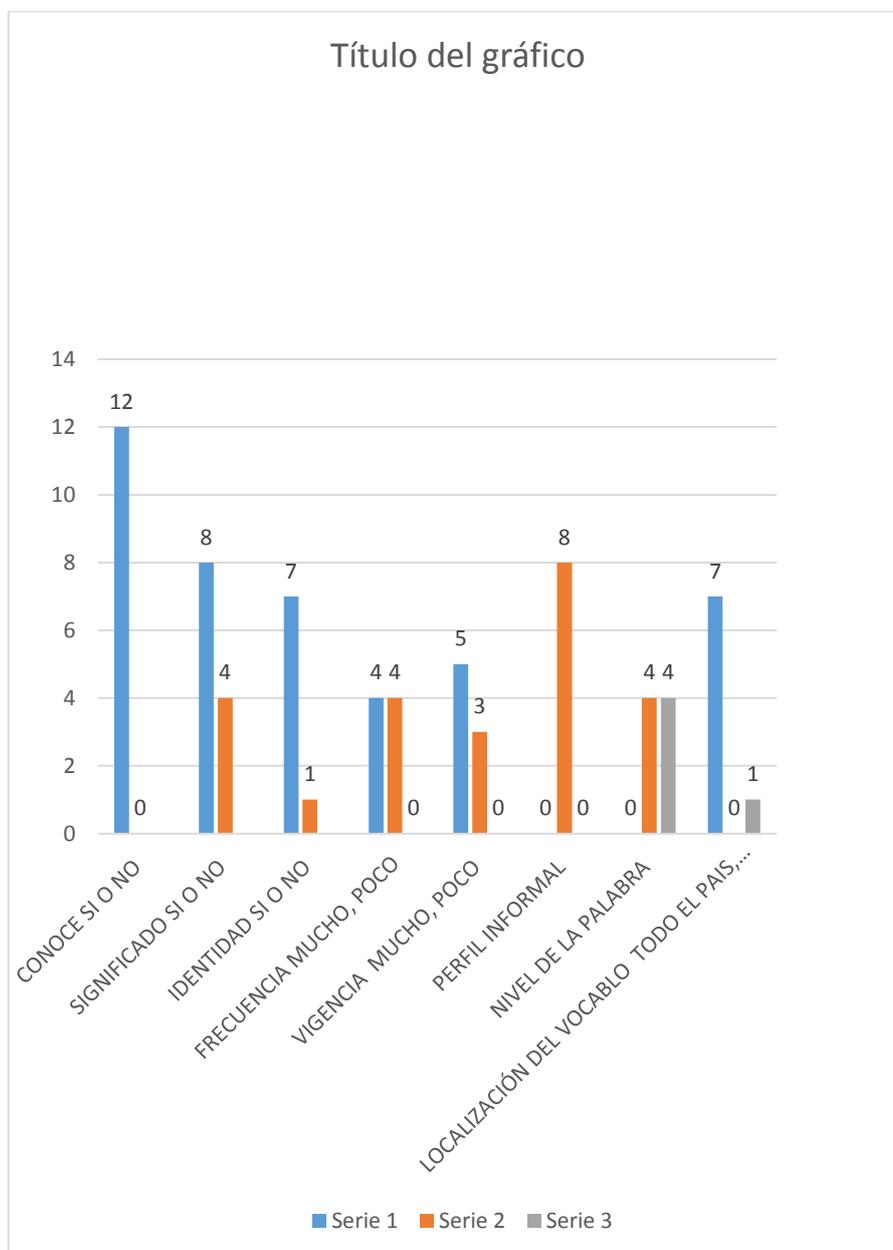


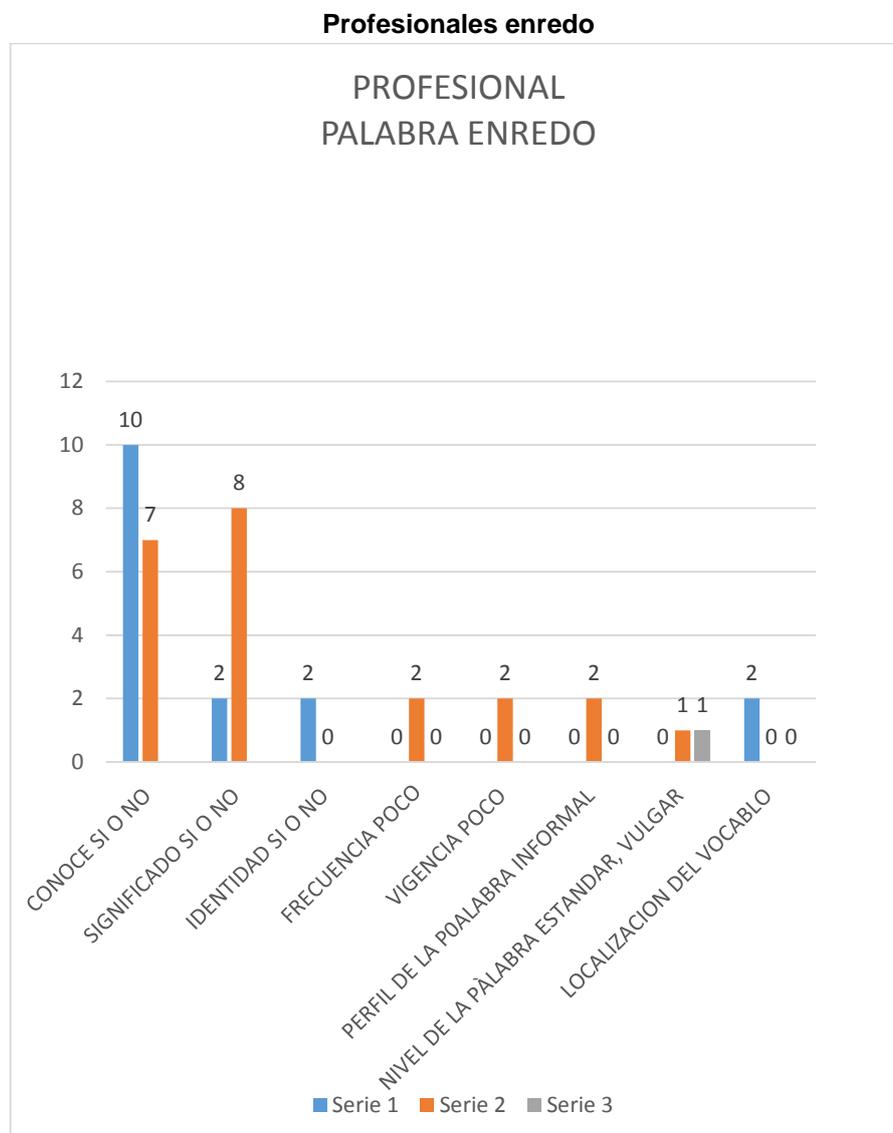
Gráfico Nº 50

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### Análisis de resultados

Mediante la tabulación de los resultados de las encuesta aplicadas a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 100% de las personas conocen la palabra empiparse, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 58%, la frecuencia 33% y la vigencia es mucho el 42%, perfil informal el 67%, nivel de la palabra estándar 33% y localizada en todo el país 58%.

### 3.3.26. Palabra enredo significado: amorío (II relación superficial)

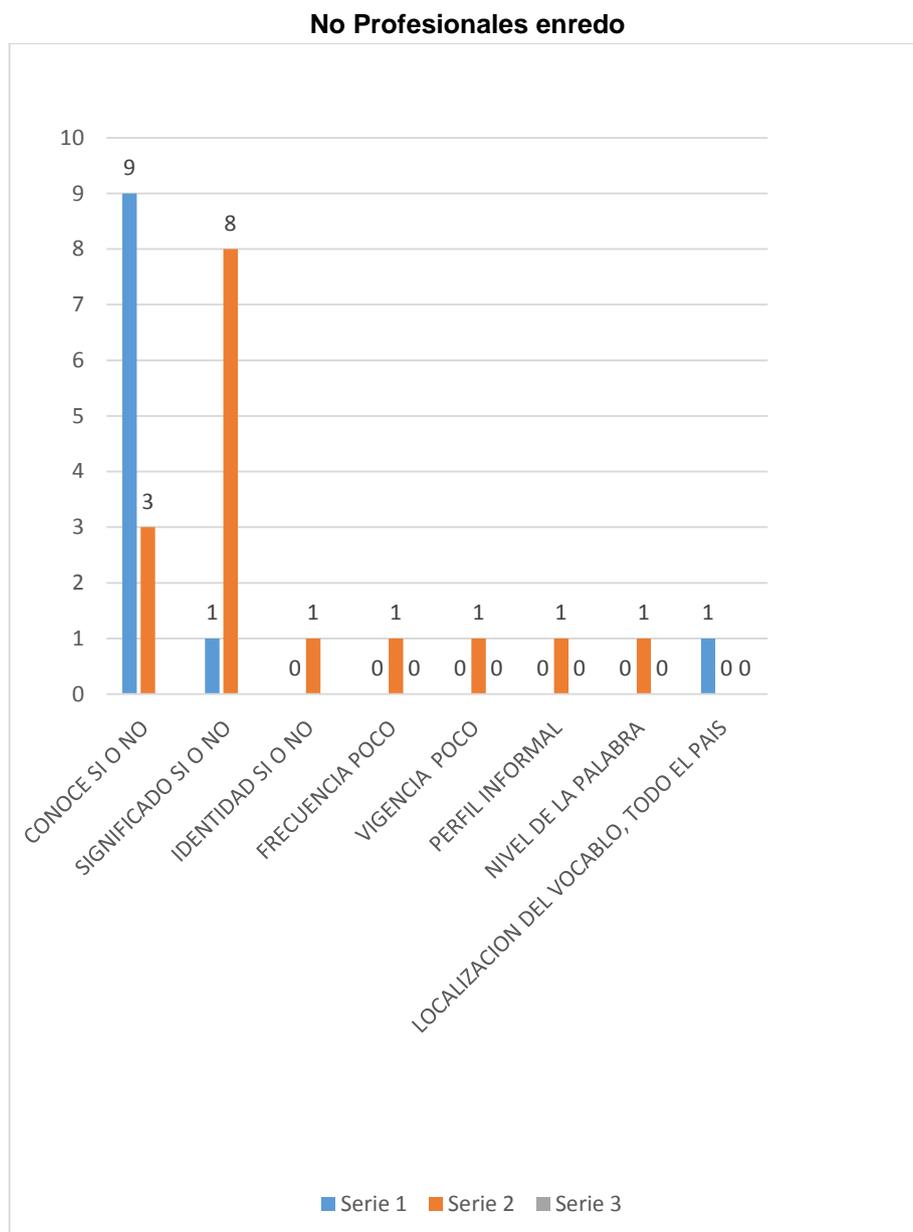


**Gráfico Nº 51**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Los datos obtenidos por medio de la tabulación del análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 59% conocen y que el 41% no conocen la palabra enredo, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 12%, la frecuencia es poco, la vigencia es poco, perfil informal, nivel de la palabra estándar vulgar tienen el porcentaje del 6%, localizada en todo el país 12%.



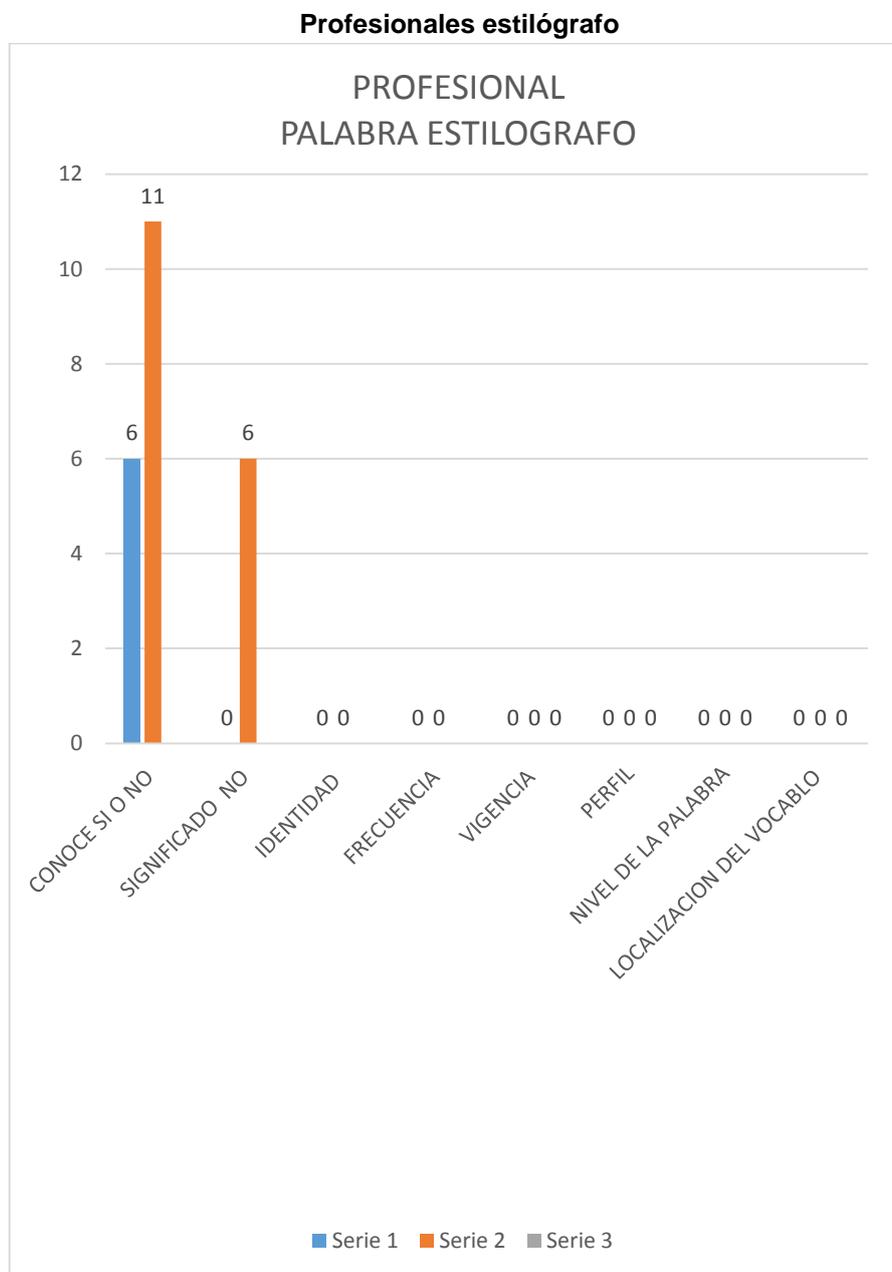
**Gráfico Nº 52**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 75% de ellas la conocen y el 25% no conocen la palabra enredo, y su significado, considerando que esta palabra no es representativa como identidad ecuatoriana 75%, la frecuencia del uso de la palabra, la vigencia y el perfil informal, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país con el porcentaje del 8%.

### 3.3.27. Palabra estilógrafo significado: pluma estilográfica.

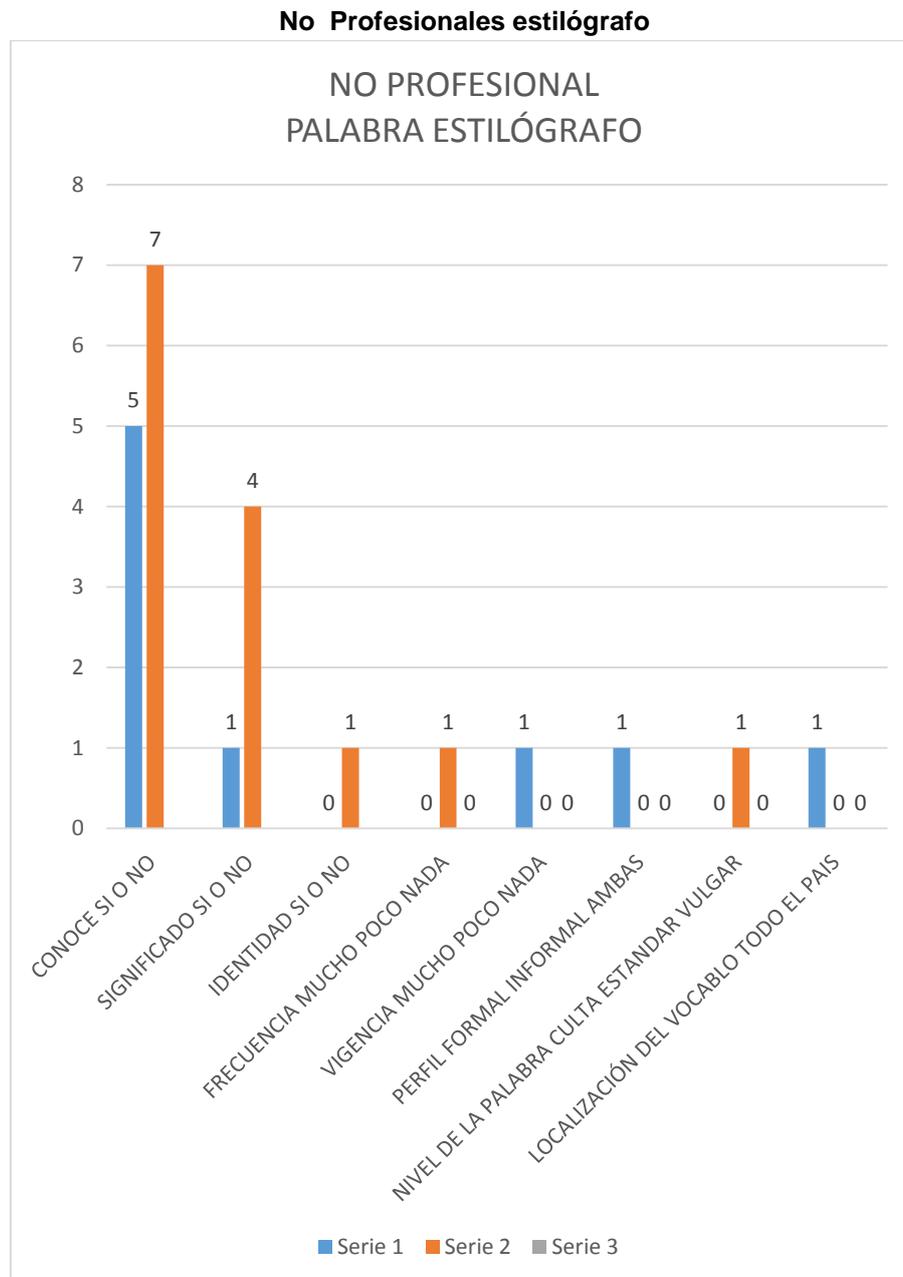


**Gráfico N° 53**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante el análisis obtenidos de las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que 35% de ellas la conocen y el 65% no conocen la palabra estilógrafo, y su significado, considerando a esta palabra que no es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia, vigencia, perfil, nivel es nada y no es localizada en ninguna parte del país según las personas encuestadas.



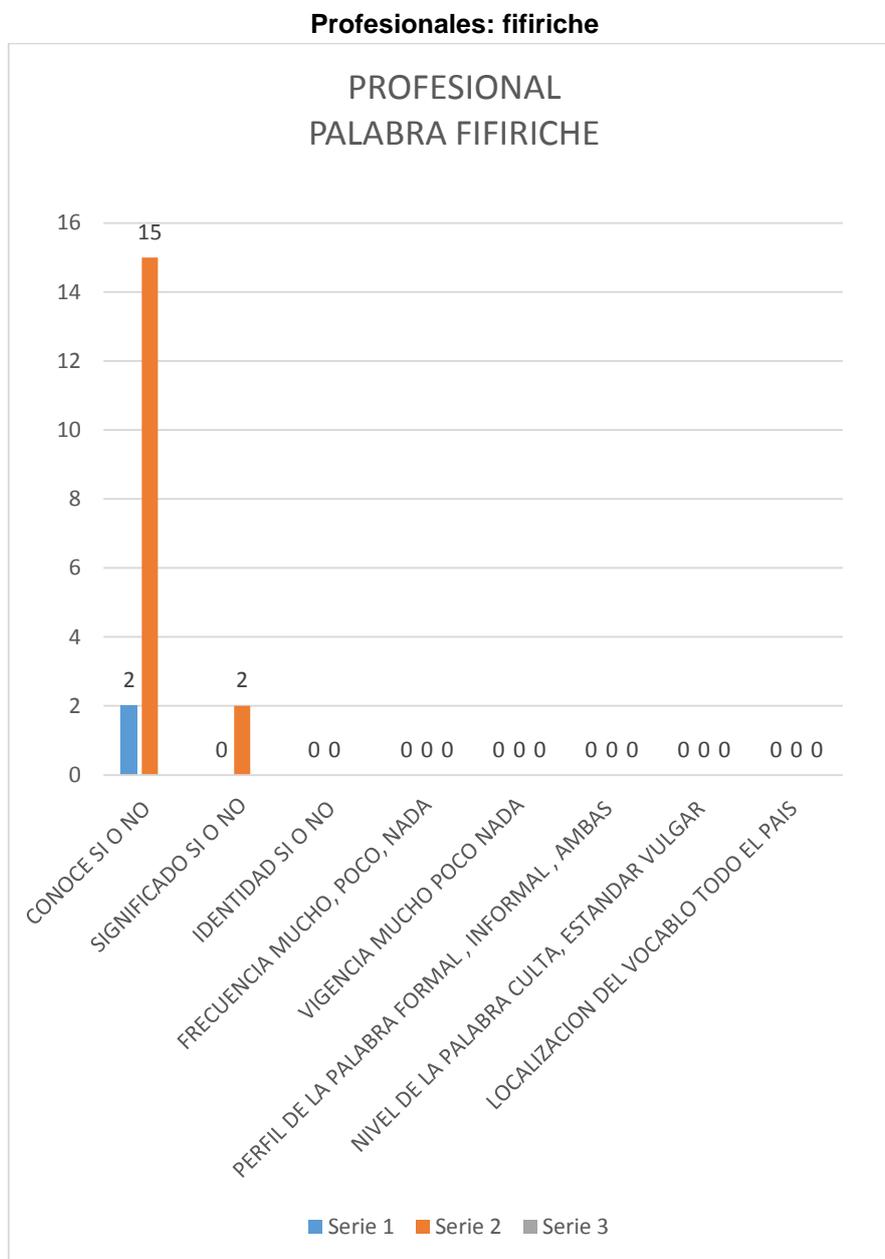
**Gráfico Nº 54**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 42% de ellas la conocen y el 58% no conocen la palabra estilógrafo, y su significado, considerando a esta palabra que no es representativa como identidad ecuatoriana con un porcentaje del 8%, la frecuencia es poco, la vigencia es poco, perfil formal, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país.

### 3.3.28. Palabra fífiriche Significado: raquítrico (II muy delgado).

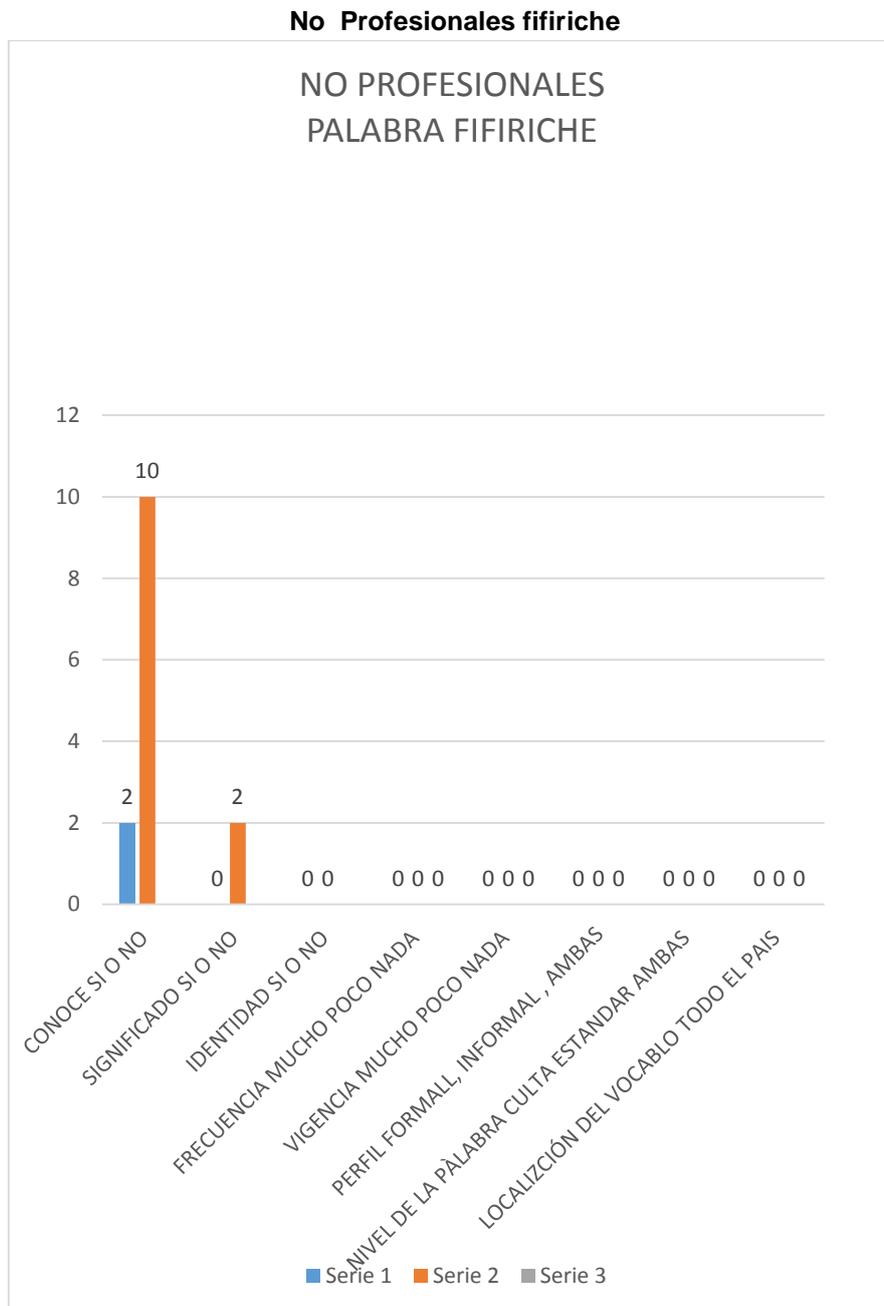


**Gráfico Nº 55**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Por medio del análisis realizado a la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 12% de ellas la conocen y el 88% no conocen la palabra fífiriche, y su significado, considerando a esta palabra que no es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia, la vigencia, el perfil, el nivel de la palabra es nada.



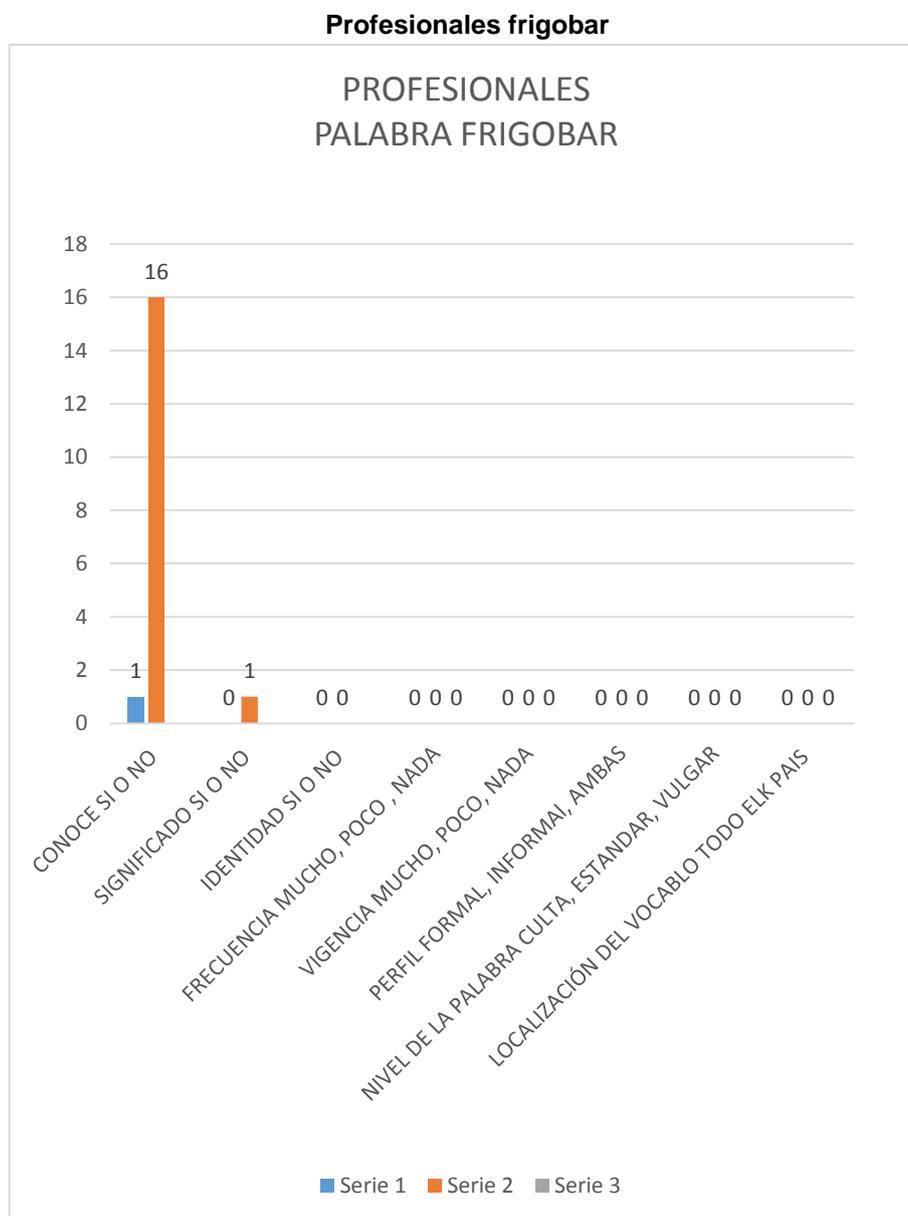
**Gráfico Nº 56**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Los datos obtenidos por medio de la tabulación de los resultados de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 17% la conocen y el 83% no conocen, la palabra fifiriche, y su significado, considerando que esta palabra no es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia, la vigencia, el perfil, el nivel de la palabra es nada.

### 3.3.29. Palabra frigobar, significado: minibar.

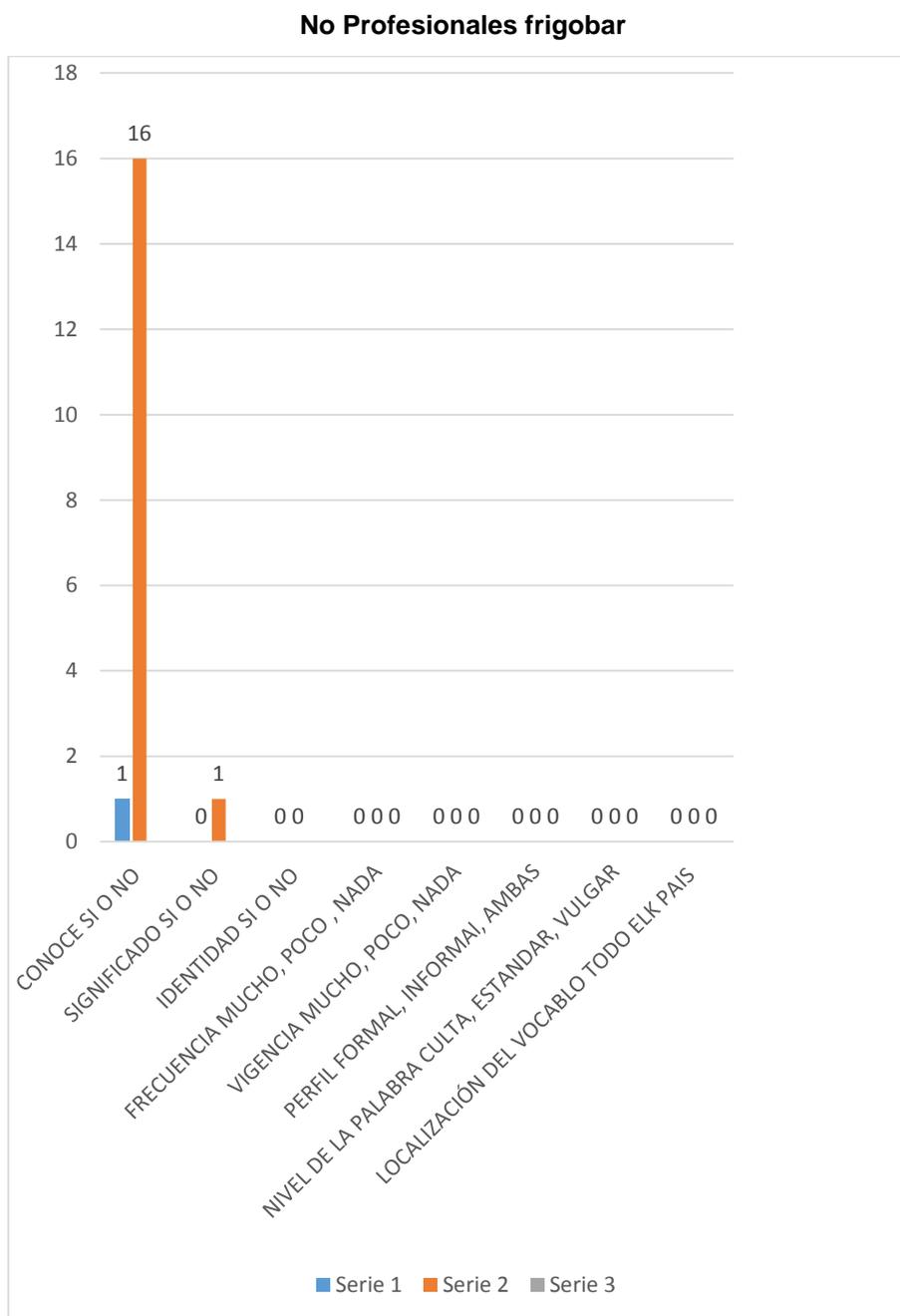


**Gráfico Nº 57**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Los resultados del análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 6% la conocen y el 94% no conocen, la palabra frigobar, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia, la vigencia, perfil y el nivel de la palabra es nada



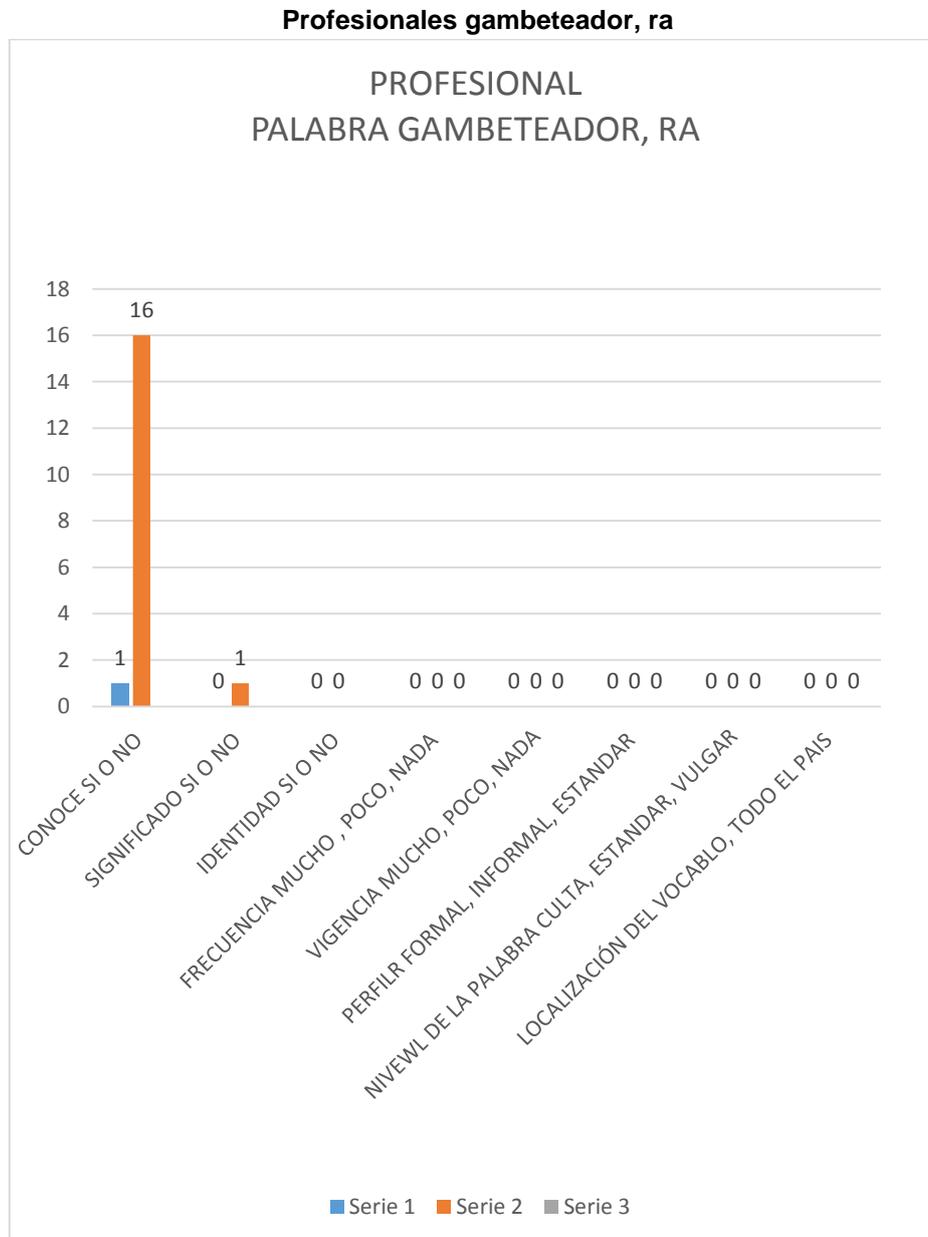
**Gráfico N° 58**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 100% no conocen la palabra frigobar ni su significado, considerando que está palabra no es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia, la vigencia, perfil y el nivel de la palabra es nada.

### 3.3.30. Palabra: gambeteador, ra significado:

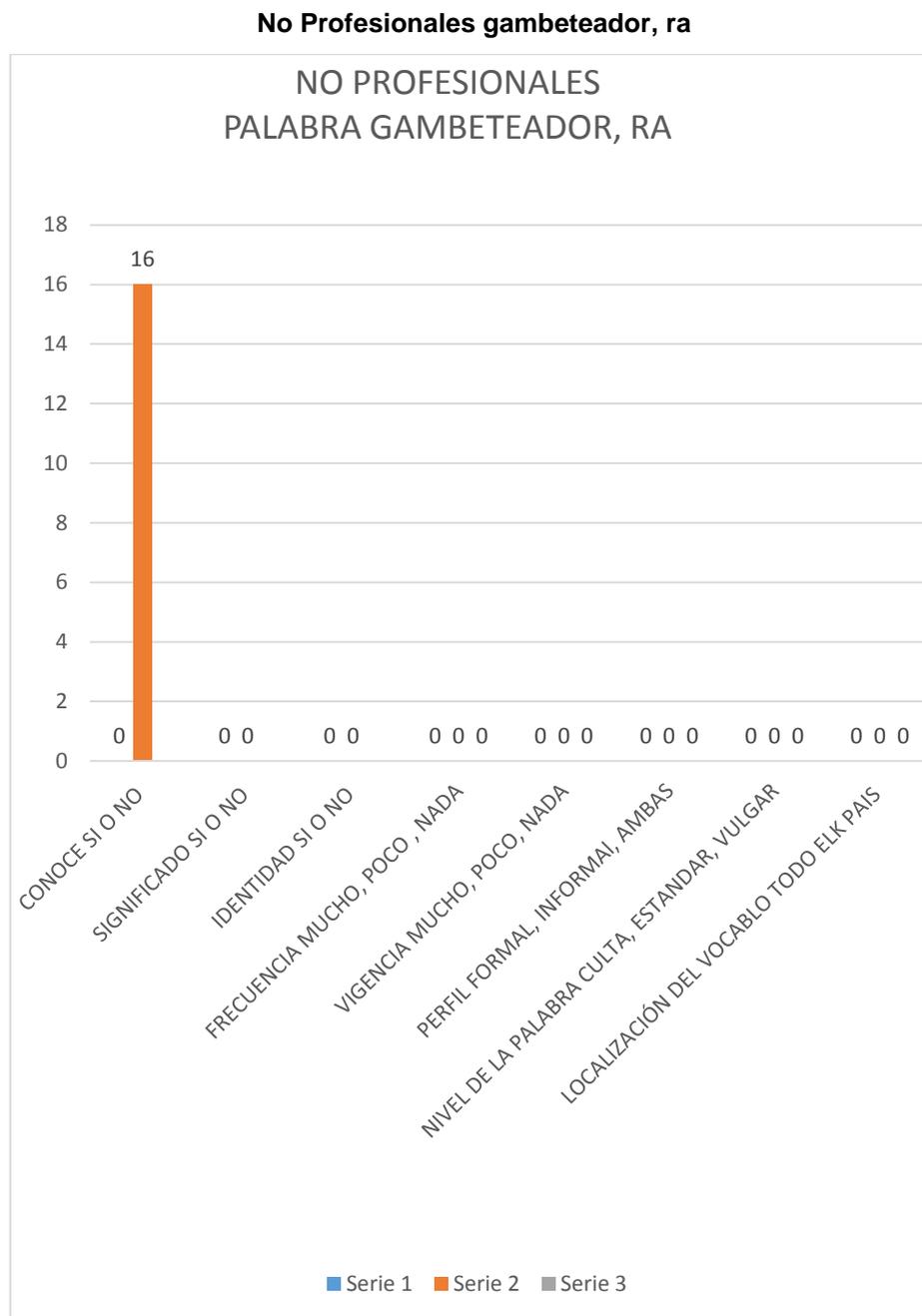


**Gráfico N° 59**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 6% la conocen y el 94% no conocen la palabra gambeteador, ra, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatorianos.



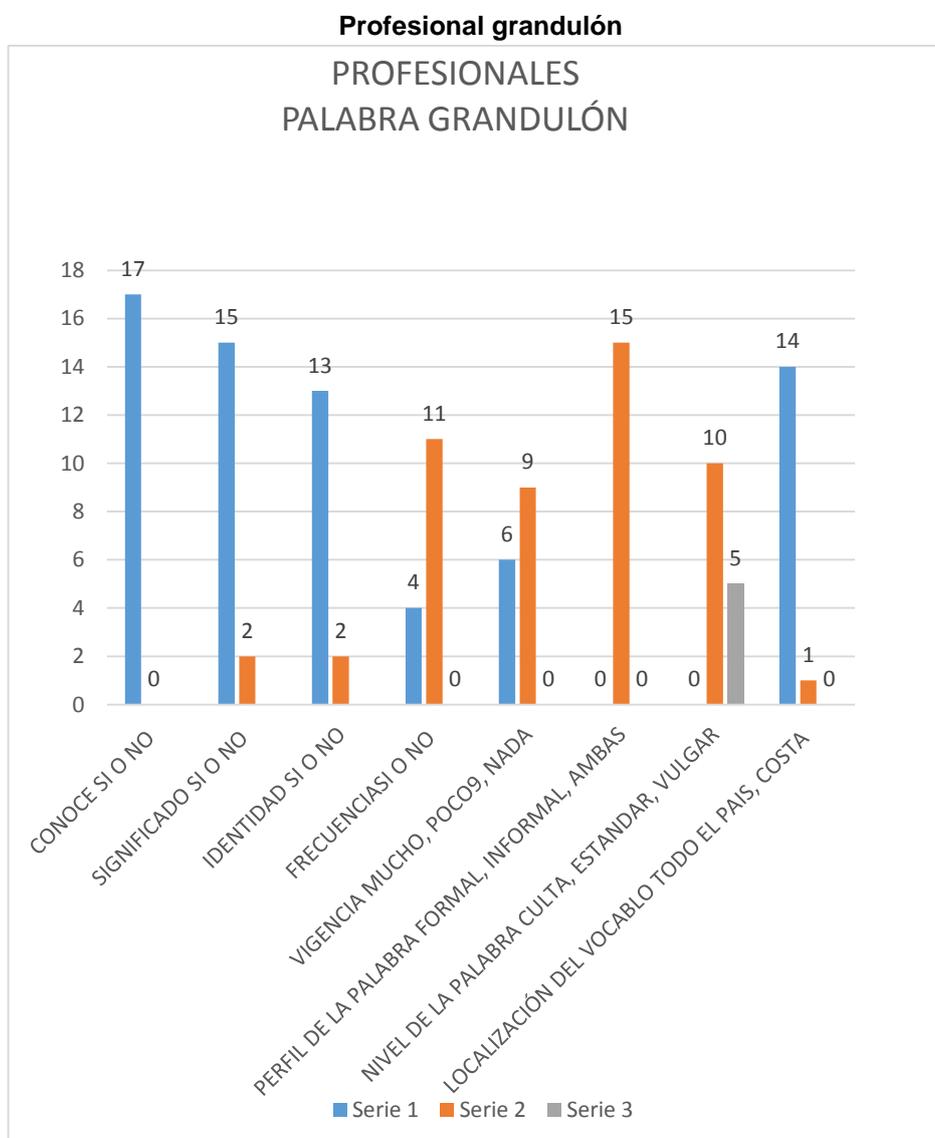
**Gráfico N° 60**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos por medio del análisis realizado a la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 100% no conocen la palabra gambeteador, ra, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana.

**3.3.31. Palabra grandulón significado: Grandullón, especialmente si se comporta como un niño**

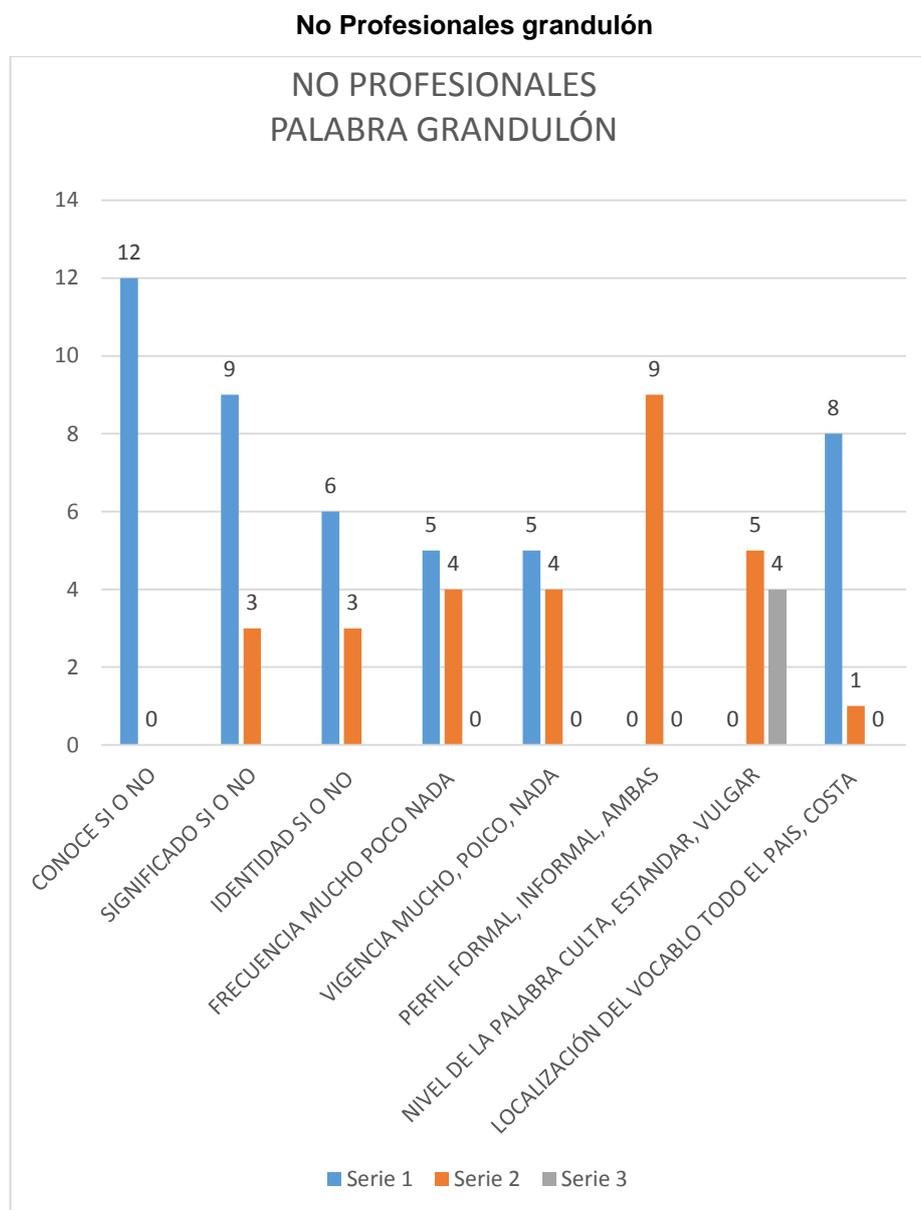


**Gráfico Nº 61**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Según los datos de la tabla sesenta y cinco sobre las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 100% conocen la palabra grandulón, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 76%, la frecuencia de uso de la palabra es el 65%; y la vigencia es 9%, perfil informal, es del 88%; nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país el 82%.



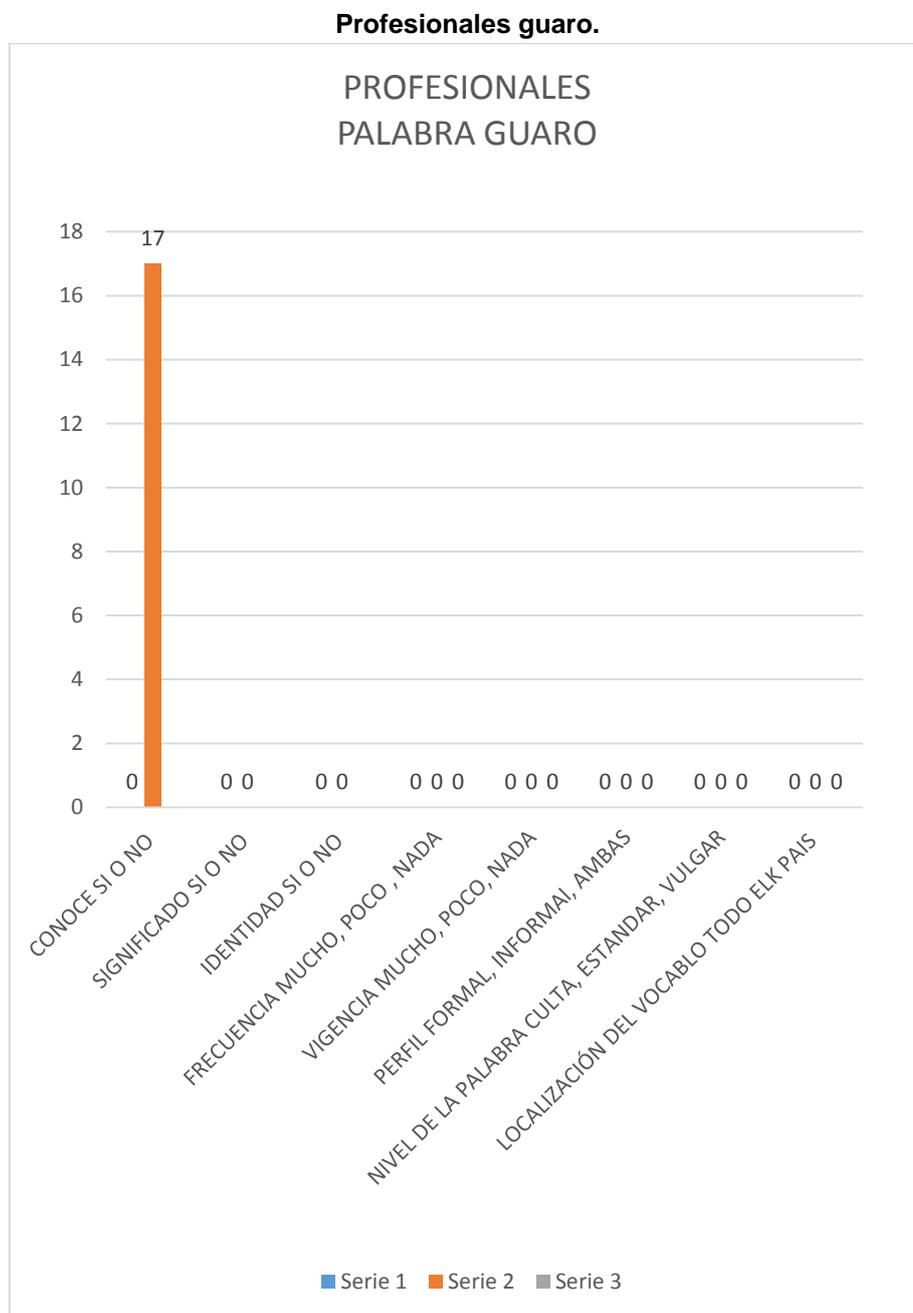
**Gráfico N° 62**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Mediante el análisis de los datos obtenidos por medio de las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 100% conocen la palabra grandulón, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana con el porcentaje de 50%; la frecuencia del uso de la palabras tiene el 25% de porcentaje; la vigencia es de 42%, perfil informal de la palabra tiene como porcentaje del 95%, nivel de la palabra estándar con el 42%, localizada en todo el país con 67%.

### 3.3.32. Palabra: guaro. Significado: Aguardiente de caña.

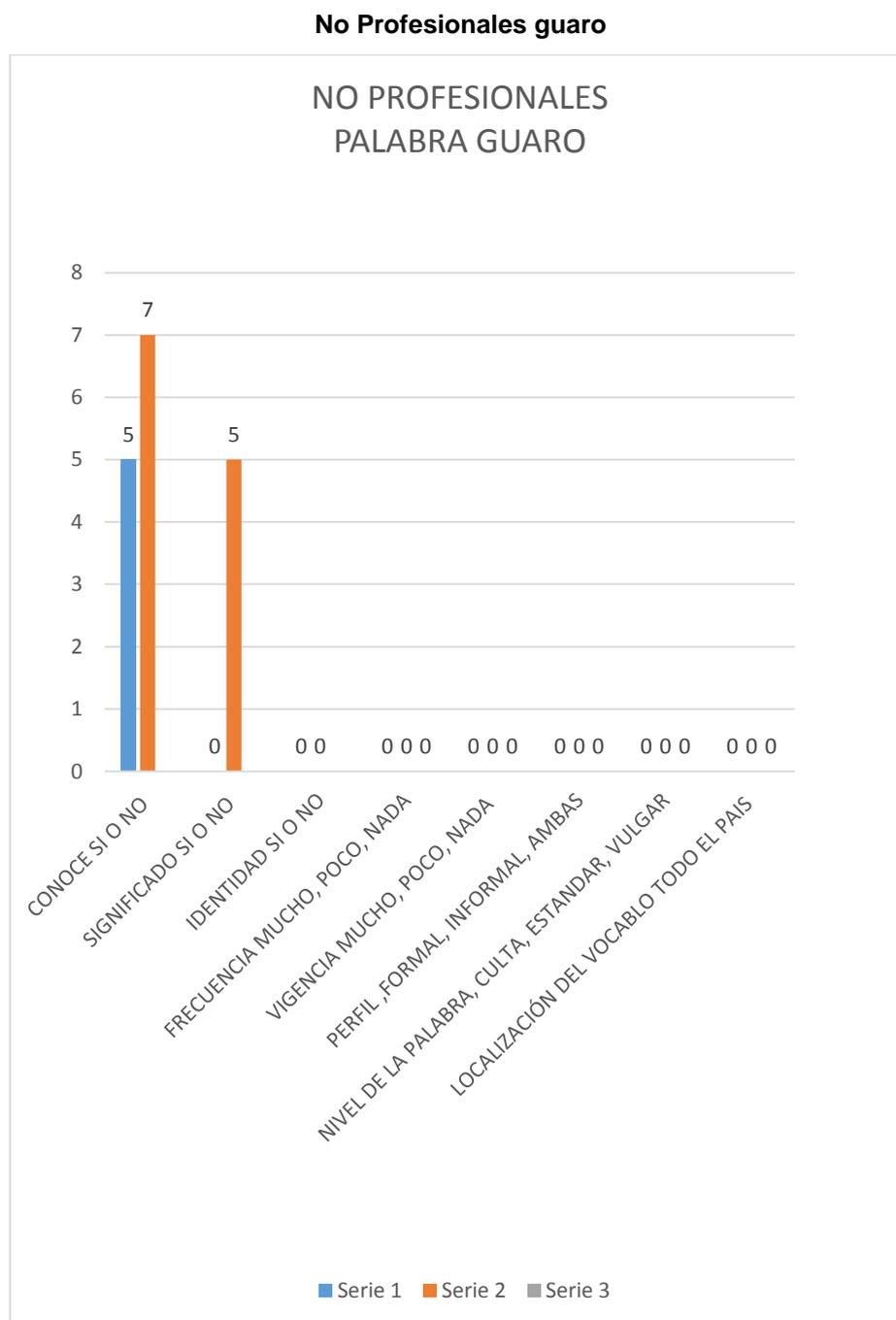


**Gráfico N° 63**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 100% no conocen la palabra guaro, y su significado, considerando a esta palabra que no es representativa como identidad ecuatoriana.



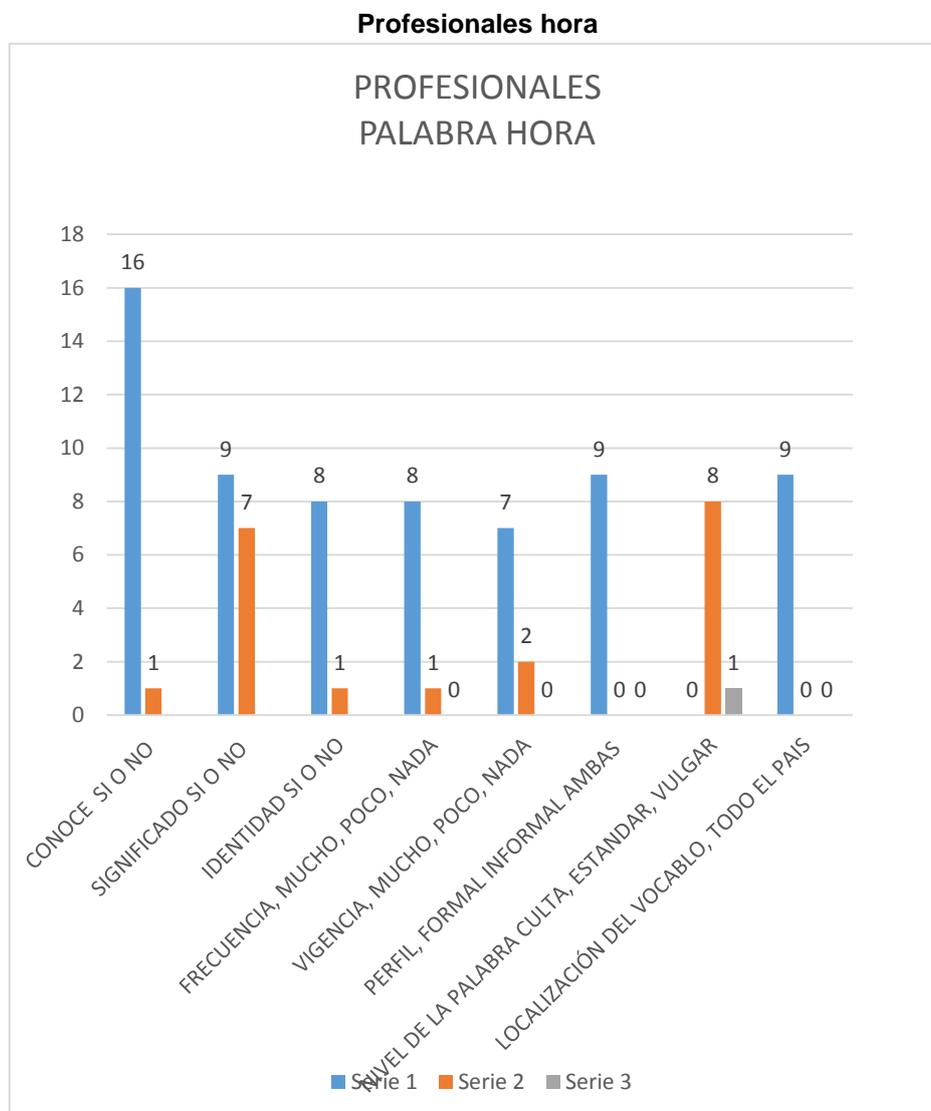
**Gráfico Nº 64**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 42% de ellas la conocen y el 58% no conocen, la palabra guaro, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana.

**3.3.33. Palabra hora. Significado: hora pico hora punta, hora punta f. 1 hora en que se produce mayor aglomeración en los transportes.**

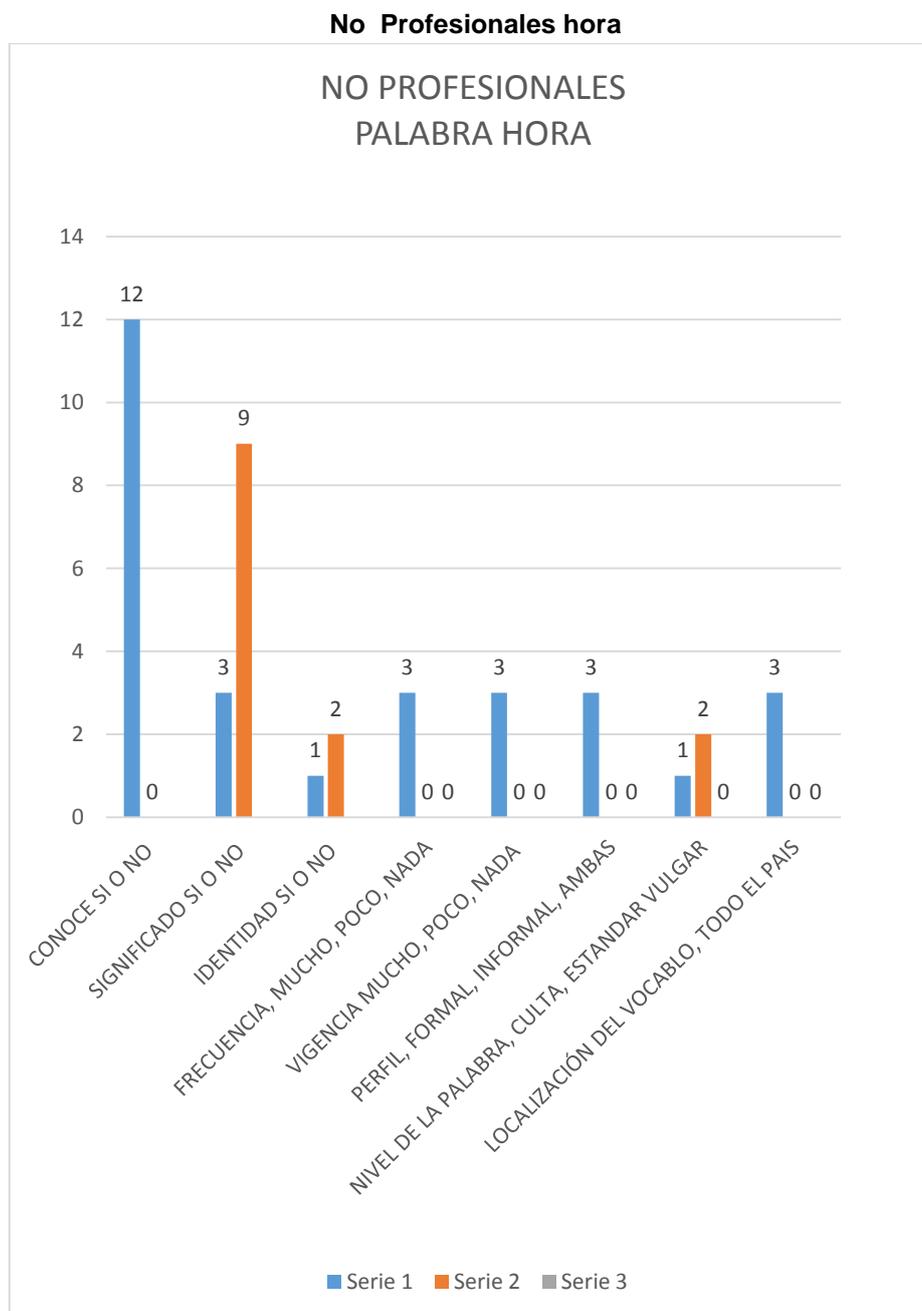


**Gráfico N° 65**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Los siguientes datos obtenidos por medio de la tabulación de las encuestas aplicadas a las diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 94% de ellas las conocen y el 6% no conocen la palabra hora y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 47%, la frecuencia y la vigencia de la palabra tiene un porcentaje de 41%, perfil formal 53%, nivel de la palabra estándar 47%, localizada en todo el país con un porcentaje de 53%.



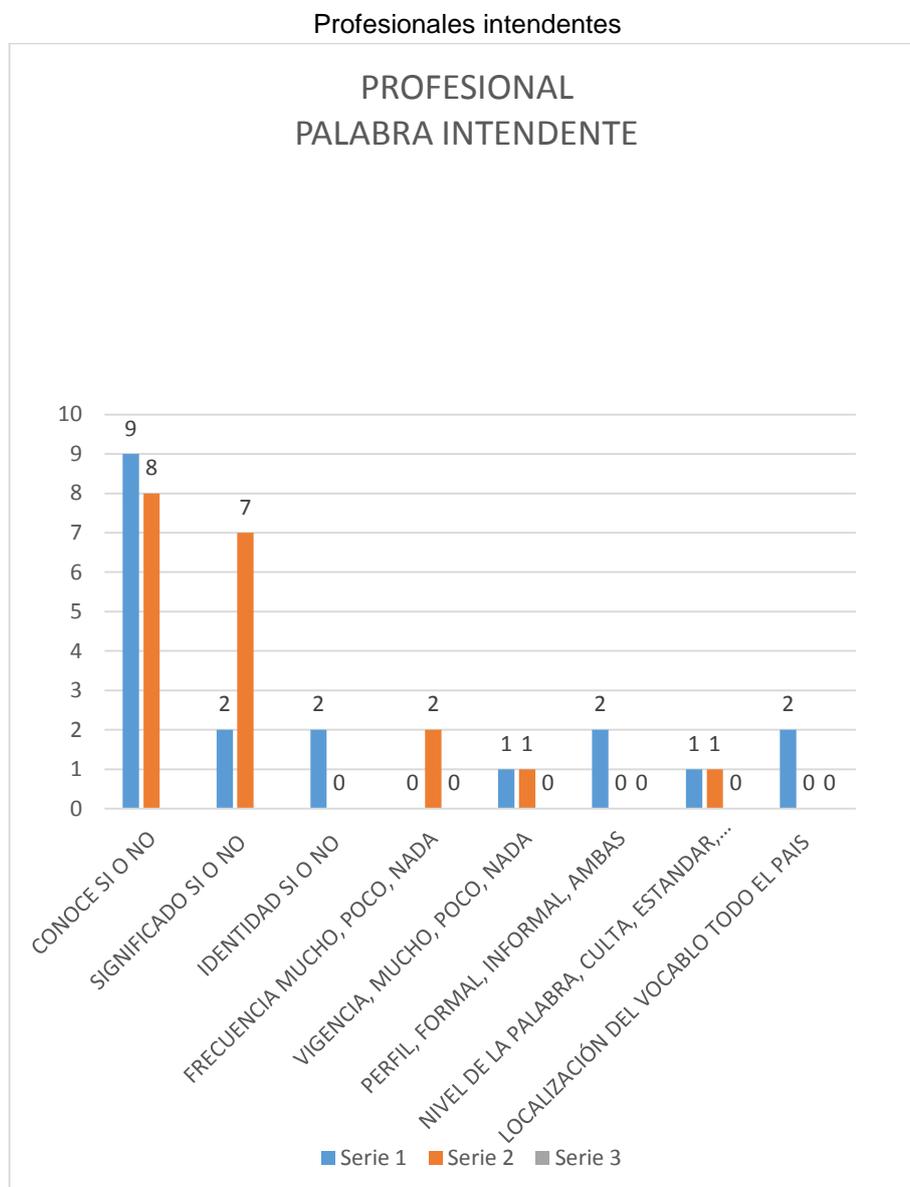
**Gráfico Nº 66**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

El análisis realizado a las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 100% conocen la palabra hora, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana con un porcentaje de 17%, la frecuencia de la palabra, la vigencia, el perfil formal tiene el porcentaje del 25%, el nivel 17% de la palabra, localizada en todo el país 25%.

### 3.3.34. Palabra: intendente Significado: Autoridad provincial de policía.



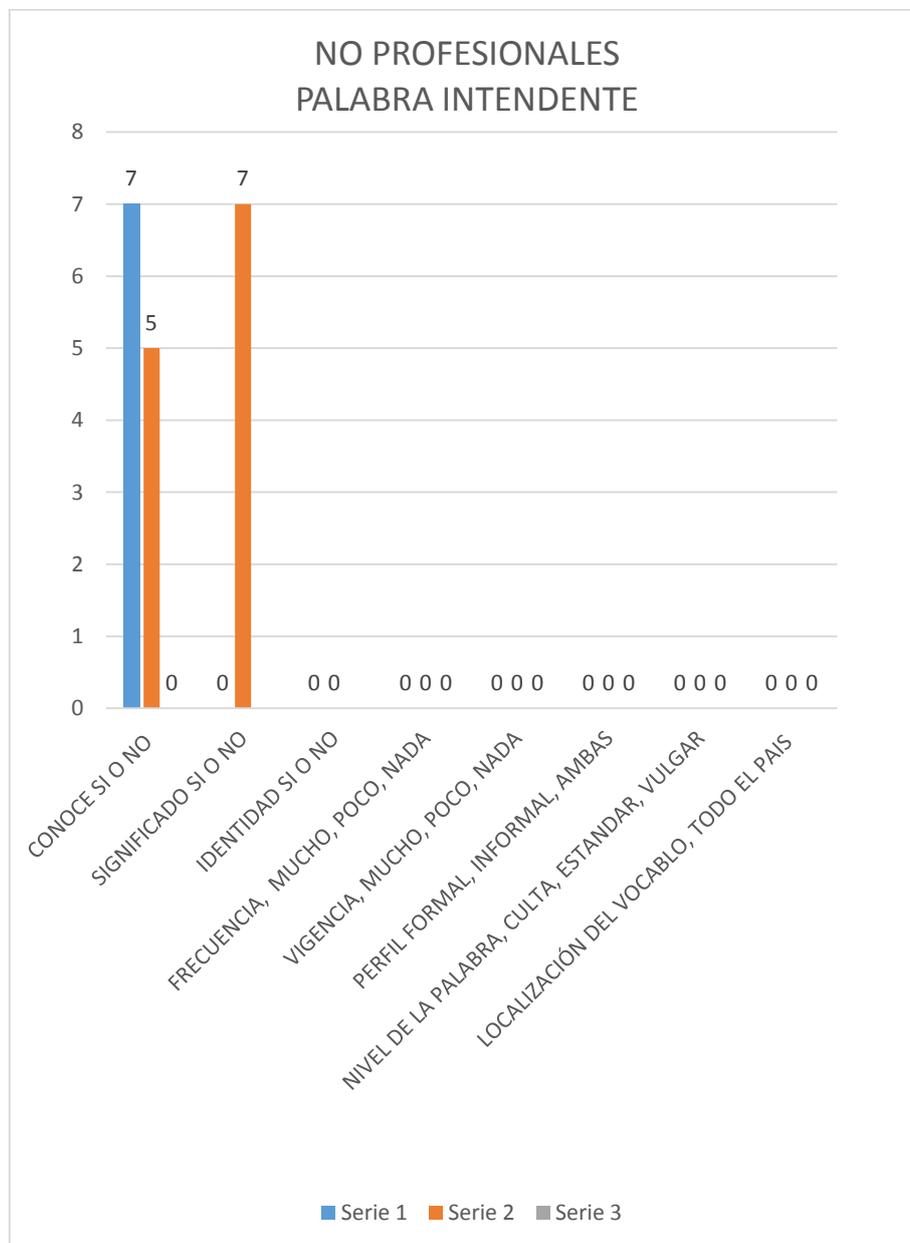
**Gráfico N° 67**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 53% de ellas la conocen y 47% no conocen, la palabra intendente, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana 12%, la frecuencia de la palabra es 12% es poco, la vigencia es el 6%, perfil forma 12%, nivel de la palabra culta 6%, localizada en todo el país 12%.

### No Profesionales intendentes



**Gráfico N° 68**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos de las encuestas aplicadas a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 58% de ellas la conocen y el 42% no conocen la palabra intendentes, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana.

### 3.3.35. Palabra: kartismo.

- **Significado de la palabra kartismo:** Deporte de competición con vehículos pequeños.



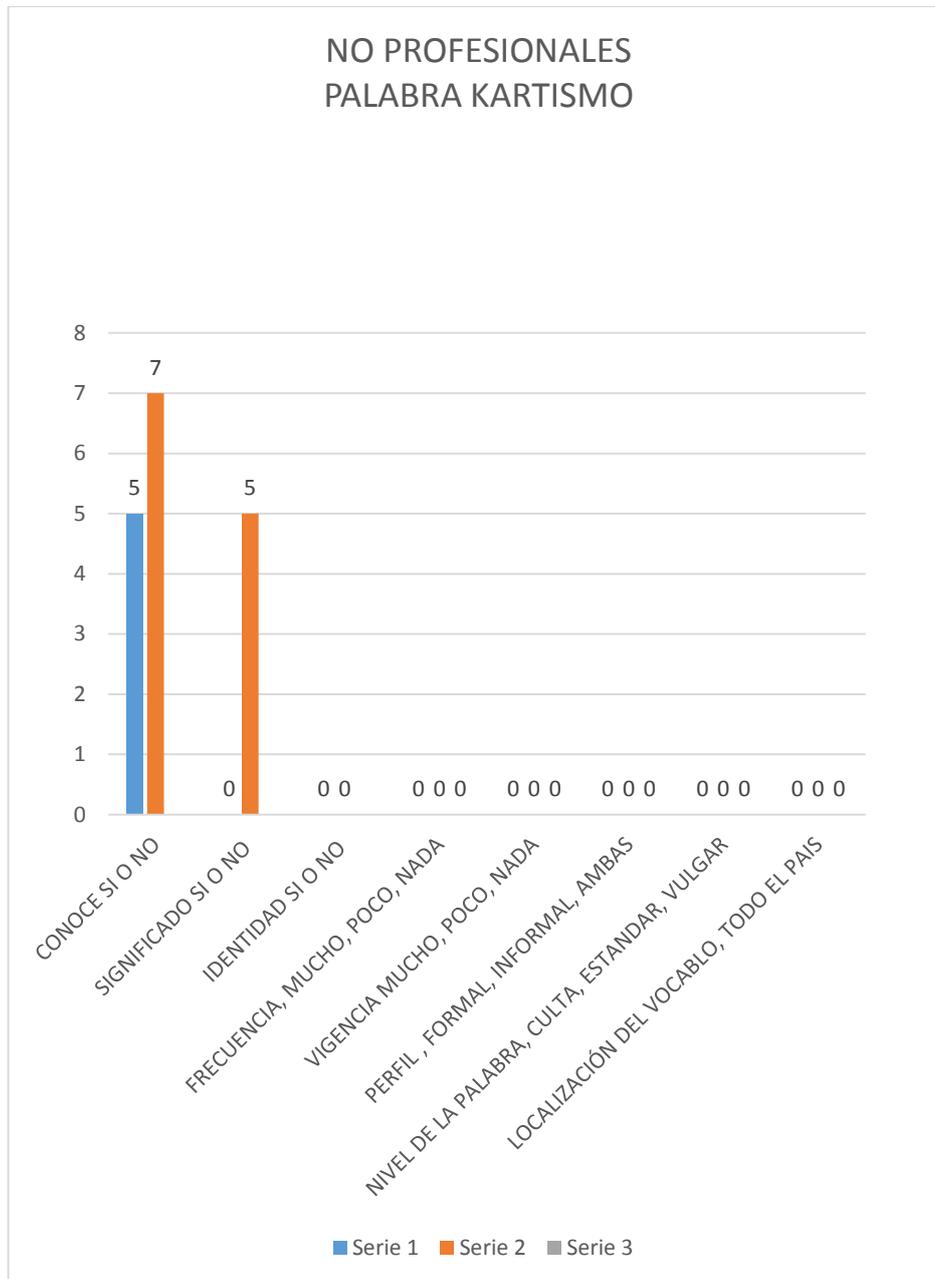
**Gráfico N° 69**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

La información obtenida por medio del análisis realizado a la encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 24% la conocen y 76% no conocen la palabra kartismo, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana.

### No Profesionales kartismo



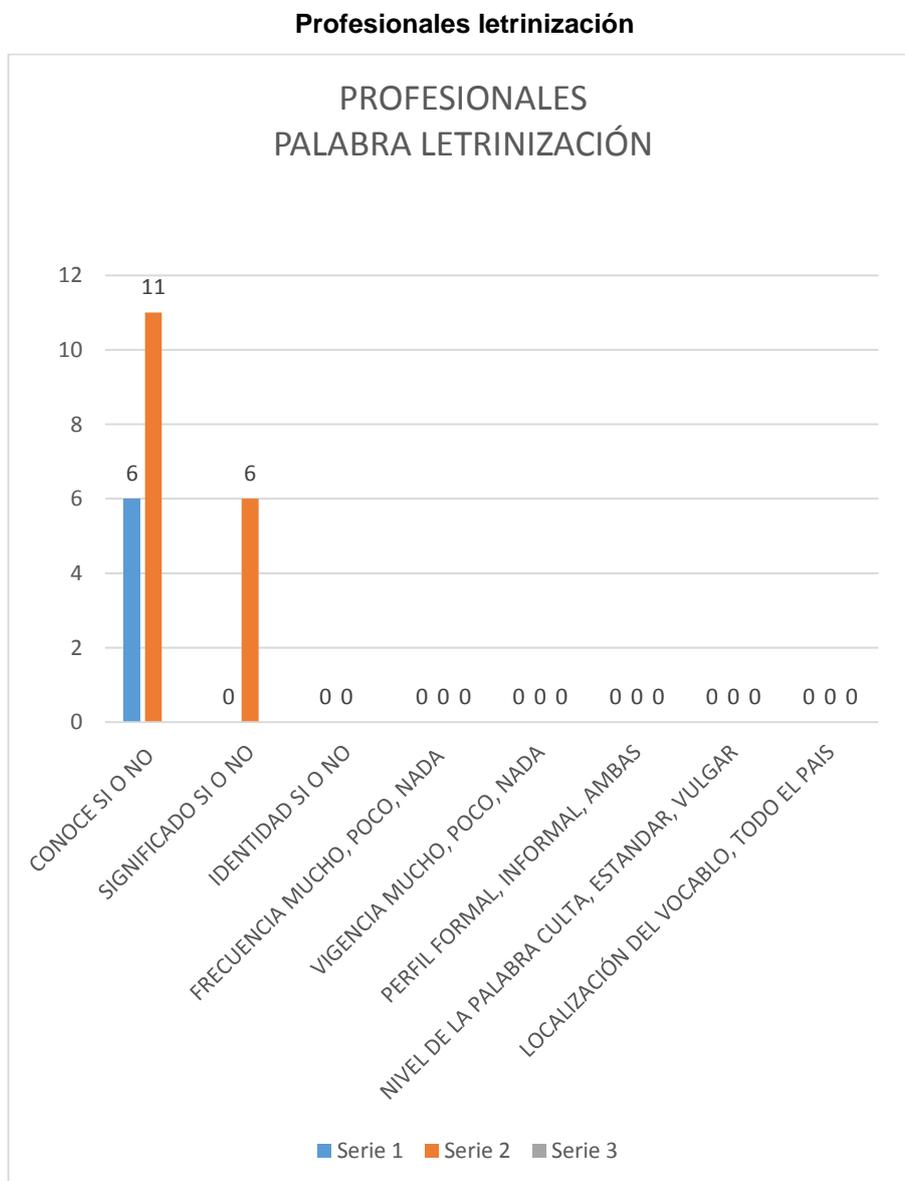
**Gráfico Nº 70**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### Análisis de resultados

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a la encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 42% de ellas la conocen y el 58% no conocen, la palabra kartismo, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana.

**3.3.36. Palabra letrización. Significado: Construcción de letrinas de uso público en zonas rurales, con el fin de mejorar las condiciones.**

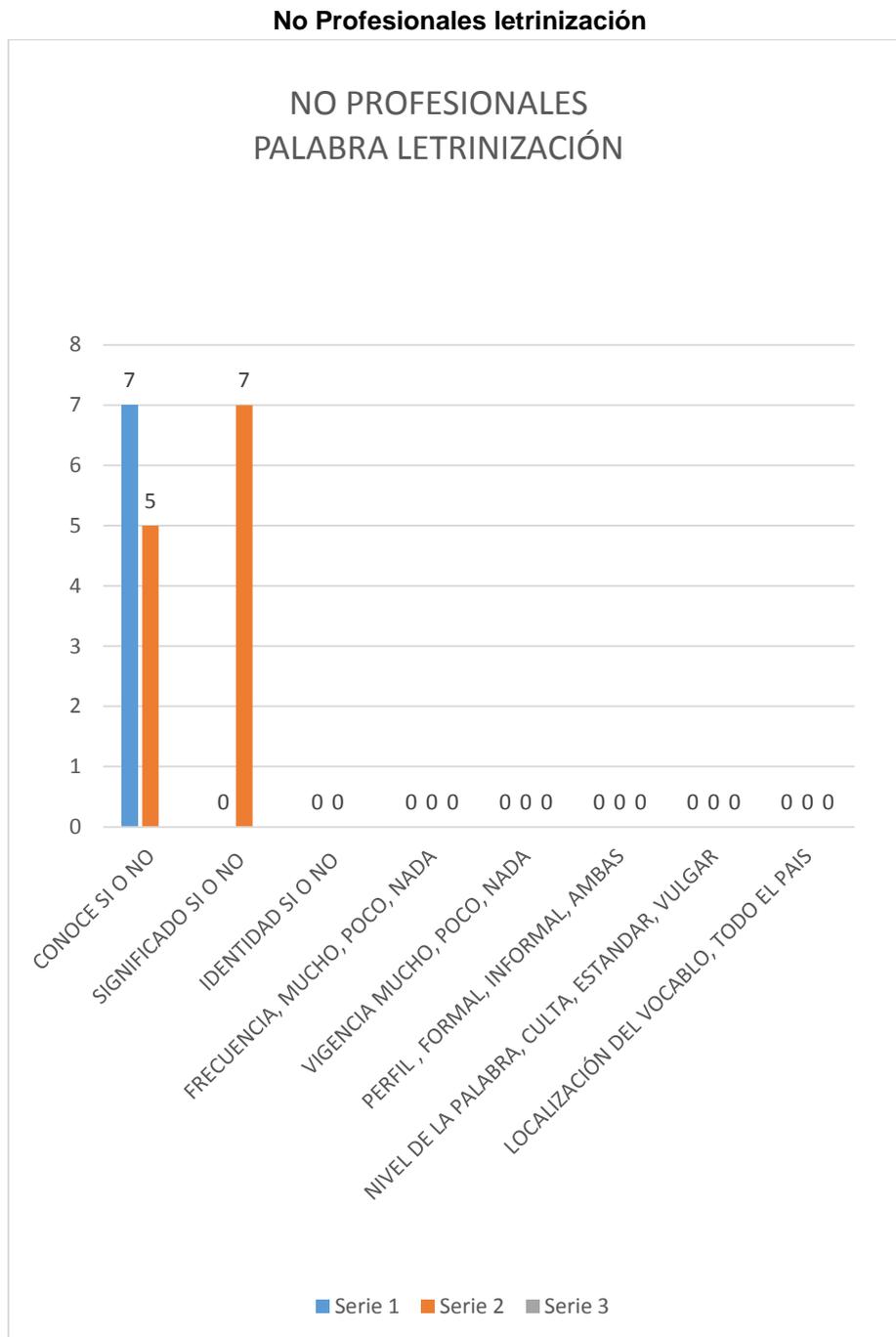


**Gráfico N° 71**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
 Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos de la tabulación de las encuestas aplicadas a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 35% la conocen y el 65% no conocen, la palabra letrización, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana.



**Gráfico N° 72**

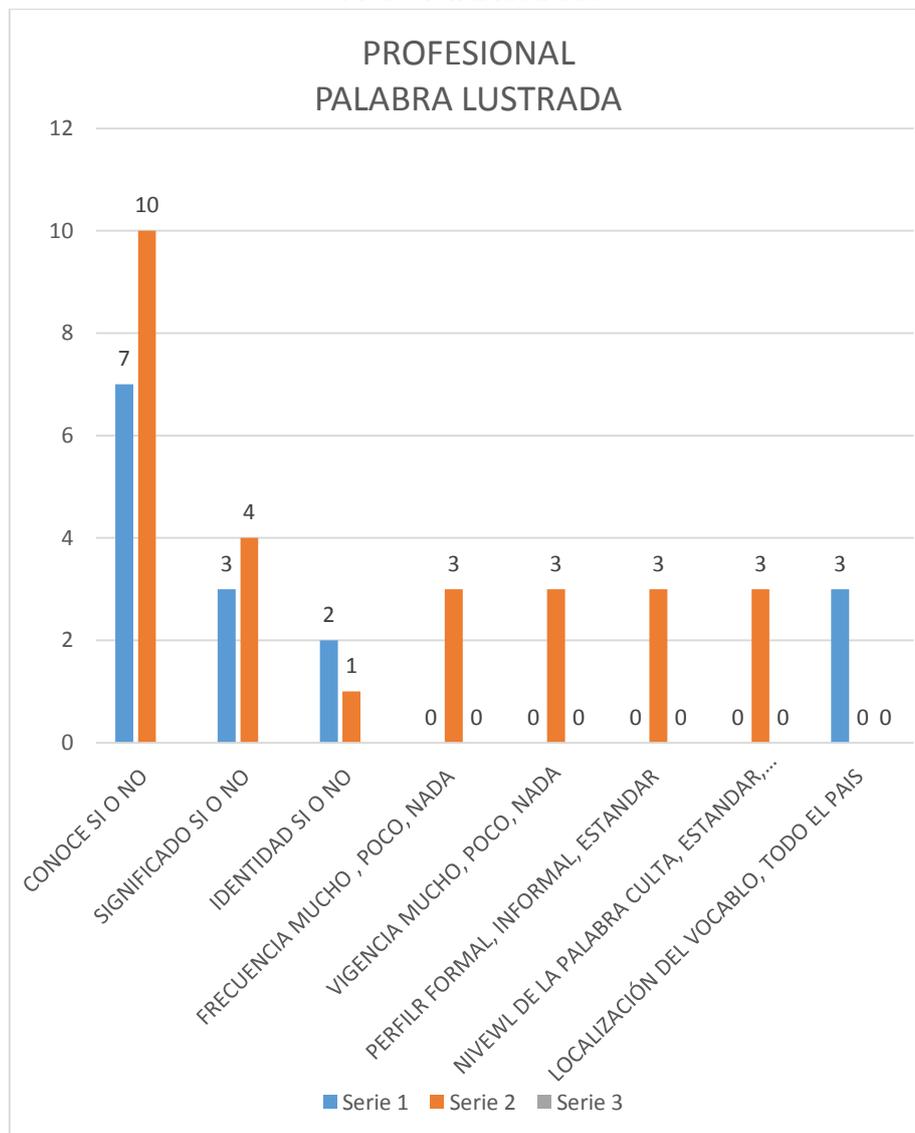
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuestas aplicadas a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 58% la conocen y el 42% no conocen, la palabra letrización, y su significado, considerando a esta palabra no representativa como identidad ecuatoriana

**3.3.37. Palabra lustrada, Significado: Acción de lustrar algo, especialmente el calzado,**

**Gráfico N° 73**  
**Profesional lustrada**

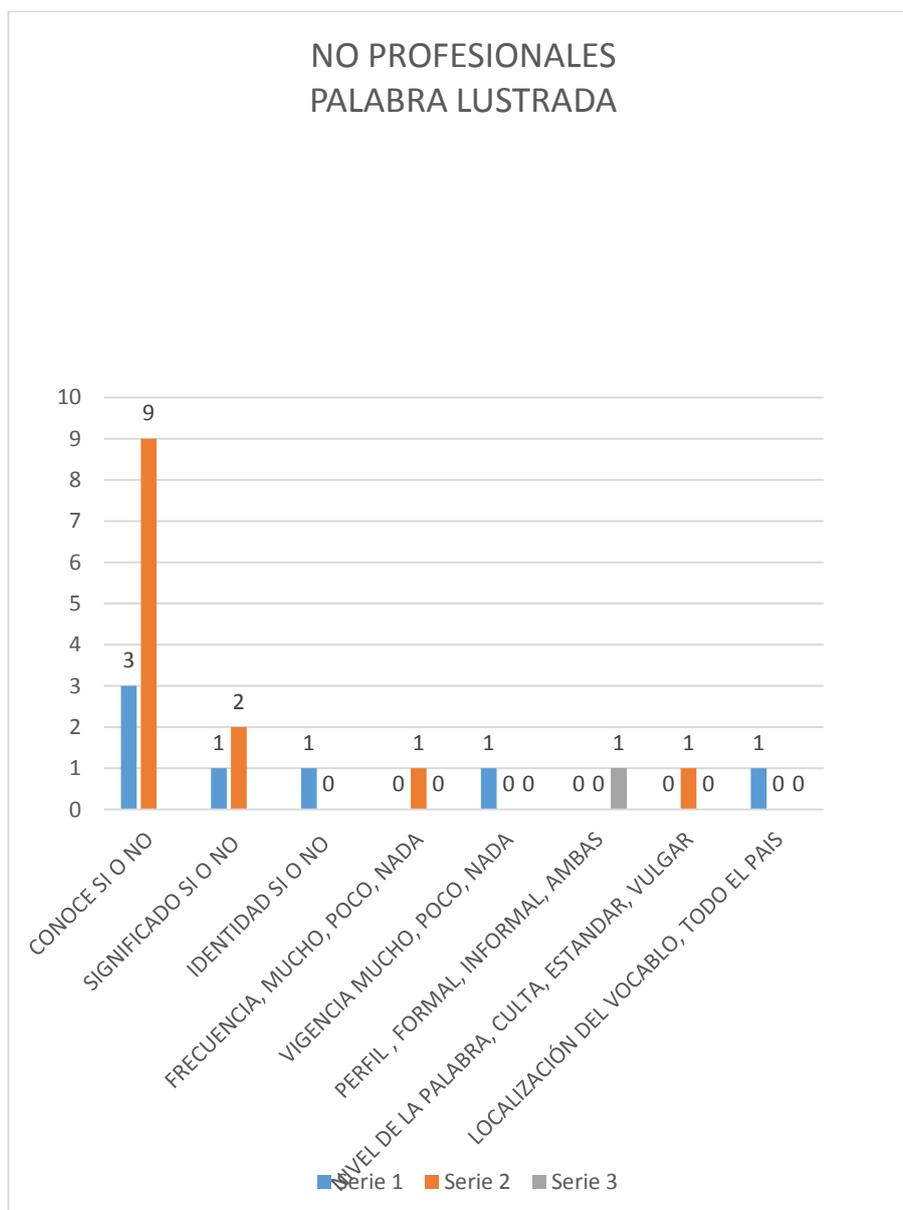


Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 41% de ellas la conocen y el 59% no conocen, la palabra lustrada, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana con un porcentaje de 12%, mientras que la frecuencia del uso de la palabra, la vigencia, el perfil formal, el nivel de la palabra estándar y la localizada en todo el país es del 18%.

### No Profesionales lustrada



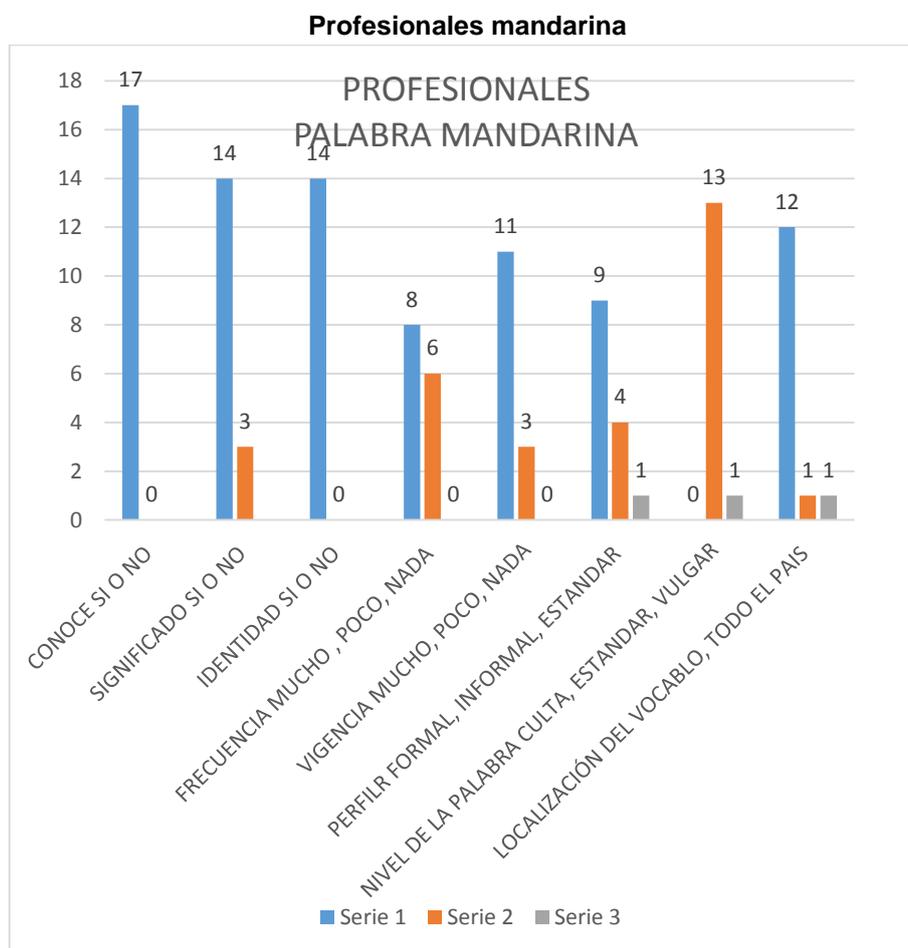
**Gráfico N° 74**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 25% la conocen y el 75% no conocen, la palabra lustrada, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia del uso de la palabra, la vigencia, el perfil formal, el nivel de la palabra estándar y la localizada en todo el país es del 8%.

### 3.3.38. Palabra: mandarina significado: esposo mandado por su mujer.

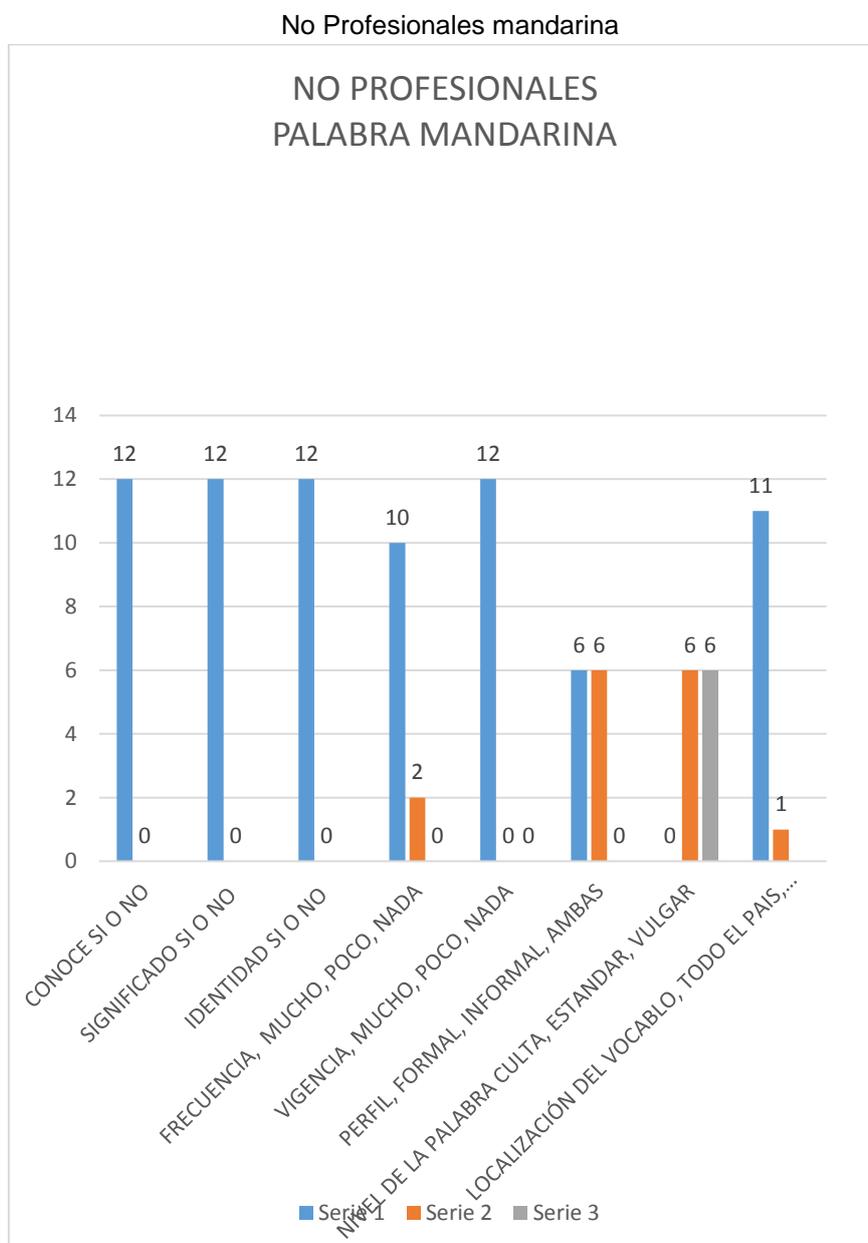


**Gráfico N 77**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

#### **Análisis de resultados**

Según el análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 100% conocen la palabra mandarina, y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana con un porcentaje del 84%, la frecuencia del uso de la palabra tiene como porcentaje el 47% y la vigencia es del 65%, perfil formal 53%, nivel de la palabra estándar el 76%, localizada en todo el país el 71%.



**Gráfico Nº 75**

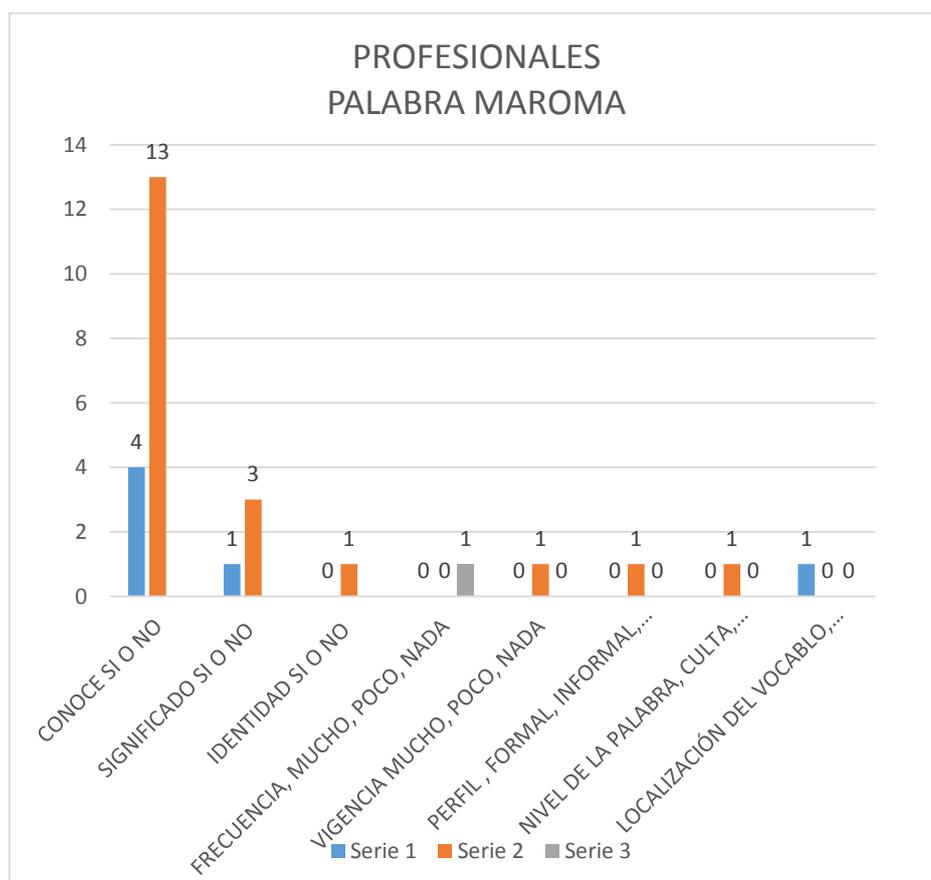
Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

La tabulación de los datos obtenidos de la encuesta aplicada a doce personas no profesionales permitió determinar que el 100% de las personas encuestadas conocen la palabra mandarina, su significado y la considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia de la palabra es de 83% y la vigencia es del 100%, perfil formal e informal 50% e informal 50%, nivel de la palabra estándar, localizada en todo el país el 92%.

**3.3.39. Palabra: maroma, significado: Función de circo en que se hacen ejercicios de acrobacia.**

**Profesionales maroma**

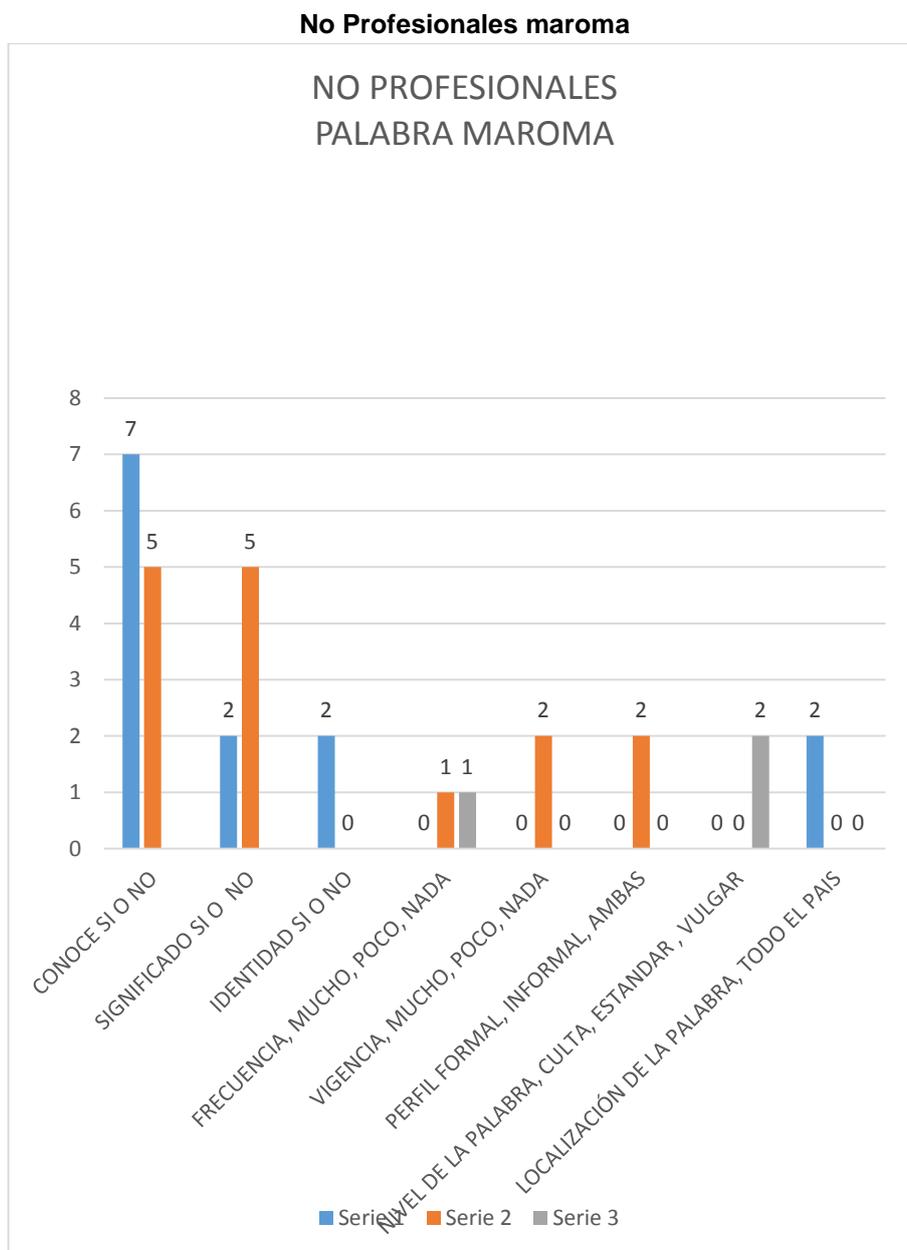


**Gráfico Nº 76**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Según los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 24% de ellas la conocen y el 76% no conocen la palabra maroma y su significado, considerando a esta palabra que no es representativa como identidad ecuatoriana, la frecuencia del uso de la palabra, la vigencia, el perfil formal, el nivel de la palabra estándar y la localizada en todo el país es del 6%.



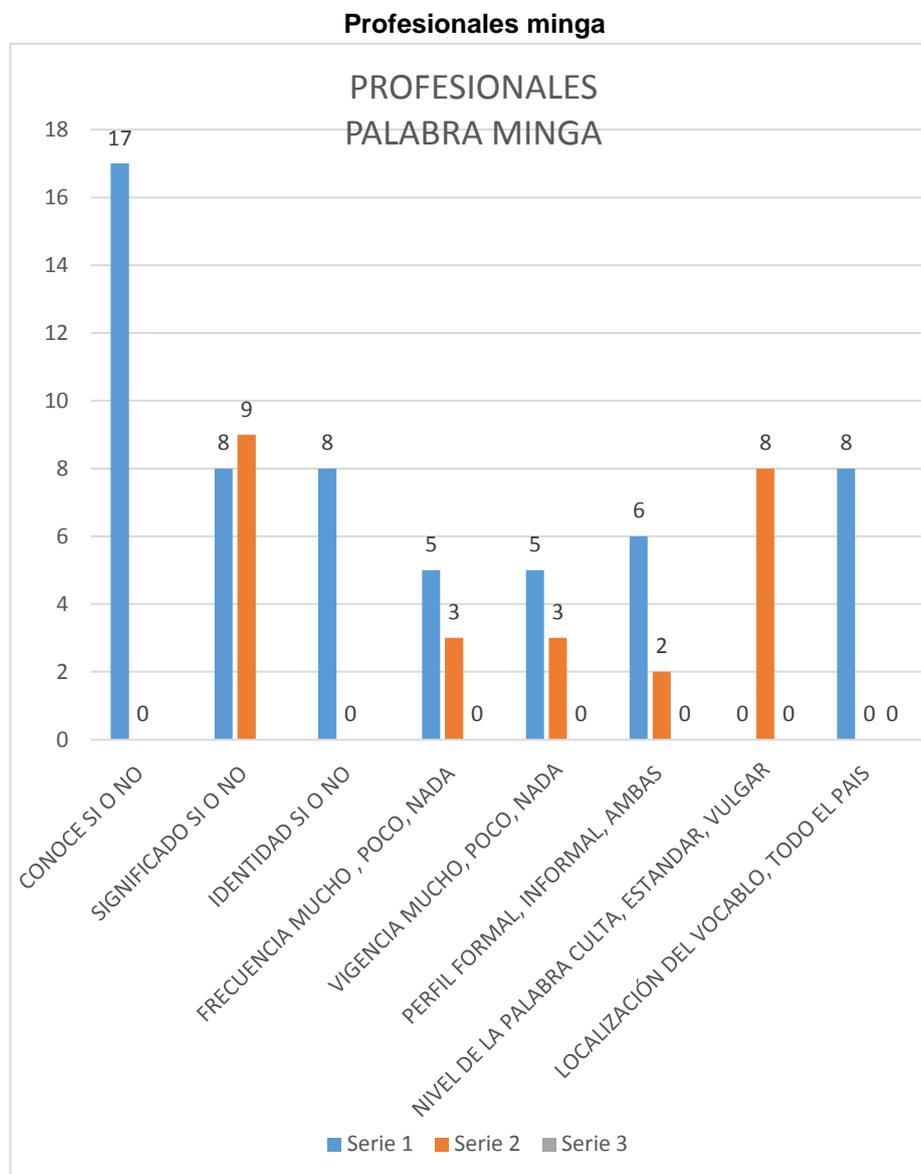
**Gráfico Nº 77**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 58% la conocen y el 42% no conocen la palabra maroma y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana por los encuestados con un porcentaje de 17%, la frecuencia del uso de la palabra es de 8%, mientras que la vigencia, el perfil formal, el nivel de la palabra estándar y la localizada en todo el país es del 17%.

**3.3.40. Palabra minga significado: Reunión de amigos y vecinos para hacer algún trabajo gratuito en común.**

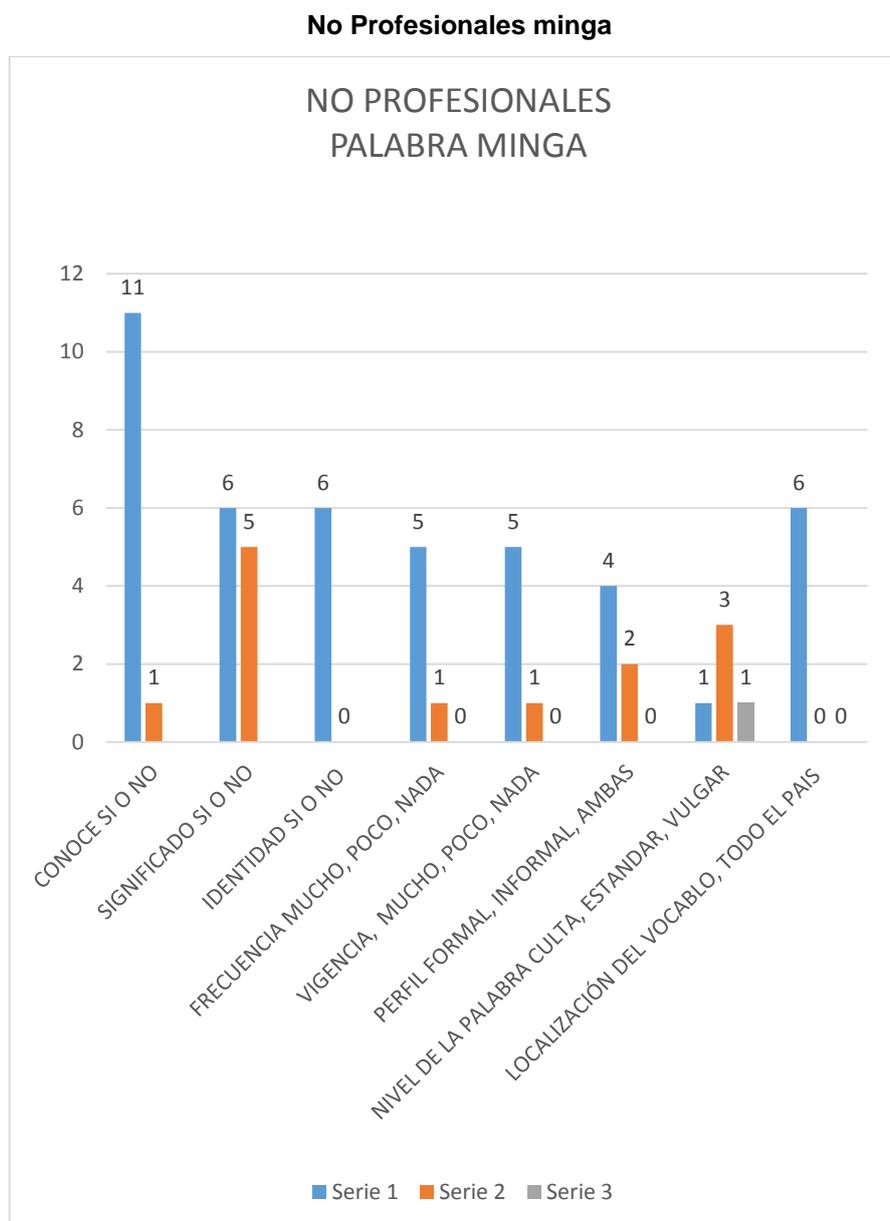


**Gráfico N° 78**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

**Análisis de resultados**

Por medio de la tabulación de datos de las encuestas aplicadas a diecisiete personas profesionales se pudo determinar que el 100% de las personas encuestadas conocen la palabra minga y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana con el porcentaje de 47%, la frecuencia y vigencia es 29%, perfil forma el 35%, nivel de la palabra estándar y localizada en todo el país 47%.



**Gráfico N° 82**

Fuente, Aplicación de encuesta Ecuatorianismos (2016)  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

### **Análisis de resultados**

Mediante los datos obtenidos por medio del análisis realizado a las encuesta aplicada a doce personas no profesionales se pudo determinar que el 92% la conocen y el 8% no conoce, la palabra minga y su significado, considerando a esta palabra representativa como identidad ecuatoriana por la personas encuestadas con un porcentaje del 50%, la frecuencia y la vigencia es 42%, perfil formal 33% e informal 17%, nivel de la palabra culta el 8%, estándar 25% y vulgar el 8%, localizada en todo% el país el 50%.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### CONCLUSIONES

Una vez finalizado el trabajo de investigación se identifica que los términos empleados con su significado para la aplicación en el área académica son: media agua, acolchonar, apenar, bajalengua, cacao, canelazo, capulí, chino, comedir, covacha, cuyero, desmalezar, ducto, estilógrafo, grandulón, hora, intendente, kartismo, mandarina y minga estos vocablos se puede aplicar en el ámbito de lenguaje, ciencias naturales, sociales u otra asignatura similar.

Los términos que más utilizan las personas profesionales y no profesionales son: media agua, apenar, cacao, canelazo, capulí, desmalezar, ducto, grandulón, hora, , mandarina y minga en cambio la palabra que más utilizan las persona de 28- 67 de edad es la palabra chino y mandarina.

Los términos menos utilizados por las persona profesionales y no profesionales son: achira, cascol, chuznieto, ta, fifiriche, frigobar, gambeteador,ra, chanchero,ra, estos vocablos han ido perdiendo su vigencia porque algunas de las personas encuestadas no conocen el significado de alguna de estas palabra por tal motivo no las utilizan y las han sustituido por otras.

Se elaboró una propuesta educativa, con algunas estrategias, especialmente de actividades lúdicas de manera que permita la aplicación de los vocablos en estudio y que han ido perdiendo su frecuencia de uso, para aquello se tomó como base las siguientes palabras, cascol, chuznieto, ducto, fifiriche, frigobar, gambeteador, a, guaro, kartismos, latinización, para trabajar con estos vocablos y no perder las raíces de la identidad cultural y social de los ecuatorianos

## RECOMENDACIONES

Promover a las autoridades educativas de la provincia de Santo Domingo de los Tsáchilas la aceptación de los vocablos en estudio, conocidos como ecuatorianismos para la aplicación en el área académica son: media agua, acolchonar, apenar, bajalengua, cacao, canelazo, capulí, chino, comedir, covacha, cuyero, desmalezar, ducto, estilógrafo, grandulón, hora, intendente, kartismo, mandarina y minga estos vocablos se puede aplicar en el ámbito de, ciencias naturales, sociales u otra asignatura similar.

Realizar actividades comunicacionales en las instituciones educativas para dar a conocer sobre los términos menos utilizados como son, cascol, chuznieto, ducto, fifiriche, frigobar, gambeteador, a, guaro, kartismos, latinización, y reforzar sobre los que aún están siendo utilizados con frecuencia para evitar que desaparezcan que son : media agua, apenar, cacao, canelazo, capulí, desmalezar, ducto, grandulón, hora, , mandarina y minga.

Aplicar un plan de aula que trate temas específicos sobre los ecuatorianismos a los adolescentes de la educación general básica de las instituciones educativas del sector donde se desarrolló esta investigación, con términos menos utilizados por las persona profesionales y no profesionales son: achira, cascol, chuznieto, ta, fifiriche, frigobar, gambeteador,ra, chanchero,ra.

Motivar a la población para que desarrollen proyectos innovadores relacionados con la educación de nuestras identidades culturales y sociales, mediante el apoyo a la ejecución de la propuesta educativa de esta investigación, con algunas estrategias, especialmente de actividades lúdicas de manera que permita la aplicación de los vocablos en estudio y que han ido perdiendo su frecuencia de uso, para aquello se tomó como base las siguientes palabras, cascol, chuznieto, ducto, fifiriche, frigobar, gambeteador, a, guaro, kartismos, latinización, para trabajar con estos vocablos y no perder las raíces de la identidad cultural y social de los ecuatorianos

## **PROPUESTA**

Utilización de los ecuatorianismos en el lenguaje cotidiano de las diferentes regiones de nuestro país.

### **INTRODUCCION**

El presente proyecto de investigación se fundamentó en la importancia de aplicar el significado de palabras consideradas ecuatorianismos empleadas en el léxico educativo con este fin de elaborar diversidad de materiales que permitirán el desarrollo del lenguaje del entorno para lo que se ha elaborado fichas, lecturas creativas, sopa de letras, crucigramas y diferentes juegos didácticos; aplicando por medio de planes de clase en el área de Lengua y literatura, con una duración en un tiempo de 40 minutos, durante dos días a la semana, dirigidos a estudiantes del 8vo año de Educación Básica General del Colegio Particular “Antonio Neumane”.

#### **Objetivos Generales**

Implementar el uso de ecuatorianismos para comprender su significado y su utilización a través de diferentes materiales que permitirá promover identidad cultural y social en los estudiantes de 8VO Año de Educación General Básica ubicado en el Cantón Santo Domingo durante el año lectivo 2016 2017.

#### **Objetivos Específicos**

- Incrementar el nivel de conocimientos sobre los vocablos ecuatorianos en los niños que asisten a las Instituciones Educativas.
- Modificar los comportamientos por la falta de conocimientos de las diferentes culturas.
- Proponer conjunto de estrategias que estimulen los ecuatorianismos.

#### **Desarrollo y Ejecución dela propuesta**

En la actualidad los estudiantes de 8VO Año no conocen el significado de algunos ecuatorianos, por esta razón he propuesto realizar diferentes estrategias como:

- Talleres
- Trípticos
- Afiches
- Socializaciones
- Capsulas informativas
- Actividades lúdicas

Estas estrategias facilitaran el aprendizaje: que me permitirán desarrollar destrezas lingüísticas para la comunicación e interrelación de los estudiantes; la metodología que se va a utilizar es el ciclo del aprendizaje Kolb a través de diferentes planes de clase.

#### **Límite:**

Para la ejecución de este programa educativo se debe desarrollar en 3 meses.

#### **Aplicabilidad**

El presente proyecto es factible puesto que en el fortalecimiento curricular de 8vo año en el área de Lengua y literatura se encuentran destrezas con criterio de desempeño, “Indagar sobre las variaciones lingüísticas socioculturales del Ecuador y explicar su influencia en las relaciones sociales” Pues esto permitirá alcanzar los objetivos planteados.

#### **Resultados Esperados**

Luego de aplicar los diferentes planes de clase logramos identificar los resultados satisfactorios durante la evaluación continua la cual se dio por medio de los diferentes materiales didácticos manipulados durante el proceso de enseñanza aprendizaje de esta manera ellos diferenciar los ecuatorianismos tanto como los de la costa, sierra y oriente por medio de ejercicios didácticos.

#### **Justificación**

Es de gran importancia que los educados conozcan los ecuatorianismos puesto que son palabras que están dentro del léxico del entorno por lo que es primordial que los estudiantes se apropien de los ecuatorianismos y su significado; ya que en el fortalecimiento curricular (2016) nos dice que:

En cuanto a las variedades lingüísticas, en este subnivel los estudiantes desarrollarán su conocimiento acerca de las características de las variantes sociolectales y situacionales, y cómo estas influyen en las relaciones sociales e interculturales. Adicionalmente, manejarán conceptos sobre la relación entre la estructura de la lengua y las formas de pensar o de relacionarse de las personas, en distintos contextos culturales y lingüísticos, como elemento adicional para entender las relaciones interculturales.

**Por otro lado grandes autores como** Canales & Swam (1980) “Especifican diversas sub-competencias: la lingüística (dominio del léxico, la morfología, sintaxis, semántica y la

fonología), la sociolingüística (las reglas socioculturales), la discursiva (dominio de recursos de coherencia y cohesión) y la estratégica (compensa fallos de las otras sub-competencias)". (p.42)

Aportando a la investigación Bachman (1990) manifiesta: "Organiza la sub-competencias en competencia organizativa, que incluye la gramática y la textual, y la competencia pragmática que incluye la elocutiva y la sociolingüística" (p. 3). Se observa, que entre Martínez, Canales y Swam tienen similitud de opinión sobre la competencia comunicativa, ya que consiste en un conjunto de conocimientos y capacidades generales subyacentes al uso de la lengua que le permite a un hablante nativo saber cuándo hablar y cuándo callar, sobre qué hablar, con quién, dónde, cuándo y de qué hablar de una forma coherente

### **Factibilidad**

Es una propuesta que se puede realizar al 100% y sin mayores recursos económicos ya que se puede solventar con material que existe en la institución educativa como infocus, lapto, marcadores de tiza líquida y permanente además se puede adquirir materiales que no represente costos elevados como: paleógrafos, afiches, marcadores de líquida y útiles propios de los adolescentes y educadores.

### **Técnica de la evaluación de la propuesta**

La evaluación será continua utilizando diferentes parámetros técnicos establecidos, los mismos que nos permitirá saber la factibilidad de la propuesta.

## PLAN DE DESTREZAS CON CRITERIO DE DESEMPEÑO

1. DATOS INFORMATIVOS:				
<b>DOCENTE:</b>	<b>ÁREA / ASIGNATURA:</b>	<b>NÚMERO DE PERIODOS:</b>	<b>FECHA DE INICIO:</b>	<b>FECHA DE FINALIZACIÓN:</b>
Janeth Samaniego	Lengua y Literatura	1	25/02/2017	25/02/2017
<b>OBJETIVOS EDUCATIVOS DEL BLOQUE:</b>		<b>EJE TRANSVERSAL / INSTITUCIONAL</b>		
Valorar la diversidad lingüística del Ecuador en sus diferentes formas de expresión para fomentar la interculturalidad en el país.		La Interculturalidad		
		<b>EJE DE APRENDIZAJE / MACRODESTREZA</b>		
<b>DESTREZA A DESARROLLAR:</b>		<b>INDICADOR ESENCIAL DE EVALUACIÓN:</b>		
		Indaga y reconoce el significado e importancia de los ecuatorianismos en el ámbito educativo.		
<b>Indagar sobre las variaciones lingüísticas socioculturales del Ecuador y explicar su influencia en las relaciones sociales</b>				
2. PLANIFICACIÓN				
<b>ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS</b>	<b>RECURSOS</b>	<b>INDICADORES DE LOGRO</b>	<b>TÉCNICAS / INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN</b>	
<b>1. ACTIVIDADES INICIALES</b>	*Papelografo	*Usar en su lexico las palabras	<b>Evaluacion (10 minutos)</b>	

<p><b>Prerrequisitos y conocimientos previos (5 minutos)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relato de una escena que se presenta en un mercado entre una pareja de indígenas que utilizan palabras propias de su idioma.</li> <li>-Explicar el significado de aquellos términos.</li> <li>-Resumir esta pequeña historieta .</li> </ul> <p><b>2.CONSTRUCCION DEL NUEVO CONOCIMIENTO (15 MINUTOS)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Presentar tarjeteros con los ecuatorianismos.</li> <li>-Lectura individual conocimiento del resultado de los vocablos .</li> <li>-En otros tarjeteros estan el significado que enlazaran o uniran los estudiantes.</li> </ul> <p><b>3.TRANSFERENCIA DEL CONOCIMIENTO (10 minutos)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Formar oraciones con las palabras nuevas que van a conocer.</li> </ul>	<p>*Tiza liquida *Cinta</p>	<p>conocidas</p>	<p>-Escriba una oracion con cada una de las palabras nuevas</p>
---	---------------------------------	------------------	---

3. ADAPTACIONES CURRICULARES	
ESPECIFICACIÓN DE LA NECESIDAD EDUCATIVA ATENDIDA	ESPECIFICACIÓN DE LA ADAPTACIÓN APLICADA

ELABORADO	REVISADO	APROBADO
<p><b>DOCENTE:</b> Jeaneth Samaniego</p> <p><b>Firma:</b> _____</p> <p><b>Fecha:</b> _____</p>	<p><b>Nombre:</b> _____</p> <p><b>Firma:</b> _____</p> <p><b>Fecha:</b> _____</p>	<p><b>Nombre:</b> _____</p> <p><b>Firma:</b> _____</p> <p><b>Fecha:</b> _____</p>

**Fuente:** Plantilla de Plan de Clase, actualización MINEDUC, (2016)

**Elaborado por:** Samaniego J. (2016)

## Cronograma de actividades

¿QUE VAMOS HACER?	¿EN QUE TIEMPO?											RECURSOS				RESPONSABLES
												HUMANOS	FINANCIEROS	TECNICOS	MATERIALES	
	5	6	7	8	9	10	11	12	01	02						
ELABORACION DEL PROYECTO				x	x	x	x	x	x			Estudiante	Autogestión	Tutor de la UTPL	Pc, hojas de papel bom internet, guía de proyectos.	Estudiante
Presentación del proyecto											x	Autoridades de la Universidad UTPL e investigadores.	Autogestión	Docentes e investigadores	Lapto Internet y documento impreso diferentes bibliografías	Docentes y autoridades institucionales e investigadores
Aplicación del proyecto	x											Investigadores y estudiantes	Institucionales Autogestión	Auxiliar Docentes	Lapto Internet Grabadora Papelotes Marcadores liquidas Afiches Sopa de letras	Investigadora.

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

## Bibliografía

Fortalecimiento curricular

Plantillas de clases, actualización MINEDUC, (2016)

## Anexos

### Relato o Historieta

Una pareja de indígenas vendedores en el mercado tienen una discusión sobre algo que les ha sucedido levantando la voz se escucha a una mujer decir: pobre sunsho que no has cuidado bien al guagua ahí está fifiriche el parece que ya no tienes shungo y te has descuidado por estar tomando guaro.

El varón le responde tuya es la culpa por carishina y arisca por estar viendo los anacos de las comadre de al lado.

Construcción de conocimientos:

### Afiche



Elaborado por: Samaniego J. (2016)

NOTA:

Si se quiere lograr que los estudiantes utilicen las palabras nuevas, suficientes serán 5 por clase.

#### 4. NETGRAFIA

- AMERICAN SPEECH LANGUAGE HEARING ASSOCIATION. (2016). *¿Qué es el Lenguaje? ¿Qué es el Habla?* Obtenido de <http://www.asha.org/public/speech/development/Que-es-el-Lenguaje/>
- BACHMAN. (1990). *La competencia comunicativa y la expresión oral*. Obtenido de [http://www.humanidades.uach.cl/documentos\\_linguisticos/document.php?id=52](http://www.humanidades.uach.cl/documentos_linguisticos/document.php?id=52)
- BALDA, P. (03 de Abril de 2011). *Los usos y funciones de los terminos: Lenguaje, identidad, cultura y sus implicaciones en la vida escolar*. Obtenido de <http://piedad-balda.blogspot.com/>
- CANALE, M., & SWAM. (1980). *La competencia comunicativa y la expresión oral ("Theoretical bases of Communicative Approaches to second Language Teaching")*. OXFORD. Obtenido de [http://www.humanidades.uach.cl/documentos\\_linguisticos/document.php?id=52](http://www.humanidades.uach.cl/documentos_linguisticos/document.php?id=52)
- DEL RIVAL. (2009). *Factores que influyen en el embarazo en la adolescencia*. Obtenido de [http://www.bvs.sld.cu/revistas/enf/vol25\\_1-2\\_09/enf071\\_209.htm](http://www.bvs.sld.cu/revistas/enf/vol25_1-2_09/enf071_209.htm)
- DIAZ, E. (15 de Marzo de 2016). *Desarrollo del Lenguaje*. Obtenido de <https://prezi.com/hk18lsowijno/desarrollo-del-lenguaje/>
- DURAN , M. (04 de Junio de 2010). *Importancia de la comunicación oral en el proceso docente*. Obtenido de <http://www.gestiopolis.com/importancia-comunicacion-oral-proceso-docente/>
- ENCICLOPEDIA. (26 de Marzo de 2016). *Modismos de Ecuador*. Obtenido de [http://enciclopedia.us.es/index.php/Modismos\\_de\\_Ecuador](http://enciclopedia.us.es/index.php/Modismos_de_Ecuador)
- FCI. (2008). *Vivencias y relatos sobre el embarazo en adolescentes*. Obtenido de <http://docplayer.es/12549409-Vivencias-y-relatos-sobre-el-embarazo-en-adolescentes.html>

- FONSECA, M. (2011). *Comunicación Oral y eSCRITA*. Obtenido de [http://www.academia.edu/9239424/Comunicaci%C3%B3n\\_oral\\_y\\_escrita](http://www.academia.edu/9239424/Comunicaci%C3%B3n_oral_y_escrita)
- GRANOLLERS. (16 de Diciembre de 2009). *Un estudio sobre madres adolescentes*. Obtenido de [http://foro.enfemenino.com/forum/f95/\\_\\_\\_f14725\\_f95-Un-estudio-sobre-madres-adolescentes.html](http://foro.enfemenino.com/forum/f95/___f14725_f95-Un-estudio-sobre-madres-adolescentes.html)
- GRASSEL, & BARKES. (1990). *Factores que influyen en el embarazo en la adolescencia*. Obtenido de [http://www.bvs.sld.cu/revistas/enf/vol25\\_1-2\\_09/enf071\\_209.htm](http://www.bvs.sld.cu/revistas/enf/vol25_1-2_09/enf071_209.htm)
- JIMENEZ, L. (10 de Noviembre de 2015). *El Habla*. Obtenido de <http://lauralissette.blogspot.com/2015/11/el-habla.html>
- LACRO, UNFPA, & UNICEF. (2014). *Vivencias y relatos sobre el embarazo en adolescentes*. Obtenido de [http://www.unicef.org/ecuador/embarazo\\_adolescente\\_5\\_0\\_%282%29.pdf](http://www.unicef.org/ecuador/embarazo_adolescente_5_0_%282%29.pdf)
- LEÓN, A. (01 de Abril de 2013). *Identidad Cultural*. Obtenido de <https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>
- MARTINEZ, E. (09 de Junio de 2012). *Importancia de la expresión oral como estrategia de comunicación*. Obtenido de <http://elizason.blogspot.com/2012/06/importancia-de-la-expresion-oral.html>
- MINA, A. (2015). *Relación lenguaje, identidad y cultura*. Obtenido de <http://www.monografias.com/trabajos13/relaleng/relaleng.shtml>
- Ministerio Coordinador de Patrimonio Natural, & Alcaldía Metropolitana de Quito. (2008). *Diversidad étnica y cultural del Ecuador*. Obtenido de <http://www.monografias.com/trabajos91/diversidad-etnica-y-cultural-del-ecuador/diversidad-etnica-y-cultural-del-ecuador.shtml>

- MIRANDA, B. (2010). *Material de apoyo a la docencia*. Obtenido de <http://www.monografias.com/trabajos91/material-apoyo-docencia/material-apoyo-docencia2.shtml>
- MOLLANO, S. (Julio de 2011). *Voces de la educación social*. Obtenido de <https://es.scribd.com/doc/127633208/Voces-de-La-Educacion-Social-UOC-Pedag-Social>
- MSP. (2006). Obtenido de A. DATUN cORPORACION: [http://www.saludvital.ec/index.php?option=com\\_content&view=article&id=117:embarzoadolescentes&catid=15:familia&Itemid=12](http://www.saludvital.ec/index.php?option=com_content&view=article&id=117:embarzoadolescentes&catid=15:familia&Itemid=12)
- NIH , N. (Septiembre de 2010). *Etapas del desarrollo del habla y el lenguaje*. Obtenido de <https://www.nidcd.nih.gov/es/espanol/etapas-del-desarrollo-del-habla-y-el-lenguaje>
- OMS. (Diciembre de 2015). *Infecciones de transmisión sexual*. Obtenido de <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs110/es/>
- ORTIZ. (1994). *La competencia comunicativa y la expresión oral*. Obtenido de [http://www.humanidades.uach.cl/documentos\\_linguisticos/document.php?id=52](http://www.humanidades.uach.cl/documentos_linguisticos/document.php?id=52)
- PEREZ, J., & MERINO, M. (2008). *Definición de Modismo*. Obtenido de <http://definicion.de/modismo/>
- RODRIGUEZ, & UNICEF. (2008). *Vivencias y relatos sobre embarazos en adolescentes*. Obtenido de <http://docplayer.es/12549409-Vivencias-y-relatos-sobre-el-embarazo-en-adolescentes.html>
- ROLDAN, E. (2003). *La competencia comunicativa y la expresión oral*. Obtenido de [http://www.humanidades.uach.cl/documentos\\_linguisticos/document.php?id=52](http://www.humanidades.uach.cl/documentos_linguisticos/document.php?id=52)

- SALAS, L. (17 de Diciembre de 2007). *Expresiones ecuatorianas más frecuentes*. Obtenido de <http://luigisalas.com/2007/12/17/expresiones-ecuatorianas-mas-frecuentes/>.
- SANCHEZ, X. (12 de Abril de 2009). *Competencias Comunicativas*. Obtenido de <http://es.slideshare.net/postitulolenguaje2/registros-de-habla-1278262>
- SANTOS, A. (23 de Febrero de 2011). *Los Registros del Habla*. Obtenido de <http://es.slideshare.net/NASA50/registros-del-habla-7038586>
- UNFPA, L. (2014).
- UNICEF 2014, BINSTOCK, & PANTELIDES . (2006). *Vivencias y relatos sobre el embarazo en adolescentes*. Obtenido de <http://docplayer.es/12549409-Vivencias-y-relatos-sobre-el-embarazo-en-adolescentes.html>
- UNICEF, RICCO, & TRUCCO. (Agosto de 2014). *Vivencias y relatos sobre el embarazo en adolescentes*. Obtenido de <http://docplayer.es/12549409-Vivencias-y-relatos-sobre-el-embarazo-en-adolescentes.html>
- WELCH, W. (2016). *Psicopedagogía Evolutiva*. Obtenido de [http://www.academia.edu/19768394/Psicopedagog%C3%ADa\\_Evolutiva](http://www.academia.edu/19768394/Psicopedagog%C3%ADa_Evolutiva)

#### **4. ANEXOS**

## 4.1. FIGURA Nº 8 PROVINCIA DONDE SE REALIZÓ LA INVESTIGACIÓN



FUENTE: INEC







Palabra	¿Conoce la Palabra? Sí : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Sí : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Sí : 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galápagos : 5 Localidad : 6
hora.											
intendente,											
karismo.											
letrización.											
lustrada											
mandarina											
maroma											
minga											

Fuente: UTPL

Elaborado por: Samaniego J. (2016).

Tabla N° 3 Profesionales: Palabra achira

PROFESIONALES																									
PALABRA ACHIRA																									
Rango de edad	Cantidad	Conoce		Significado		Identidad		Frecuencia			Vigencia			Perfil			Nivel de la palabra			Localización del vocablo					
		Si	No	Si	No	Si	No	Mucho	Poco	Nada	Mucho	Poco	Nada	Formal	Informal	Ambas	Culta	Estándar	Vulgar	País	Costa	Sierra	Oriente	Galápagos	Localidad
18-27	4	1	3	1	3	0	1	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0
28-37	3	1	2	1	2	1	0	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0
38-47	2	1	1	1	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0
48-57	3	0	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
58-67	5	1	4	1	4	0	1	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0
Total	17	4	13	4	13	1	3	0	1	3	0	4	0	3	1	0	0	4	0	0	0	4	0	0	0

Fuente, Encuesta N.- 1 sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social

Elaborado por: Samaniego J. (2016)

Tabla N° 4 No profesionales: Palabra achira

NO PROFESIONALES																									
PALABRA ACHIRA																									
Rango de edad	Cantidad	Conoce		Significado		Identidad		Frecuencia			Vigencia			Perfil			Nivel de la palabra			Localización del vocablo					
		Si	No	Si	No	Si	No	Mucho	Poco	Nada	Mucho	Poco	Nada	Formal	Informal	Ambas	Culta	Estándar	Vulgar	País	Costa	Sierra	Oriente	Galápagos	Localidad
18-27	4	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28-37	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38-47	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
48-57	3	1	2	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0
58-67	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	12	1	11	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0

Fuente, Encuesta sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo  
Elaborado por: Samaniego J. (2016)

Tabla N° 5 Profesionales: Palabra media agua

PROFESIONALES																									
PALABRA MEDIA AGUA																									
Rango de edad	Cantidad	Conoce		Significado		Identidad		Frecuencia			Vigencia			Perfil			Nivel de la palabra			Localización del vocablo					
		Si	No	Si	No	Si	No	Mucho	Poco	Nada	Mucho	Poco	Nada	Formal	Informal	Ambas	Culta	Estándar	Vulgar	País	Costa	Sierra	Oriente	Galápagos	Localidad
18-27	4	3	1	1	2	2	2	0	2	0	1	1	0	0	2	0	0	2	0	1	1	0	0	0	0
28-37	3	3	0	3	0	3	0	1	2	0	2	1	0	1	2	0	0	3	0	3	0	0	0	0	0
38-47	2	2	0	1	1	1	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
48-57	3	3	0	2	1	2	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
58-67	5	5	0	1	4	1	4	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0
Total	17	16	1	8	8	8	8	4	4	0	6	2	0	1	7	0	0	7	1	5	3	0	0	0	0

Fuente, Encuesta sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo  
 Elaborado por: Samaniego J. (2016)